

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 285

51 tomas

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

2008 m. lapkričio 8 d.

Pranešimo Nr.

Turinys

Puslapis

IV *Pranešimai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Teisingumo Teismas

2008/C 285/01

Paskutinis Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys

OL C 272, 2008 10 25 1

V *Skelbimai*

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2008/C 285/02

Sujungtos bylos C-75/05 P ir C-80/05 P 2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Vokietijos Federacinė Respublika (C-75/05 P), Glunz AG, OSB Deutschland GmbH (C-80/05 P) prieš Kronofrance SA, Europos Bendrijų Komisiją* (Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Komisijos sprendimas nepateikti prieštaravimų — Ieškinys dėl panaikinimo — Priimtinumai — Suinteresuotosios šalys — Regioninė pagalba dideliems investiciniams projektams — 1998 m. daugiasektorinė programa) 2

LT

Kaina:
18 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

2008/C 285/03	Sujungtos bylos C-402/05 P ir C-415/05 P 2008 m. rugsėjo 3 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje <i>Yassin Abdullah Kadi, Al Barakaat International Foundation prieš Europos Sąjungos Tarybą, Europos Bendrijų Komisiją, Jungtinę Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystę</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika (BUSP) — Ribojančios priemonės, taikomos asmenims ir organizacijoms, susijusiems su Osama bin Ladenu, Al-Qaida tinklu ir Talibanu — Jungtinės Tautos — Saugumo Taryba — Pagal Jungtinių Tautų Chartijos VII skyrių priimtos rezoliucijos — Įgyvendinimas Bendrijoje — Bendroji pozicija 2002/402/BUSP — Reglamentas (EB) Nr. 881/2002 — Priemonės, taikomos asmenims ir organizacijomis, įtrauktiems į Jungtinių Tautų organo sudarytą sąrašą — Lėšų ir ekonominių išteklių išaldymas — Saugumo Tarybos komitetas, sukurtas pagal Saugumo Tarybos rezoliucijos 1267 (1999) 6 dalį (Sankcijų komitetas) — Šių asmenų ir organizacijų įrašymas į Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedą — Ieškinyš dėl panaikinimo — Bendrijos kompetencija — Teisinis pagrindas pagal kartu EB 60, 301 ir 308 straipsnius — Pagrindinės teisės — Teisė į nuosavybės apsaugą, teisė būti išklaustam ir teisė į veiksmingą teisminę kontrolę)	2
2008/C 285/04	Sujungtos bylos C-120/06 P ir C-121/06 P 2008 m. rugsėjo 9 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje <i>Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio SpA (FIAMM), Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio Technologies Inc (FIAMM Technologies) ir Giorgio Fedon & Figli SpA, Fedon America, Inc., prieš Europos Sąjungos Tarybą, Europos bendrijų Komisiją, Ispanijos Karalystę</i> (Apeliacinis skundas — Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) ginčų sprendimo tarybos rekomendacijos ir sprendimai — Ginčų sprendimo tarybos sprendimas dėl Bendrijos bananų importo režimo nesuderinamumo su PPO taisyklėmis — Jungtinių Amerikos Valstijų nustatytos atsakomosios priemonės papildomo maito tam tikroms importuojamoms įvairių valstybių narių kilmės prekėms forma — Atsakomosios priemonės, kurioms davė leidimą PPO — Bendrijos deliktinės atsakomybės nebuvimas — Proceso Pirmosios instancijos teisme trukmė — Protingas terminas — Prašymas tinkamai atlyginti žalą)	3
2008/C 285/05	Byla C-279/06 2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Audiencia Provincial de Madrid</i> (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>CEPSA, Estaciones de Servicio SA prieš LV Tobar e Hijos SL</i> (Konkurencija — Karteliai — Įmonių susitarimai — EB 81 straipsnis — Reglamentas (EEB) Nr. 1984/83 — 10-13 straipsniai — Reglamentas Nr. 2790/1999 — 4 straipsnio a punktas — Degalinės operatoriaus ir naftos įmonės išimtinio naftos produktų tiekimo sutartis — Išimtis)	4
2008/C 285/06	Byla C-305/06 2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką</i> (Valstybės išipareigojimų neįvykdymas — Kombinuotas krovinių vežimas tarp valstybių narių — Direktyva 92/106/EEB — Galutinis vežimo keliais etapas, kuris yra kombinuoto vežimo sudedamoji dalis — Artimiausia tinkama geležinkelio stotis)	5
2008/C 285/07	Byla C-316/06 2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Airiją</i> (Valstybės išipareigojimų neįvykdymas — Aplinka — Direktyva 91/271/EEB — Užterštumas ir triukšmas — Miesto nuotekų valymas)	5
2008/C 285/08	Sujungtos bylos C-428/06 — C-434/06 2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (<i>Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco</i> (Ispanija) prašymai priimti prejudicinį sprendimą) bylose <i>Unión General de Trabajadores de La Rioja (UGT-Rioja) (C-428/06), Comunidad Autónoma de La Rioja (C-429/06) prieš Juntas Generales del Territorio Histórico de Vizcaya, Diputación Foral de Vizcaya, Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao, Confederación Empresarial Vasca (Confebask); Comunidad Autónoma de La Rioja (C-430/06), Comunidad Autónoma de Castilla y León (C-433/06) prieš Diputación Foral de Álava, Juntas Generales de Álava, Confederación Empresarial Vasca (Confebask); Comunidad Autónoma de La Rioja (C-431/06), Comunidad Autónoma de Castilla y León (C-432/06) prieš Diputación Foral de Guipúzcoa, Juntas Generales de Guipúzcoa, Confederación Empresarial Vasca (Confebask); Comunidad Autónoma de Castilla y León (C-434/06) prieš Diputación Foral de Vizcaya, Juntas Generales del Territorio Histórico de Vizcaya, Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao, Confederación Empresarial Vasca (Confebask)</i> (Valstybės pagalba — Regiono ar vietos institucijos priimtos mokesstinės priemonės — Atrankinis pobūdis)	6

2008/C 285/09	Byla C-11/07 2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Hof van Beroep te Gent</i> (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Hans Eckelkamp, Natalie Eckelkamp, Monica Eckelkamp, Saskia Eckelkamp, Thomas Eckelkamp, Jessica Eckelkamp, Joris Eckelkamp prieš Belgische Staat</i> (Laisvas kapitalo judėjimas — EB 56 ir 58 straipsniai — Paveldimo turto mokestis — Nacionalinės teisės aktai dėl mokesčio už nekilnojamojo turto perleidimą apskaičiavimo, pagal kuriuos iš nekilnojamojo turto vertės neleidžiama atskaityti šio turto įkeitimo išlaidų dėl to, kad mirties momentu palikėjo gyvenamoji vieta buvo kitoje valstybėje narėje — Apribojimas — Pateisinimas — Nebuvimas)	6
2008/C 285/10	Byla C-43/07 2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>D.M.M.A. Arens-Sikken prieš Staatssecretaris van Financiën</i> (Laisvas kapitalo judėjimas — EB sutarties 73b ir 73d straipsniai (dabar atitinkamai EB 56 ir EB 58 straipsniai) — Nacionalinės teisės aktas dėl paveldimo ir perleidžiamo turto mokesčių apskaičiavimo, nenumatantis galimybės apskaičiuojant šiuos mokesčius iš turto vertės atskaityti skolų, susijusių su aukštutinės linijos giminaičių atliekamu palikimo paskirstymu, kai palikėjo gyvenamoji vieta jo mirties momentu buvo kitoje valstybėje narėje — Apribojimas — Pateisinimas — Nebuvimas — Sutarties dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo nebuvimas — Valstybėje, kurioje šis asmuo gyvena, siekiant išvengti dvigubo apmokestinimo mokamos mažesnės kompensacijos pasekmės laisvo kapitalo judėjimo apribojimui)	7
2008/C 285/11	Byla C-141/07 2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Vokietijos Federacinę Respubliką</i> (Valstybės išipareigojimų neįvykdymas — Kiekybiniam apribojimui lygiavercio poveikio priemonė — Visuomenės sveikatos apsauga — Pateisinimas — Vaistinės — Tiesioginis farmacinių produktų tiekimas ligoninėms — Atitinkamos ligoninės buvimas netoliese)	8
2008/C 285/12	Byla C-228/07 2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (<i>Verwaltungsgerichtshof</i> (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) byloje <i>Jörn Petersen prieš Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Niederösterreich</i> (Socialinė apsauga — Reglamentas (EEB) Nr. 1408/71 — 4 straipsnio 1 dalies b ir g papunkčiai, 10 straipsnio 1 dalis ir 69 straipsnis — Laisvas asmenų judėjimas — EB 39 ir 42 straipsniai — Valstybinė pensijų ar draudimo nuo nelaimingų atsitikimų sistema — Draudimo išmoka dėl sumažėjusio darbingumo ar invalidumo — Prašymą pateikusiems bedarbiams sumokėta avansinė išmoka — Išmokos kvalifikavimas „bedarbio išmoka“ ar „invalidumo išmoka“ — Gyvenamosios vietos sąlyga)	8
2008/C 285/13	Byla C-251/07 2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Högsta domstolen</i> (Švedija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Gävle Kraftvärme AB prieš Länsstyrelsen i Gävleborgs län</i> (Aplinka — Direktyva 2000/76/EB — Atliekų deginimas — Pripažinimas kombinuoto šilumos ir elektros energijos gamybos ciklo elektrine — „Atliekų deginimo įmonės“ ir „bendro atliekų deginimo įmonės“ sąvokos)	9
2008/C 285/14	Byla C-265/07 2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Tribunale ordinario di Roma</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Caffaro Srl prieš Azienda Unità Sanitaria Locale RM/C</i> (Komeraciniai sandoriai — Direktyva 2000/35/EB — Kova su pavėluotu mokėjimu — Neužginčytų skolų išieškojimo procedūra)	9
2008/C 285/15	Byla C-274/07 2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Lietuvos Respubliką</i> (Valstybės išipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2002/22/EB — Universaliosios paslaugos ir paslaugų gavėjų teisės, susijusios su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis — 26 straipsnio 3 dalis — Bendrasis Europos pagalbos telefono numeris — Duomenų apie skambinančiojo buvimo vietą teikimas)	10



2008/C 285/16	Byla C-447/07 2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — EB 39 straipsnis — Darbas viešojoje tarnyboje — Laivų kapitonai ir vyresnieji kapitonų padėjėjai — Viešosios valdžios prerogatyvų suteikimas laivuose — Reikalavimas turėti tos valstybės narės pilietybę, su kurios vėliava plaukioja laivas)	10
2008/C 285/17	Byla C-156/07 2008 m. liepos 10 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis byloje (<i>Consiglio di Stato</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Salvatore Aiello ir kt. prieš Comune di Milano, Sindaco di Milano, Comitato tecnico — scientifico per l'emergenza del traffico e della mobilità nella città di Milano, Provincia di Milano, Regione Lombardia, Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dell'Interno, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Euromilano SpA, Metropolitana milanese SpA</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 85/337 — Tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimas — Kelio Milane tiesimas)	11
2008/C 285/18	Byla C-225/07 2008 m. liepos 3 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) nutartis (<i>Amtsgericht Landau/Isar</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Rainer Günther Möginger (Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies pirmoji pastraipa — Direktyva 91/439/EEB — Abipusis vairuotojo pažymėjimų pripažinimas — Vairuotojo pažymėjimo atėmimas — Laikinas draudimas išduoti naują pažymėjimą — Kitoje valstybėje narėje draudimo laikotarpiu gauto pažymėjimo galiojimas)	11
2008/C 285/19	Byla C-448/07 P 2008 m. birželio 20 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje <i>Ayuntamiento de Madrid, Madrid Calle 30, SA prieš Europos Bendrijų Komisiją</i> (Apeliacinis skundas — Su perviršinio deficito procedūra susijusių duomenų pateikimas — Reglamentas (EB) Nr. 3605/93 — Europos sąskaitų sistema 1995 (ESS 95) — Reglamentas (EB) Nr. 2223/96 — „Madrid Calle 30“ institucijos priskyrimas „valdžios sektoriui“ — Eurostato pranešimas spaudai — Aktai, dėl kurių galima pateikti ieškinį)	12
2008/C 285/20	Byla C-497/07 P 2008 m. birželio 27 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) nutartis byloje <i>Philip Morris Products SA prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)</i> (Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punktas — Trimatis prekių ženklas vaizduojantis cigarečių pakelį — Atsisakymas registruoti)	12
2008/C 285/21	Byla C-6/08 P 2008 m. birželio 19 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje <i>US Steel Košice s.r.o. prieš Europos Bendrijų Komisiją</i> (Apeliacinis skundas — Direktyva 2003/87/EB — Šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistema — Integruota taršos prevencija ir kontrolė — Slovakijos Respublika — Stojimo aktas — Kvotų paskirstymas — 2008-2008 m. laikotarpis — Sąlygos — Tiesioginis poveikis — Nepriimtumas)	13
2008/C 285/22	Byla C-104/08 2008 m. birželio 19 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis byloje (<i>Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich</i> (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Marc André Kurt prieš Bürgermeister der Stadt Wels</i> (Procedūros reglamento 92 straipsnio 1 dalis ir 104 straipsnio 3 dalis — Pagrindinės laisvės — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — Nacionaliniuose teisės aktuose dėl leidimo vairavimo mokyklai suteikimo numatytas diplomo reikalavimas — Savo piliečių diskriminavimas kitų valstybių narių piliečių atžvilgiu)	13
2008/C 285/23	Byla C-152/08 2008 m. liepos 25 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) nutartis byloje (<i>Tribunal Superior de Justicia de Madrid</i> (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Real Sociedad de Fútbol SAD, Nihat Kahveci prieš Consejo Superior de Deportes, Real Federación Española de Fútbol</i> (Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalis — EEB ir Turkijos asociacijos susitarimas — Papildomo protokolo 37 straipsnis — Tiesioginis veikimas — Darbo sąlygos — Nediskriminavimo principas — Futbolas — Profesionalių žaidėjų iš trečiųjų valstybių, kuriuos galima įtraukti į nacionalinėse varžybose dalyvaujančių komandų sudėtį, skaičiaus apribojimas)	14

2008/C 285/24	Byla C-207/08 2008 m. liepos 11 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis (Panevėžio apygardos teismo (Lietuvos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Edgarą Babanovą („Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies pirmoji pastraipa — Žemės ūkis — Laisvas prekių judėjimas — Nacionalinės teisės aktas, kuriuo draudžiama auginti visų rūšių kanapes“) 15	15
2008/C 285/25	Byla C-84/08 2008 m. vasario 21 d. Athanasios Pitsiorlas pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. lapkričio 27 d. Pirmosios instancijos teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo sujungtose bylose T-3/00 ir T-337/04 Athanasios Pitsiorlas prieš Europos Sąjungos Tarybą ir Europos centrinį banką 15	15
2008/C 285/26	Byla C-327/08 2008 m. liepos 17 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką 15	15
2008/C 285/27	Byla C-333/08 2008 m. liepos 18 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką 16	16
2008/C 285/28	Byla C-335/08 P 2008 m. liepos 21 d. Transports Schiocchet — Excursions SARL pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. gegužės 19 d. priimto sprendimo byloje T-220/07 Transports Schiocchet — Excursions prieš Komisiją 17	17
2008/C 285/29	Byla C-342/08 2008 m. liepos 24 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę 17	17
2008/C 285/30	Byla C-352/08 2008 m. liepos 31 d. Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Modehuis A. Zwijnenburg BV prieš Staatssecretaris van Financiën 18	18
2008/C 285/31	Byla C-354/08 2008 m. liepos 30 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką 18	18
2008/C 285/32	Byla C-359/08 2008 m. rugpjūčio 4 d. Raad van State (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Stichting Greenpeace Nederland prieš Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer, kita proceso šalis: Pioneer Hi-Bred Northern Europe Sales Division 19	19
2008/C 285/33	Byla C-360/08 2008 m. rugpjūčio 4 d. Raad van State (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje 1. Stichting Greenpeace Nederland ir 2. Stichting ter Voorkoming Misbruik Genetische Manipulatie „VoMiGen“ prieš Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer, kita proceso šalis: Pioneer Hi-Bred Northern Europe Sales Division 20	20
2008/C 285/34	Byla C-361/08 2008 m. rugpjūčio 4 d. Raad van State (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Stichting Greenpeace Nederland prieš Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer, kita proceso šalis: Pioneer Hi-Bred Northern Europe Sales Division 21	21
2008/C 285/35	Byla C-363/08 2008 m. rugpjūčio 7 d. Verwaltungsgerichtshof (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Romana Slanina prieš Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Wien 22	22
2008/C 285/36	Byla C-365/08 2008 m. rugpjūčio 11 d. Verwaltungsgerichtshof (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Agrana Zucker GmbH prieš Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft 22	22
2008/C 285/37	Byla C-369/08 2008 m. rugpjūčio 12 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Vokietijos Federacinę Respubliką 23	23



2008/C 285/38	Byla C-370/08 2008 m. rugpjūčio 13 d. <i>Bundesfinanzhof</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Data I/O GmbH prieš Bundesfinanzdirektion Südost</i> 24	24
2008/C 285/39	Byla C-371/08 2008 m. rugpjūčio 14 d. <i>Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Nural Örnek prieš Land Baden-Württemberg</i> 24	24
2008/C 285/40	Byla C-372/08 P 2008 m. rugpjūčio 14 d. <i>Atlantic Dawn Ltd, Antarctic Fishing Co. Ltd, Atlantean Ltd, Killybegs Fishing Enterprises Ltd, Doyle Fishing Co. Ltd, Western Seaboard Fishing Co. Ltd, O'Shea Fishing Co. Ltd, Aine Fishing Co. Ltd, Brendelen Ltd, Cavankee Fishing Co. Ltd, Ocean Trawlers Ltd, Eileen Oglesby, Noel McGing, Mullglen Ltd, Bradan Fishing Co. Ltd, Larry Murphy, Pauric Conneely, Thomas Flaherty, Carmarose Trawling Co. Ltd, Colmcille Fishing Ltd</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. birželio 2 d. Pirmosios instancijos teismo (septintoji kolegija) priimtos nutarties byloje T-172/07 <i>Atlantic Dawn Ltd, Antarctic Fishing Co. Ltd, Atlantean Ltd, Killybegs Fishing Enterprises Ltd, Doyle Fishing Co. Ltd, Western Seaboard Fishing Co. Ltd, O'Shea Fishing Co. Ltd, Aine Fishing Co. Ltd, Brendelen Ltd, Cavankee Fishing Co. Ltd, Ocean Trawlers Ltd, Eileen Oglesby, Noel McGing, Mullglen Ltd, Bradan Fishing Co. Ltd, Larry Murphy, Pauric Conneely, Thomas Flaherty, Carmarose Trawling Co. Ltd, Colmcille Fishing Ltd prieš Europos Bendrijų Komisiją</i> 25	25
2008/C 285/41	Byla C-377/08 2008 m. rugpjūčio 18 d. <i>Corte suprema di cassazione</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>EGN BV — Filiale Italiana prieš Agenzia delle Entrate</i> 25	25
2008/C 285/42	Byla C-382/08 2008 m. rugpjūčio 25 d. <i>Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich</i> (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Michael Neukirchinger prieš Bezirkshauptmannschaft Grieskirchen</i> 26	26
2008/C 285/43	Byla C-386/08 2008 m. rugsėjo 1 d. <i>Finanzgericht Hamburg</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Brita GmbH prieš Hauptzollamt Hamburg-Hafen</i> 26	26
2008/C 285/44	Byla C-389/08 2008 m. rugsėjo 8 d. Konstitucinio teismo (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Base S.A., Euphony Benelux S.A., Mobistar S.A., Unitet International S.A., T2 Belgium S.A. ir KPN Belgium S.A. prieš Ministrų tarybą, kita šalis — Belgacom S.A.</i> 27	27
2008/C 285/45	Byla C-390/08 2008 m. rugsėjo 5 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę</i> 27	27
2008/C 285/46	Byla C-393/08 2008 m. rugsėjo 10 d. <i>Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Emanuela Sbarigia prieš Azienda USL RM/A, Comune di Roma, Assiprofar — Associazione Sindacale Proprietari Farmacia ir Ordine dei Farmacisti della Provincia di Roma</i> 28	28
2008/C 285/47	Byla C-394/08 P 2008 m. rugsėjo 12 d. <i>Zipcar, Inc.</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. birželio 25 d. Pirmosios instancijos teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-36/07 <i>Zipcar, Inc. prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) (VRDT)</i> 28	28
2008/C 285/48	Byla C-400/08 2008 m. rugsėjo 16 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę</i> 29	29
2008/C 285/49	Byla C-402/08 2008 m. rugsėjo 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Slovėnijos Respubliką</i> 30	30
2008/C 285/50	Byla C-419/08 P 2008 m. rugsėjo 23 d. <i>Trubowest Handel GmbH, Viktor Makarov</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. liepos 9 d. Pirmosios instancijos teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje T-429/04 <i>Trubowest Handel GmbH, Viktor Makarov prieš Tarybą ir Komisiją</i> 30	30

2008/C 285/51	Byla C-426/08 2008 m. rugsėjo 25 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Kipro Respubliką</i>	31
2008/C 285/52	Byla C-427/08 2008 m. rugsėjo 25 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką</i>	31
2008/C 285/53	Byla C-215/07 2008 m. birželio 25 d. Teisingumo Teismo ketvirtosios kolegijos pirmininko nutartis byloje (<i>Bundesgerichtshof</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Verlag Schawe GmbH prieš Sächsisches Druck- und Verlagshaus AG</i>	32
2008/C 285/54	Byla C-401/07 2008 m. birželio 5 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Nyderlandų Karalystę</i>	32
2008/C 285/55	Byla C-419/07 2008 m. liepos 8 d. Teisingumo Teismo aštuntosios kolegijos pirmininko nutartis byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Švedijos Karalystę</i>	32
2008/C 285/56	Byla C-30/08 2008 m. birželio 9 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką</i>	32
2008/C 285/57	Byla C-121/08 2008 m. liepos 8 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką</i>	32

Pirmosios instancijos teismas

2008/C 285/58	Byla T-20/03 2008 m. rugsėjo 24 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>Kahla/Thüringen Porzellan prieš Komisiją</i> (Valstybės pagalba — Esama arba nauja pagalba — Sunkumų patirianti įmonė — Teisinio saugumo principas — Teisėtų lūkesčių apsaugos principas — Privataus investuotojo kriterijus — Suderinamumas su bendrąja rinka — Sąlygos)	33
2008/C 285/59	Byla T-496/04 2008 m. rugsėjo 16 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>Nortrail Transport prieš Komisiją</i> (Muitų sąjunga — Išorinio Bendrijos tranzito operacija — Norvegijos kilmės žvejybos produktai — Prašymas sumažinti ir grąžinti importo mokesčių — Teisingumo išlyga — Reglamentai (EEB) Nr. 2913/92 ir Nr. 2454/93 — Ypatingos aplinkybės — Tarifinių kvotų nustatymas atgaline data)	33
2008/C 285/60	Byla T-47/05 2008 m. rugsėjo 18 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>Angé Serrano ir kt. prieš Parlamentą</i> (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Vidaus konkurso dėl perkėlimo į aukštesnę kategoriją laimėjimas pagal anksčiau galiojusius nuostatus — Naujųjų nuostatų įsigaliojimas — Pereinamosios skyrimo į aukštesnę lygį taisyklės — Pagal anksčiau galiojusius nuostatus sukurtų pavaldumo santykių pakeitimas — Priiimtumas — Prieštaravimas dėl teisėtumo — Įgytos teisės — Teisėti lūkesčiai — Proporcingumas — Vienodas požiūris — Gero administravimo principas ir rūpestingumo pareiga)	34
2008/C 285/61	Byla T-248/05 2008 m. rugsėjo 24 d. Pirmosios instancijos teismo pirmininko nutartis byloje <i>HUP Usługi Polska prieš VRDT — Manpower (I.T.@MANPOWER)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Panaikinimo procedūra — Žodinis bendrijos prekės ženklas I.T.@MANPOWER — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Skiriamasis požymis — Skiriamąjo požymio nebuvimas — Bendrinėmis tapusių žymenų ir nuorodų nebuvimas — Visuomenę klaidinančio prekių ženklo nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b-d ir g punktai bei 51 straipsnio 1 dalies a punktas)	34



2008/C 285/62	Byla T-412/05 2008 m. rugsėjo 24 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>M prieš Ombudsmeną</i> (Deliktinė atsakomybė — Komisijos sprendimas nutraukti skundo dėl valstybės narės elgesio nagrinėjimą — Europos ombudsmeno sprendimas dėl skundo nagrinėjimo — Konstatuojant netinkamo administravimo atvejus Komisijos padarytos klaidos — Ieškovo įvardijimas — Teisės į privataus gyvenimo gerbimą, proporcingumo ir rungtyniškumo principų pažeidimas — Moralinė žala — Priežastinis ryšys) 35	35
2008/C 285/63	Byla T-45/06 2008 m. rugsėjo 24 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>Reliance Industries prieš Tarybą ir Komisiją</i> (Bendra prekybos politika — Antidempingo muitai — Kompensaciniai muitai — Muitų galiojimo pabaiga — Pranešimas apie peržiūros inicijavimą — Terminas — PPO reikalavimai) 35	35
2008/C 285/64	Byla T-116/06 2008 m. rugsėjo 24 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>Oakley prieš VRDT — Venticinque (O STORE)</i> („Bendrijos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Žodinis Bendrijos prekių ženklas O STORE — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas THE O STORE — Mažmeninėje prekyboje teikiamų paslaugų ir atitinkamų prekių palyginimas — Santykinis atmetimo pagrindas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Įstojusios į bylą šalies prašymas pakeisti sprendimą — Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamento 134 straipsnio 3 dalis“) 36	36
2008/C 285/65	Byla T-218/06 2008 m. rugsėjo 17 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>Neurim Pharmaceuticals (1991) prieš VRDT — Eurim-Pharm Arzneimittel (Neurim PHARMACEUTICALS)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „Neurim PHARMACEUTICALS“ paraiška — Ankstesni žodiniai Bendrijos ir nacionaliniai prekių ženklai EURIM-PHARM — Apeliacinės procedūros kalba — Terminai — Apeliacijos Apeliacinėje taryboje priimtumas — Proporcijumo principas — Procedūros pratęsimas — Ankstesnės padėties atkūrimas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 59, 78 ir 78a straipsniai — Reglamento (EB) Nr. 2868/95 48 taisyklės 1 dalies c punktas ir 2 dalis, 49 taisyklės 1 dalis ir 96 taisyklės 1 dalis) 36	36
2008/C 285/66	Byla T-253/06 P 2008 m. rugsėjo 19 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>Chassagne prieš Komisiją</i> („Apeliacinis skundas — Viešojo tarnyba — Pareigūnai — Metinių kelionės išlaidų atlyginimas — Prancūzijos užjūrio departamento (DOM) kilmės pareigūnas — Pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 8 straipsnis — Patvirtinantis aktas — Darbo užmokesčio lapelis — Faktų iškraipymas — Teisės klaida“) 37	37
2008/C 285/67	Byla T-264/06 2008 m. rugsėjo 24 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>DC-Hadler Networks prieš Komisiją</i> (Viešojo tiekimo sutartis — Programa TACIS — Sprendimas atšaukti kvietimą dalyvauti konkurse — Ieškinyš dėl panaikinimo — Pareiga motyvuoti) 37	37
2008/C 285/68	Byla T-10/07 2008 m. rugsėjo 17 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>FVB prieš VRDT — FVD (FVB)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio prekių ženklo FVB paraiška — Ankstesnis nacionalinis prekių ženklas FVD — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas) 38	38
2008/C 285/69	Byla T-47/07 2008 m. rugsėjo 16 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>ratiopharm prieš VRDT (BioGeneriX)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „BioGeneriX“ paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Apibūdinamasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies c punktas) 38	38
2008/C 285/70	Byla T-48/07 2008 m. rugsėjo 16 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>ratiopharm prieš VRDT (BioGeneriX)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „BioGeneriX“ paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Iš dalies apibūdinamasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai) 38	38



2008/C 285/71	Byla T-179/07 2008 m. rugsėjo 24 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>Anvil Knitwear prieš VRDT — Aprile e Aprile (Aprile)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „Aprile“ paraiška — Ankstesnis žodinis prekių ženklas ANVIL — Santykinis atsisakymo registruoti pagrindas — Supainiojimo galimybės nebuvimas — Pareiga motyvuoti — Teisė į gynybą — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas bei 73 ir 74 straipsniai) 39	39
2008/C 285/72	Byla T-226/07 2008 m. rugsėjo 17 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>Prana Haus prieš VRDT (PRANAHAUS)</i> („Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo PRANAHAUS paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Apibūdinamasis pobūdis — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies c punktas“) 39	39
2008/C 285/73	Byla T-324/06 2008 m. rugsėjo 10 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Município de Gondomar prieš Komisiją</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Sanglaudos fondas — Reglamentas (EB) Nr. 1164/94 — Finansinės paramos nutraukimas — Tiesioginio poveikio nebuvimas — Nepriimtumas) 40	40
2008/C 285/74	Byla T-373/06 2008 m. rugsėjo 8 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Rath prieš VRDT — Grandel (Epican Forte)</i> („Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „Epican Forte“ paraiška — Ankstesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas EPIGRAN — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Akivaizdžiai teisiškai nepagrįstas ieškinys“) 40	40
2008/C 285/75	Byla T-374/06 2008 m. rugsėjo 8 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Rath prieš VRDT — Grandel (Epican)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „Epican“ paraiška — Ankstesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas EPIGRAN — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Akivaizdžiai teisiškai nepagrįstas ieškinys) 41	41
2008/C 285/76	Byla T-26/07 2008 m. rugsėjo 10 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Serviço Intermunicipalizado de Gestão de Resíduos do Grande Porto (Lipor) prieš Komisiją</i> („Ieškinys dėl panaikinimo — Sanglaudos fondas — Reglamentas Nr. 1164/94 — Finansinės paramos sumažinimas — Tiesioginio ryšio nebuvimas — Nepriimtumas“) 41	41
2008/C 285/77	Byla T-143/08 2008 m. rugsėjo 9 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Marcuccio prieš Komisiją</i> (Viešoji tarnyba — Socialinė apsauga — Prašymo 100 % kompensuoti tam tikras ieškovo patirtas medicininės išlaidas atmetimas) 42	42
2008/C 285/78	Byla T-144/08 2008 m. rugsėjo 9 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Marcuccio prieš Komisiją</i> (Viešoji tarnyba — Socialinė apsauga — Prašymo 100 % atlyginti tam tikras ieškovo medicininės išlaidas atmetimas) 42	42
2008/C 285/79	Byla T-333/08 2008 m. rugpjūčio 11 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Bull ir kt. prieš Komisiją</i> 42	42
2008/C 285/80	Byla T-340/08 P 2008 m. rugpjūčio 14 d. Marianne Timmer pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. birželio 5 d. Tarnautojų teismo nutarties byloje F-123/06, <i>Timmer prieš Audito Rūmus</i> 43	43
2008/C 285/81	Byla T-343/08 2008 m. rugpjūčio 19 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Arkema France prieš Komisiją</i> 44	44
2008/C 285/82	Byla T-348/08 2008 m. rugpjūčio 26 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Aragonesas Industrias y Energía prieš Komisiją</i> 44	44
2008/C 285/83	Byla T-349/08 2008 m. rugpjūčio 26 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Uralita prieš Komisiją</i> 45	45



2008/C 285/84	Byla T-351/08 2008 m. rugpjūčio 25 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Matratzen Concord prieš VRDT — Barranco Schnitzler ir Barranco Rodríguez (MATRATZEN CONCORD)</i> 45	45
2008/C 285/85	Byla T-352/08 2008 m. rugpjūčio 25 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Pannon Hőerőmű Zrt. prieš Komisiją</i> 46	46
2008/C 285/86	Byla T-354/08 2008 m. rugpjūčio 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Spira prieš Komisiją</i> 47	47
2008/C 285/87	Byla T-355/08 P 2008 m. rugpjūčio 26 d. Chantal De Fays pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. birželio 17 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-97/07 <i>De Fays prieš Komisiją</i> 48	48
2008/C 285/88	Byla T-356/08 2008 m. rugsėjo 1 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Graikijos Respublika prieš Europos Bendrijų Komisiją</i> 48	48
2008/C 285/89	Byla T-367/08 2008 m. rugsėjo 5 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Abouchar prieš Komisiją</i> 49	49
2008/C 285/90	Byla T-373/08 2008 m. rugsėjo 3 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Nuova Agricast prieš Komisiją</i> 50	50
2008/C 285/91	Byla T-378/08 2008 m. rugsėjo 10 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Portugalija prieš Komisiją</i> 51	51
2008/C 285/92	Byla T-380/08 2008 m. rugsėjo 9 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Nyderlandai prieš Komisiją</i> 51	51
2008/C 285/93	Byla T-394/08 2008 m. rugsėjo 16 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Regione autonoma della Sardegna prieš Komisiją</i> 52	52
2008/C 285/94	Byla T-398/08 2008 m. rugsėjo 22 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Stowarzyszenie Autorów „ZAIKS“ prieš Europos Bendrijų Komisiją</i> 53	53
2008/C 285/95	Byla T-202/08 2008 m. rugsėjo 2 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>CLL Centres de langues prieš Komisiją</i> 53	53

Europos Sąjungos tarnautojų teismas

2008/C 285/96	Byla F-44/05 2008 m. rugsėjo 25 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Guido Strack prieš Komisiją</i> (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Įdarbinimas — Pranešimas apie laisvą darbo vietą — Kandidatūros atmetimas — Ieškinys dėl panaikinimo ir nuostolių atlyginimo — Priištimumas — Suinteresuotumas pareikšti ieškinį teisme — Pensija — Atrankos komisija — Sudėtis — Naujų nuostatų taikymas laiko atžvilgiu — Nepriklausomumas — Nešališkumas — Pranešimas apie sprendimą) 54	54
2008/C 285/97	Byla F-127/07 2008 m. rugsėjo 11 d. Tarnautojų teismo sprendimas byloje <i>Coto Moreno prieš Komisiją</i> (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Atviras konkursas — Atsisakymas įtraukti į rezervo sąrašą — Egzaminų raštu ir žodžiu vertinimas) 54	54
2008/C 285/98	Byla F-65/08 2008 m. liepos 30 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Kipp prieš Europolą</i> 55	55
2008/C 285/99	Byla F-67/08 2008 m. rugpjūčio 6 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Visser-Fornt Raya prieš Europolą</i> 55	55
2008/C 285/100	Byla F-68/08 2008 m. rugpjūčio 6 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Sluiter prieš Europolą</i> 55	55
2008/C 285/101	Byla F-69/08 2008 m. rugpjūčio 6 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Knöll prieš Europolą</i> 56	56



2008/C 285/102	Byla F-75/08 2008 m. rugsėjo 1 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Aparicio ir kt. prieš Komisiją</i>	56
2008/C 285/103	Byla F-76/08 2008 m. rugsėjo 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Behmer prieš Parlamentą</i>	56
2008/C 285/104	Byla F-77/08 2008 m. rugsėjo 15 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Vicente Carbajosa ir kt. prieš Komisiją</i>	57



IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TEISINGUMO TEISMAS

(2008/C 285/01)

Paskutinis Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys

OL C 272, 2008 10 25

Skelbti leidiniai:

OL C 260, 2008 10 11

OL C 247, 2008 9 27

OL C 236, 2008 9 13

OL C 223, 2008 8 30

OL C 209, 2008 8 15

OL C 197, 2008 8 2

Šiuos tekstus galite rasti adresu:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Skelbimai)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje Vokietijos Federacinė Respublika (C-75/05 P), Glunz AG, OSB Deutschland GmbH (C-80/05 P) prieš Kronofrance SA, Europos Bendrijų Komisiją

(Sujungtos bylos C-75/05 P ir C-80/05 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Komisijos sprendimas nepateikti prieštaravimų — Ieškinys dėl panaikinimo — Priimtinumas — Suinteresuotosios šalys — Regioninė pagalba dideliems investiciniams projektams — 1998 m. daugiasektorinė programa)

(2008/C 285/02)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantės: Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama W.-D. Plessing, C. Schulze-Bahr ir advokato M. Núñez-Müller (C-75/05 P), Glunz AG, OSB Deutschland GmbH, atstovaujamos advokato H.-J. Niemeyer

Kitos proceso šalys: Kronofrance SA, atstovaujama advokatų R. Nierer ir L. Gordalla, Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama V. Kreuschitz

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2004 m. gruodžio 1 d. Pirmosios instancijos teismo (ketvirtoji išplėstinė kolegija) sprendimo Kronofrance prieš Komisiją, palaikomą Glunz AG ir OSB Deutschland GmbH (T-27/02), kuriuo Pirmosios instancijos teismas panaikino 2001 m. liepos 25 d. Komisijos sprendimą SG (2001) D nepateikti prieštaravimų dėl Vokietijos valdžios institucijų Glunz AG suteiktos pagalbos-EB 230 straipsnio ketvirtosios pastraipos pažeidimas-EB 87 straipsnio 3 dalies pažeidimas — Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamento 64 straipsnio pažeidimas

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinius skundus.
2. Vokietijos Federacinė Respublika padengia su byla C-75/05 P susijusias bylinėjimosi išlaidas.
3. Glunz AG ir OSB Deutschland GmbH padengia su byla C-80/05 P susijusias bylinėjimosi išlaidas.

4. Europos Bendrijų Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 106, 2005 4 30.

2008 m. rugsėjo 3 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje Yassin Abdullah Kadi, Al Barakaat International Foundation prieš Europos Sąjungos Tarybą, Europos Bendrijų Komisiją, Jungtinę Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystę

(Sujungtos bylos C-402/05 P ir C-415/05 P) ⁽¹⁾

(Bendra užsienio ir saugumo politika (BUSP) — Ribojančios priemonės, taikomos asmenims ir organizacijoms, susijusiems su Osama bin Laden, Al-Qaida tinklu ir Talibanu — Jungtinės Tautos — Saugumo Taryba — Pagal Jungtinių Tautų Chartijos VII skyrių priimtos rezoliucijos — Įgyvendinimas Bendrijoje — Bendroji pozicija 2002/402/BUSP — Reglamentas (EB) Nr. 881/2002 — Priemonės, taikomos asmenims ir organizacijoms, įtrauktiems į Jungtinių Tautų organo sudarytą sąrašą — Lėšų ir ekonominių išteklių įšaldymas — Saugumo Tarybos komitetas, sukurtas pagal Saugumo Tarybos rezoliucijos 1267 (1999) 6 dalį (Sankcijų komitetas) — Šių asmenų ir organizacijų įrašymas į Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedą — Ieškinys dėl panaikinimo — Bendrijos kompetencija — Teisinis pagrindas pagal kartu EB 60, 301 ir 308 straipsnius — Pagrindinės teisės — Teisė į nuosavybės apsaugą, teisė būti išklaustam ir teisė į veiksmingą teisminę kontrolę)

(2008/C 285/03)

Proceso kalbos: anglų ir švedų

Šalys

Ieškovai: Yassin Abdullah Kadi, atstovaujamas QC I. Brownlie, D. Anderson, baristerio P. Saini, solisitoriaus G. Martin, Al Barakaat International Foundation, atstovaujama advokatų L. Silbersky ir T. Olsson

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M. Bishop, E. Finnegan ir E. Karlsson, Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama C. Brown, J. Enegren ir P. J. Kuijper, Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, atstovaujama R. Caudwell, E. Jenkinson, S. Behzadi-Spencer, QC C. Greenwood ir baristerio A. Dashwood

Europos Sąjungos Tarybos pusėje įstojusi į bylą šalis: Ispanijos Karalystė, atstovaujama J. Rodríguez Cárcomo, Prancūzijos Respublika, atstovaujama G. de Bergues, E. Belliard ir S. Gasri, Nyderlandų Karalystė, atstovaujama H. G. Sevenster ir M. de Mol

Europos Bendrijų Komisijos pusėje įstojusi į bylą šalis: Prancūzijos Respublika, atstovaujama G. de Bergues, E. Belliard ir S. Gasri

Dalykas

Apeliacinis skundas, pateiktas dėl 2005 m. rugsėjo 21 d. Pirmosios instancijos teismo (antroji išplėstinė kolegija) sprendimo byloje T-315/01, *Kadi prieš Tarybą ir Komisiją*, kuriuo Pirmosios instancijos teismas nusprendė: a) palikti nenagrinėtą ieškovo prašymą panaikinti 2001 m. spalio 19 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 2062/2001, trečią kartą keičiantį Tarybos reglamentą (EB) Nr. 467/2001, uždraudžiantį tam tikrų prekių ir paslaugų eksportą į Afganistaną, sustiprinantį skrydžių uždraudimą ir pratęsiantį Afganistano Talibano lėšų ir kitų finansinių išteklių įšaldymą ir panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 337/2000 (OL L 277, p. 25), kiek jis įtraukia ieškovą į asmenų, kurių lėšos išaldomos, sąrašą, ir b) atmeti prašymą, susijusį su 2002 m. gegužės 27 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 881/2002, nustatančiu tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir organizacijoms, susijusiems su Osama bin Ladenu, *Al-Qaida* tinklu ir Talibanu, ir panaikinančiu Tarybos reglamentą (EB) Nr. 467/2001 (OL L 139, p. 9), kiek šie teisės aktai yra su juo susiję.

Apeliacinis skundas dėl 2005 m. rugsėjo 21 d. Pirmosios instancijos teismo (antroji išplėstinė kolegija) sprendimo *Yusuf ir Al Barakaat International Foundation prieš Tarybą ir Komisiją* (T-306/01), kuriuo Pirmosios instancijos teismas atmetė ieškinį dėl 2002 m. gegužės 27 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 881/2002, nustatančio tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Usama bin Ladenu, *Al-Qaida* tinklu ir Talibanu, ir panaikinančio Reglamentą Nr. 467/2001, panaikinimo.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2005 m. rugsėjo 21 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimus *Kadi prieš Tarybą ir Komisiją* (T-315/01) ir *Yusuf ir Al Barakaat International Foundation prieš Tarybą ir Komisiją* (T-306/01).
2. Panaikinti 2002 m. gegužės 27 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 881/2002, nustatančią tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Osama bin Ladenu, *Al-Qaida* tinklu ir Talibanu, ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EB) Nr. 467/2001, uždraudžiantį tam tikrų prekių ir paslaugų eksportą į Afganistaną, sustiprinantį skry-

džių uždraudimą ir pratęsiantį Afganistano Talibano lėšų ir kitų finansinių išteklių įšaldymą, tiek, kiek jis susijęs su Y. A. Kadi ir Al Barakaat International Foundation.

3. Reglamento Nr. 881/2002 pasekmės, susijusios su Y. A. Kadi ir Al Barakaat International Foundation, paliekamos galioti ne ilgiau nei tris mėnesius nuo šio sprendimo paskelbimo.
4. Be savo bylinėjimosi išlaidų, Europos Sąjungos Taryba ir Europos Bendrijų Komisija padengia po pusę Y. A. Kadi ir Al Barakaat International Foundation bylinėjimosi išlaidų tiek pirmojoje instancijoje, tiek šiuose apeliaciniuose procesuose.
5. Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas tiek pirmojoje instancijoje, tiek šiuose apeliaciniuose procesuose.
6. Ispanijos Karalystė, Prancūzijos Respublika ir Nyderlandų Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 36, 2006 2 11.
OL C 48, 2006 2 25.

2008 m. rugsėjo 9 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje *Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio SpA (FIAMM), Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio Technologies Inc (FIAMM Technologies) ir Giorgio Fedon & Figli SpA, Fedon America, Inc., prieš Europos Sąjungos Tarybą, Europos bendrijų Komisiją, Ispanijos Karalystę*

(Sujungtos bylos C-120/06 P ir C-121/06 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) ginčų sprendimo tarybos rekomendacijos ir sprendimai — Ginčų sprendimo tarybos sprendimas dėl Bendrijos bananų importo režimo nesuderinamumo su PPO taisyklėmis — Jungtinių Amerikos Valstijų nustatytos atsakomosios priemonės papildomo muito tam tikroms importuojamoms įvairių valstybių narių kilmės prekėms forma — Atsakomosios priemonės, kurioms davė leidimą PPO — Bendrijos deliktinės atsakomybės nebuvimas — Proceso Pirmosios instancijos teisme trukmė — Protingas terminas — Prašymas tinkamai atlyginti žalą)

(2008/C 285/04)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovės: *Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio SpA (FIAMM), Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio*

Technologies Inc (FIAMM Technologies), Giorgio Fedon & Figli SpA, Fedon America, Inc., atstovaujamos advokatų I. Van Bael, A. Cevese, F. Di Gianni ir R. Antonini

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama A. Vitro, S. Marquardt ir A. De Gregorio Merino, Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama P. J. Kuijper, V. Di Bucci, C. Brown ir E. Righini, Ispanijos Karalystė (byla C-120/06 P), atstovaujama E. Braquehais Conesa ir M. Muñoz Pérez

Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Bendrijų Komisijos pusėje įstojusi į bylą šalis: Ispanijos Karalystė (byla C-121/06 P), atstovaujama M. Muñoz Pérez

Dalykas

Apeliacinis skundas, pateiktas dėl 2005 m. gruodžio 14 d. Pirmosios instancijos teismo (didžioji kolegija) sprendimo byloje T-69/00, *FIAMM ir FIAMM Technologies prieš Tarybą ir Komisiją*, kuriuo Pirmosios instancijos teismas kaip nepagrįstą atmetė ieškinį dėl tariamai apeliančių patirtos žalos Jungtinių Amerikos Valstijų valdžios institucijoms tam tikroms Bendrijos prekėms, tarp kurių apeliančių gaminami ir eksportuojami akumulatoriai, pritaikius atsakomąsias priemones ginčo dėl Europos bananų importo tvarkos aplinkybėmis atlyginimo

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti pagrindinius apeliacinius skundus.
2. Atmesti priešpriešinius apeliacinius skundus.
3. Priteisti iš *Fabbrica italiana accumulatori motocarri Montecchio SpA, Fabbrica italiana accumulatori motocarri Montecchio Technologies LLC, Giorgio Fedon & Figli SpA ir Fedon America, Inc.* padengti Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.
4. Ispanijos Karalystė pati padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 108, 2006 5 6.

2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (*Audiencia Provincial de Madrid (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą*) *CEPSA, Estaciones de Servicio SA prieš LV Tobar e Hijos SL*

(Byla C-279/06) (¹)

(Konkurencija — Karteliai — Įmonių susitarimai — EB 81 straipsnis — Reglamentas (EEB) Nr. 1984/83 — 10-13 straipsniai — Reglamentas Nr. 2790/1999 — 4 straipsnio a punktas — Degalinės operatoriaus ir naftos įmonės išimtinio naftos produktų tiekimo sutartis — Išimtis)

(2008/C 285/05)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Audiencia Provincial de Madrid

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: CEPSA, Estaciones de Servicio SA

Atsakovė: LV Tobar e Hijos SL

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Audiencia Provincial de Madrid* –EB 81 straipsnio 1 dalies ir 1983 m. birželio 22 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 1984/83 dėl Sutarties 85 straipsnio 3 dalies taikymo tam tikroms išimtinio pirkimo susitarimų rūšims (OL L 173, p. 5) 10–13 straipsnių išaiškinimas — Išimtinio kuro ir degalų platinimo sutartys kaip atstovavimo arba komiso sutartys su tam tikrais specifiniais bruožais

Rezoliucinė dalis

1. Kuro ir degalų bei tepalų ir kitų susijusių produktų išimtinio tiekimo sutartis gali patekti į EB 81 straipsnio 1 dalies taikymo sritį, kai degalinės operatorius prisiima nemažą dalį vienos ar kelių rūšių finansinės ir komercinės rizikos, susijusios su šių produktų pardavimu tretiesiems asmenims, ir kai joje yra sąlygų, galinčių pažeisti konkurenciją, pavyzdžiui, sąlygų, susijusių su mažmeninės kainos nustatymu. Tuo atveju, kai degalinės operatorius neprisiima šios rizikos arba prisiima tik nedidelę jos dalį, tik operatoriaus teikiant tarpininkavimo paslaugas komitentui prisiimti įsipareigojimai, pavyzdžiui, išimtinio pirkimo ir nekonkuravimo sąlygos, gali patekti į minėtos nuostatos taikymo sritį. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas, be kita ko, turi patikrinti, ar 1996 m. vasario 7 dieną CEPSA Estaciones de Servicio SA ir LV Tobar e Hijos SL sudaryta sutartis trukdo, riboja ar iškraipo konkurenciją EB 81 straipsnio prasme.
2. Ankstesniame šios rezoliucinės dalies punkte minėtai išimtinio tiekimo sutarčiai gali būti taikoma 1983 m. birželio 22 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 1984/83 dėl Sutarties (81) straipsnio 3 dalies taikymo įvairioms išimtinio pirkimo sutarčių kategorijoms, iš dalies pakeistame 1997 m. liepos 30 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1582/97, numatyta išimtis pagal kategoriją, jei joje laikomasi šio reglamento 12 straipsnio 1 dalies c punkte numatytos

maksimalaus dešimties metų laikotarpio sąlygos ir jei atsilyginamas už išimtinį pirkimą tiekėjas suteikia degalinės operatoriui svarbių ekonominių pranašumų, kurie padeda gerinti paskirstymą, palengvina degalinės įdiegimą arba modernizavimą ir sumažina paskirstymo sąnaudas. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą patekęs teismas turi įvertinti, ar šios sąlygos tenkinamos pagrindinėje byloje.

3. Reglamento Nr. 1984/83, iš dalies pakeisto Reglamentu Nr. 1582/97, 10–13 straipsniai aiškintini taip, jog jie nenumato, kad išimtis pagal kategoriją taikoma išimtinio tiekimo sutarčiai, numatančiai, kad mažmeninę pardavimo kainą nustato tiekėjas. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą patekęs teismas turi patikrinti, ar pagal nacionalinę teisę sutarties sąlyga, susijusi su šia pardavimo kaina, gali būti pakeista vienašaliu tiekėjo leidimu, kaip pagrindinėje byloje, ir ar savaimė niekinė sutartis gali tapti galiojanti po to, kai pakeičiama ši sutarties sąlyga, kad ji taptų suderinama su EB 81 straipsnio 1 dalimi.
4. EB 81 straipsnio 2 dalyje numatytas sutarties pripažinimas savaimė niekine taikytinas visai sutarčiai tik tuo atveju, jei su to paties straipsnio 1 dalimi nesuderinamos sąlygos negali būti atskirtos nuo pačios sutarties. Priešingu atveju pripažinimo savaimė niekine pasekmės visų kitų sutarties dalių atžvilgiu nėra Bendrijos teisės dalykas.

(¹) OL C 212, 2006 9 2.

2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką

(Byla C-305/06) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Kombinuotas krovinių vežimas tarp valstybių narių — Direktyva 92/106/EEB — Galutinis vežimo keliais etapas, kuris yra kombinuoto vežimo sudedamoji dalis — Artimiausia tinkama geležinkelio stotis)

(2008/C 285/06)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Zavvos ir K. Simonsson

Atsakovė: Graikijos Respublika, atstovaujama S. Chala

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 1992 m. gruodžio 7 d. Tarybos direktyvos 92/106/EEB dėl tam tikrų kombinuoto krovinių vežimo tarp valstybių narių tipų bendrų taisyklių nustatymo (OL L 368, p. 38) 2 ir 4 straipsnių pažeidimas — Galutinis vežimo keliais etapas, kuris yra kombinuoto vežimo sudedamoji dalis — Reikalavimas turėti Graikijoje išduotą vežimo keliais leidimą

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 224, 2006 9 16.

2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Airiją

(Byla C-316/06) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Aplinka — Direktyva 91/271/EEB — Užterštumas ir triukšmas — Miesto nuotekų valymas)

(2008/C 285/07)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama S. Pardo Quintillán

Atsakovė: Airija, atstovaujama D. O'Hagan

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 91/271/EEB dėl miesto nuotekų valymo (OL L 135, p. 40) 4 straipsnio 1 ir 3 dalių pažeidimas — Keleto aglomeracijų (Bray, Howth, Letterkenny, Shanaganagh, Sligo ir Tramore County Waterford) miesto nuotekų antrinio ar jam prilygstančio valymo, prieš miesto nuotekoms patenkant į nuotekų surinkimo sistemą, atlikimo neužtikrinimas

Rezoliucinė dalis

1. Neužtikrindama, jog prieš miesto nuotekoms, išleidžiamoms iš aglomeracijų, vadinamų IE22, Bray, IE31, Howth, IE34, Letterkenny, IE40, Shanaganagh, IE41, Sligo ir IE45, Tramore County Waterford, patenkant į nuotekų surinkimo sistemą būtų atliekamas antrinis arba jam prilygstantis valymas ne vėliau kaip iki 2000 m. gruodžio 31 d., ir kad šios nuotekos tenkintų atitinkamus 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 91/271/EEB dėl miesto nuotekų valymo I priedo B dalyje nustatytus reikalavimus iki minėto termino, Airija neįvykdė savo įsipareigojimų pagal šios direktyvos 4 straipsnio 1 ir 3 dalis

2. Airija padengia bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 224, 2006 9 16.

2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (*Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco* (Ispanija) prašymai priimti prejudicinį sprendimą) bylose *Unión General de Trabajadores de La Rioja* (UGT-Rioja) (C-428/06), *Comunidad Autónoma de La Rioja* (C-429/06) prieš *Juntas Generales del Territorio Histórico de Vizcaya, Diputación Foral de Vizcaya, Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao, Confederación Empresarial Vasca* (Confebask); *Comunidad Autónoma de La Rioja* (C-430/06), *Comunidad Autónoma de Castilla y León* (C-433/06) prieš *Diputación Foral de Álava, Juntas Generales de Álava, Confederación Empresarial Vasca* (Confebask); *Comunidad Autónoma de La Rioja* (C-431/06), *Comunidad Autónoma de Castilla y León* (C-432/06) prieš *Diputación Foral de Guipúzcoa, Juntas Generales de Guipúzcoa, Confederación Empresarial Vasca* (Confebask); *Comunidad Autónoma de Castilla y León* (C-434/06) prieš *Diputación Foral de Vizcaya, Juntas Generales del Territorio Histórico de Vizcaya, Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao, Confederación Empresarial Vasca* (Confebask)

(Sujungtos bylos C-428/06 — C-434/06) ⁽¹⁾

(Valstybės pagalba — Regiono ar vietos institucijos priimtos mokesstinės priemonės — Atrankinis pobūdis)

(2008/C 285/08)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: *Unión General de Trabajadores de la Rioja* UGT-RIOJA (UGT-Rioja) (C-428/06), *Comunidad Autónoma de La Rioja* (C-429/06), *Comunidad Autónoma de La Rioja* (C-430/06), *Comunidad Autónoma de Castilla y León* (C-433/06), *Comunidad Autónoma de La Rioja* (C-431/06), *Comunidad Autónoma de Castilla y León* (C-432/06), *Comunidad Autónoma de Castilla y León* (C-434/06)

Atsakovės: *Juntas Generales del Territorio Histórico de Vizcaya, Diputación Foral de Vizcaya, Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao, Confederación Empresarial Vasca* (Confebask), *Diputación Foral de Álava, Juntas Generales de Álava, Diputación Foral de Guipúzcoa, Juntas Generales de Guipúzcoa, Juntas Generales del Territorio Histórico de Vizcaya, Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao*

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco* — Valstybės pagalba — EB 87 straipsnio 1 dalies aiškinimas — Infravalstybinio vieneto priimtos mokesstinės priemonės — Mažesnis nei

nacionalinis mokesčio tarifas ir specialių mokesčio atskaitų įvedimas

Rezoliucinė dalis

EB 87 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad vertinant priemonės atrankinį pobūdį reikia atsižvelgti į priemonę priimančios valdžios institucijos institucinę, procedūrinę ir ekonominę autonomiją. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas, vienintelis turintis jurisdikciją identifikuoti taikytiną bei aiškintiną nacionalinę teisę ir taikyti Bendrijos teisę jo nagrinėjamoje byloje, turi patikrinti, ar tokių autonomiją turi Territorios Históricos ir Baskų krašto autonominė sritis, nes tokiu atveju neviršijant šiems infravalstybiniais vienetais 1978 m. Ispanijos Konstitucija ir kitomis Ispanijos teisės nuostatomis suteiktos kompetencijos priimtos priemonės nėra atrankinės EB 87 straipsnio 1 dalyje pavartotos valstybės pagalbos sąvokos prasme.

⁽¹⁾ OL C 326, 2006 12 30.

2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (*Hof van Beroep te Gent* (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Hans Eckelkamp, Natalie Eckelkamp, Monica Eckelkamp, Saskia Eckelkamp, Thomas Eckelkamp, Jessica Eckelkamp, Joris Eckelkamp* prieš *Belgische Staat*

(Byla C-11/07) ⁽¹⁾

(Laisvas kapitalo judėjimas — EB 56 ir 58 straipsniai — Paveldimo turto mokestis — Nacionalinės teisės aktai dėl mokesčio už nekilnojamojo turto perleidimą apskaičiavimo, pagal kuriuos iš nekilnojamojo turto vertės neleidžiama atskaityti šio turto įkeitimo išlaidų dėl to, kad mirties momentu palikėjo gyvenamoji vieta buvo kitoje valstybėje narėje — *Apribojimas* — *Pateisinimas* — *Nebuvimas*)

(2008/C 285/09)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hof van Beroep te Gent

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: *Hans Eckelkamp, Natalie Eckelkamp, Monica Eckelkamp, Saskia Eckelkamp, Thomas Eckelkamp, Jessica Eckelkamp, Joris Eckelkamp*

Atsakovė: *Belgische Staat*

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Hof van Beroep te Gent* — EB 12, 17, 18, 56 ir 58 straipsnių aiškinimas — Nacionalinės teisės aktas dėl paveldimo nekilnojamojo turto mokesčio apskaičiavimo, pagal kurį iš nekilnojamojo turto vertės neleidžiama atskaityti su šiuo turtu susijusių hipotekinių išpareigojimų dėl to, kad mirusiojo asmens gyvenamoji vieta jo mirties momentu buvo kitoje valstybėje narėje

Rezoliucinė dalis

EB 56 straipsnį kartu su 58 straipsniu reikia aiškinti taip, kad jie draudžia tokius nacionalinės teisės aktus, kurie aptaria pagrindinėje byloje, reglamentuojančius šios valstybės narės teritorijoje esančio nekilnojamojo turto paveldimo turto ir perleidžiamo turto mokesčius, kurie nenumato galimybės apskaičiuojant šį mokestį atskaityti šį nekilnojamąjį turtą apskaitinamas skolas, jei palikėjo nuolatinė gyvenamoji vieta jo mirties momentu buvo ne šioje valstybėje narėje, o kitoje valstybėje narėje, nors tokia atskaita leidžiama, jei tokio asmens nuolatinė gyvenamoji vieta jo mirties momentu buvo valstybėje, kurioje yra šis nekilnojamas turtas.

(¹) OL C 56, 2007 3 10.

2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (*Hoge Raad der Nederlanden* (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *D.M.M.A. Arens-Sikken prieš Staatssecretaris van Financiën*

(Byla C-43/07) (¹)

(Laisvas kapitalo judėjimas — EB sutarties 73b ir 73d straipsniai (dabar atitinkamai EB 56 ir EB 58 straipsniai) — Nacionalinės teisės aktas dėl paveldimo ir perleidžiamo turto mokesčių apskaičiavimo, nenumatantis galimybės apskaičiuojant šiuos mokesčius iš turto vertės atskaityti skolų, susijusių su aukštutinės linijos giminaičių atliekamu palikimo paskirstymu, kai palikėjo gyvenamoji vieta jo mirties momentu buvo kitoje valstybėje narėje — *Apribojimas* — *Pateisinimas* — *Nebuvimas* — *Sutarties dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo nebuvimas* — *Valstybėje, kurioje šis asmuo gyvena, siekiant išvengti dvigubo apmokestinimo mokamos mažesnės kompensacijos pasekmės laisvo kapitalo judėjimo apribojimui*)

(2008/C 285/10)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: D.M.M.A. Arens-Sikken

Atsakovė: Staatssecretaris van Financiën

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Hoge Raad der Nederlanden* — EB 56 ir 58 straipsnių aiškinimas — Nacionalinės teisės aktas dėl paveldimo nekilnojamojo turto mokesčio apskaičiavimo, neleidžiantis iš nekilnojamojo turto vertės atskaityti skolų, susijusių su tėvų atliekamu palikimo paskirstymu, kai *de cujus* gyvenamoji vieta jo mirties momentu buvo kitoje valstybėje narėje — Palyginimo metodas, taikomas nustatant paveldimo turto mokesčio dydį, kai *de cujus* gyvenamoji vieta jo mirties momentu buvo valstybėje narėje, kurioje yra nekilnojamas turtas — Dvišalis susitarimas dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo

Rezoliucinė dalis

1. EB sutarties 73b ir 73d straipsnius (dabar atitinkamai EB 56 ir EB 58 straipsniai) reikia aiškinti taip, kad jie draudžia tokius nacionalinės teisės aktus, kurie aptaria pagrindinėje byloje, reglamentuojančius šios valstybės narės teritorijoje esančio nekilnojamojo turto paveldėjimo ir perleidžiamo turto mokesčius, kurie nenumato galimybės apskaičiuojant šį mokestį atskaityti palikimo perviršį, atsiradusį dėl taisyklės, kad testamentu paliktą turtą paskirsto aukštutinės linijos giminaičiai, jei palikėjo nuolatinė gyvenamoji vieta jo mirties momentu buvo ne šioje valstybėje narėje, o kitoje valstybėje narėje, nors tokia atskaita leidžiama, jei tokio asmens nuolatinė gyvenamoji vieta jo mirties momentu buvo valstybėje, kurioje yra šis nekilnojamas turtas, jei tokie nacionalinės teisės aktai numato progresinį mokesčių tarifą ir dėl to neatsižvelgimas į šias skolas kartu su tokiu progresiniu mokesčio tarifu teisės į tokią atskaitą neturintiems paveldėtojams gali reikšti didesnę mokesčių naštą.
2. Aplinkybė, jog valstybės narės, kurioje palikimą palikęs asmuo savo mirties momentu turėjo nuolatinę gyvenamąją vietą, teisės aktai vienašališkai numato galimybę suteikti mokesčio kreditą kitoje valstybėje narėje už joje esantį nekilnojamąjį turtą mokėtiniams paveldimo turto mokesčiams, neturi įtakos šio sprendimo 1 rezoliucinėje dalyje pateiktam atsakymui.

(¹) OL C 69, 2007 3 24.

2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Vokietijos Federacinę Respubliką

(Byla C-141/07) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Kiekybiniam apribojimui lygiavertčio poveikio priemonė — Visuomenės sveikatos apsauga — Pateisinimas — Vaistinės — Tiesioginis farmacinių produktų tiekimas ligoninėms — Atitinkamos ligoninės buvimas netoliese)

(2008/C 285/11)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama B. Schima

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama M. Lumma ir C. Schulze-Bahr

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 28 ir 30 straipsnių pažeidimas — Nacionalinės teisės aktas, kuriuo vaistinėms, norinčioms tiesiogiai ligoninėms tiekti farmacijos produktus, nustatomi reikalavimai, kuriuos realiai gali atitikti tik netoliese atitinkamos ligoninės įsteigtos vaistinės

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 177, 2007 5 26.

2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (Verwaltungsgerichtshof (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) byloje Jörn Petersen prieš Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Niederösterreich

(Byla C-228/07) ⁽¹⁾

(Socialinė apsauga — Reglamentas (EEB) Nr. 1408/71 — 4 straipsnio 1 dalies b ir g papunkčiai, 10 straipsnio 1 dalis ir 69 straipsnis — Laisvas asmenų judėjimas — EB 39 ir 42 straipsniai — Valstybinė pensijų ar draudimo nuo nelaimingų atsitikimų sistema — Draudimo išmoka dėl sumažėjusio darbingumo ar invalidumo — Prašymą pateikusius bedarbiams sumokėta avansinė išmoka — Išmokos kvalifikavimas „bedarbio išmoka“ ar „invalidumo išmoka“ — Gyvenamosios vietos sąlyga)

(2008/C 285/12)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Jörn Petersen

Atsakovė: Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Niederösterreich

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Verwaltungsgerichtshof (Austrija) — EB 39 straipsnio ir 1971 m. birželio 14 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje (OL L 149. p. 2) 4 straipsnio 1 dalies g punkto išaiškinimas — Draudimo nuo nedarbo išmokos, kurios mokėjimui netaikomos sąlygos, kad prašymą pateikęs asmuo turi būti darbingas ir pasirusęs dirbti, ir kuri yra sumokėta avansu iki galutinio sprendimo priėmimo tik bedarbiams, kurie iš anksto dėl sumažėjusio darbingumo arba nedarbingumo pateikė prašymą pensijų draudimo ar draudimo nuo nelaimingų atsitikimų išmokai, kvalifikavimas kaip bedarbio pašalpa ar invalidumo išmoka — Nacionalinės teisės nuostata, numatanti sustabdyti teisę į šią išmoką, jei atitinkamas bedarbis gyvena kitoje valstybėje narėje

Rezoliucinė dalis

1. Pagrindinėje byloje aptariama išmoka turi būti laikoma „bedarbio išmoka“ 1971 m. birželio 14 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, iš dalies pakeisto ir atnaujinto 1996 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 118/97 4 straipsnio 1 dalies g punkto prasme.
2. EB 39 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad jis draudžia valstybei narei, nepateikus jokie įrodymo, kad tokia sąlyga yra objektyviai pateisinama ir proporcinga, skiriant pagrindinėje byloje aptariamą išmoką, kuri turi būti laikoma „bedarbio išmoka“ Reglamentas Nr. 1408/71 4 straipsnio 1 dalies g punkto prasme, taikyti sąlygą, pagal kurią gavėjų gyvenamoji vieta turi būti šios valstybės nacionalinėje teritorijoje.

⁽¹⁾ OL C 170, 2007 7 21.

2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (*Högsta domstolen* (Švedija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Gävle Kraftvärme AB prieš Länsstyrelsen i Gävleborgs län*

(Byla C-251/07) ⁽¹⁾

(Aplinka — Direktyva 2000/76/EB — Atliekų deginimas — Pripažinimas kombinuoto šilumos ir elektros energijos gamybos ciklo elektrine — „Atliekų deginimo įmonės“ ir „bendro atliekų deginimo įmonės“ sąvokos)

(2008/C 285/13)

Proceso kalba: švedų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Högsta domstolen

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Gävle Kraftvärme AB

Atsakovė: Länsstyrelsen i Gävleborgs län

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Högsta domstolen* — 2000 m. gruodžio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/76/EB dėl atliekų deginimo (OL L 332, p. 91) 3 straipsnio 4 ir 5 punktų aiškinimas — Kombinuoto elektros energijos ir šilumos gamybos ciklo elektrinės, kurią sudaro keli katilai, kvalifikavimas — Deginimo įmonė ar bendro atliekų deginimo įmonė

Rezoliucinė dalis

- 2000 m. gruodžio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/76/EB dėl atliekų deginimo taikymo tikslais, kai termofikacinę elektrinę sudaro keli katilai, kiekvieną katilą kartu su jo pagalbine įranga reikia laikyti atskira įmone.
- Pripažįstant įmonę „deginimo įmone“ ar „bendro deginimo įmone“ Direktyvos 2000/76 3 straipsnio 4 ir 5 punktų prasme reikia remtis jos pagrindiniu tikslu. Kompetentingos valdžios institucijos turi nustatyti šį tikslą įvertinusios faktinius elementus, egzistuojančius šio vertinimo momentu. Atliekant šį vertinimą ypač reikia atsižvelgti į nagrinėjamoje įmonėje pasiektą energijos ar materialių produktų gamybos mastą, palyginti su šioje įmonėje sudėgintų atliekų kiekiu, bei į šios gamybos stabilumą ar tęstinumą.

⁽¹⁾ OL C 170, 2007 7 21.

2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (*Tribunale ordinario di Roma* (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Caffaro Srl prieš Azienda Unità Sanitaria Locale RM/C*

(Byla C-265/07) ⁽¹⁾

(Komerčiniai sandoriai — Direktyva 2000/35/EB — Kova su pavėluotu mokėjimu — Neužginčytų skolų išieškojimo procedūra)

(2008/C 285/14)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale ordinario di Roma

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Caffaro Srl

Atsakovė: Azienda Unità Sanitaria Locale RM/C

Dalyvaujant: Banca di Roma SpA

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Tribunale ordinario di Roma* — 2000 m. birželio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvos 2000/35/EB dėl kovos su pavėluotu mokėjimu komerciniuose sandoriuose (OL L 200, p. 35) 5 straipsnio aiškinimas — Neužginčytų skolų išieškojimo procedūra — Nacionalinės teisės aktas, nustatantis, kad 120 dienų terminas baigiasi perdavus vykdomąjį dokumentą skolų išieškojimui pradėti

Rezoliucinė dalis

2000 m. birželio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/35/EB dėl kovos su pavėluotu mokėjimu komerciniuose sandoriuose turi būti aiškinama taip, kad ji nedraudžia tokios nacionalinės teisės nuostatos, kaip 1996 m. gruodžio 31 d. Dekreto įstatymo Nr. 669/1996, su pakeitimais pertvarkyto į 1997 m. vasario 28 d. Įstatymą Nr. 30, 14 straipsnis, iš dalies pakeistas 2000 m. gruodžio 23 d. Įstatymo Nr. 388 147 straipsniu, pagal kurią kreditorius, turintis vykdomąjį dokumentą dėl neužginčytų viešojo administravimo įstaigos skolų, atitinkančių atlygį už komercinį sandorį, negali pradėti priverstinio vykdymo šios viešojo administravimo įstaigos atžvilgiu, kol nepasibaigė 120 dienų terminas nuo vykdomojo dokumento jai įteikimo.

⁽¹⁾ OL C 199, 2007 8 25.

2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Lietuvos Respubliką

(Byla C-274/07) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2002/22/EB — Universaliosios paslaugos ir paslaugų gavėjų teisės, susijusios su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis — 26 straipsnio 3 dalis — Bendrasis Europos pagalbos telefono numeris — Duomenų apie skambinančiojo buvimo vietą teikimas)

(2008/C 285/15)

Proceso kalba: lietuvių

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Braun ir A. Steiblytės

Atsakovė: Lietuvos Respublika, atstovaujama D. Kriaučiūno

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Nuostatų, būtinų įgyvendinti 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis (Universaliųjų paslaugų direktyva), 26 straipsnio 3 dalį (OL L 108, p. 51), nepriėmimas per nustatytą terminą

Rezoliucinė dalis

1. Nesugebėjusi praktiškai užtikrinti, kad pagalbos tarnyboms būtų teikiami duomenys apie visų skambintojų bendruoju Europos pagalbos telefono numeriu 112, kai naudojamosi viešaisiais telefono ryšio tinklais, buvimo vietą, kiek tai techniškai įmanoma, Lietuvos Respublika neįvykdė savo įsipareigojimų pagal 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis (Universaliųjų paslaugų direktyva), 26 straipsnio 3 dalį.
2. Priteisti iš Lietuvos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 183, 2007 8 4.

2008 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką

(Byla C-447/07) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 39 straipsnis — Darbas viešojoje tarnyboje — Laivų kapitonai ir vyresnieji kapitonų padėjėjai — Viešosios valdžios prerogatyvų suteikimas laivuose — Reikalavimas turėti tos valstybės narės pilietybę, su kurios vėliava plaukioja laivas)

(2008/C 285/16)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Rozet ir L. Pignataro-Nolin

Atsakovė: Italijos Respublika, atstovaujama I. Braguglia, *avvocato dello Stato* S. Fiorentino

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 39 straipsnio pažeidimas — Nacionalinis teisės aktas, nustatantis, kad tik Italijos piliečiai gali užimti kapitono ar vyresniojo kapitono padėjėjo pareigas bet kuriame su šios valstybės vėliava plaukiojančiame laive

Rezoliucinė dalis

1. Savo teisės aktuose nustatydamas reikalavimą turėti Italijos pilietybę norint užimti kapitono arba vyresniojo kapitono padėjėjo pareigas bet kuriame su Italijos vėliava plaukiojančiame laive, Italijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal EB 39 straipsnį.
2. Priteisti iš Italijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 297, 2007 12 8.

2008 m. liepos 10 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis byloje (Consiglio di Stato (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Salvatore Aiello ir kt. prieš Comune di Milano, Sindaco di Milano, Comitato tecnico — scientifico per l'emergenza del traffico e della mobilità nella città di Milano, Provincia di Milano, Regione Lombardia, Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dell'Interno, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Euromilano SpA, Metropolitana milanese SpA

(Byla C-156/07) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 85/337 — Tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimas — Kelio Milane tiesimas)

(2008/C 285/17)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Consiglio di Stato

Šalys

Ieškovai: Salvatore Aiello ir kt.

Atsakovai: Comune di Milano, Sindaco di Milano, Comitato tecnico — scientifico per l'emergenza del traffico e della mobilità nella città di Milano, Provincia di Milano, Regione Lombardia, Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dell'Interno, Presidenza del Consiglio dei Ministri

Dalyvaujant: Euromilano SpA, Metropolitana milanese SpA

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Consiglio di Stato* — 1985 m. birželio 27 d. Tarybos direktyvos 85/337/EEB dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo (OL L 175, p. 40) III priedo ir 2 bei 4 straipsnių išaiškinimas — Atrankos kriterijai, į kuriuos reikia atsižvelgti vertinant projektą — Kelio („la strada Interquartiere Nord“) tiesimas Milane

Rezoliucinė dalis

1. 1985 m. birželio 27 d. Tarybos direktyvos 85/337/EEB dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo, iš dalies pakeistos 1997 m. kovo 3 d. Tarybos direktyva 97/11/EB, 2 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad ji nereikalauja, jog bet kurio projekto, galinčio daryti reikšmingą poveikį aplinkai, atžvilgiu būtų atliekama šioje direktyvoje numatyta vertinimo procedūra, bet reikalauja ją atlikti tik tų projektų atžvilgiu, kurie minimi minėtos direktyvos I ir II prieduose, pagal jos 4 straipsnyje numa-

tytus reikalavimus ir nepažeidžiant šios direktyvos 1 straipsnio 4 ir 5 dalių bei jos 2 straipsnio 3 dalies.

2. Direktyvos 85/337, iš dalies pakeistos Direktyva 97/11, III priede nurodyti svarbūs atrankos kriterijai privalomi valstybėms narėms, kai arba išnagrinėjusios kiekvieną atvejį, arba remdamosi jų nustatytomis ribomis ar kriterijais, jos nustato, ar atitinkamo projekto, kuriam taikomas II priedas, atžvilgiu turi būti atliekama poveikio aplinkai vertinimo procedūra.

3. Kai valstybė narė nusprendžia, išnagrinėjus kiekvieną atvejį, nustatyti, kurių projektų, patenkančių į Direktyvos 85/337, iš dalies pakeistos Direktyva 97/11, II priedo taikymo sritį, atžvilgiu turi būti atliktas poveikio aplinkai vertinimas, ji turi arba savo nacionalinėse normose pateikti nuorodą į šios direktyvos III priedą, arba savo nacionalinėse normose įtvirtinusi jame nurodytus kriterijus siekti, kad į visus juos iš tiesų būtų galima atsižvelgti, kai vienas ar kitas jų yra svarbus atitinkamam projektui, ir negali tiesiogiai ar netiesiogiai jų pašalinti.

⁽¹⁾ OL C 140, 2007 6 23.

2008 m. liepos 3 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) nutartis (Amtsgericht Landau/Isar (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Rainer Günther Möginger

(Byla C-225/07) ⁽¹⁾

(Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies pirmoji pastraipa — Direktyva 91/439/EEB — Abipusis vairuotojo pažymėjimų pripažinimas — Vairuotojo pažymėjimo atėmimas — Laikinas draudimas išduoti naują pažymėjimą — Kitoje valstybėje narėje draudimo laikotarpiu gauto pažymėjimo galiojimas)

(2008/C 285/18)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Amtsgericht Landau/Isar

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Rainer Günther Möginger

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Amtsgericht Landau/Isar* — 1991 m. liepos 29 d. Tarybos direktyvos 91/439/EEB dėl vairuotojo pažymėjimų (OL L 237, p. 1) 8 straipsnio 2 ir 4 dalių aiškinimas — Nepasibaigus draudimo tam tikrą laikotarpį suteikti teisę vairuoti gyvenamosios vietos valstybėje narėje terminui kitoje valstybėje narėje gauto vairuotojo pažymėjimo nepripažinimas gyvenamosios vietos valstybės narės teritorijoje

Rezoliucinė dalis

1991 m. liepos 29 d. Tarybos direktyvos 91/439/EEB dėl vairuotojo pažymėjimų su pakeitimais, padarytais 2003 m. rugsėjo 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003, 1 straipsnio 2 dalis ir 8 straipsnio 2 ir 4 dalys turi būti aiškinamos taip, kad jomis neprieštaraujama, kad valstybė narė atsisakytų pripažinti kitoje valstybėje narėje išduoto vairuotojo pažymėjimo galiojimą, jei jo savininkui išdavimo dieną buvo taikomas laikinas draudimas išduoti naują vairuotojo pažymėjimą pirmojoje valstybėje narėje. Faktas, kad klausimas dėl galiojimo iškilo pasibaigus draudimo laikotarpiui, esmės nekeičia.

(¹) OL C 183, 2007 8 4.

2008 m. birželio 20 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje *Ayuntamiento de Madrid, Madrid Calle 30, SA prieš Europos Bendrijų Komisiją*

(Byla C-448/07 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Su perviršinio deficito procedūra susijusių duomenų pateikimas — Reglamentas (EB) Nr. 3605/93 — Europos sąskaitų sistema 1995 (ESS 95) — Reglamentas (EB) Nr. 2223/96 — „Madrid Calle 30“ institucijos priskyrimas „valdžios sektoriui“ — Eurostato pranešimas spaudai — Aktai, dėl kurių galima pateikti ieškinį)

(2008/C 285/19)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: *Ayuntamiento de Madrid* ir *Madrid Calle 30, SA*, atstovaujamos advokatų *Buendía Sierra* ir *R. González-Gallarza Granizo*

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama *A. Aresu* ir *L. Escobar Guerrero*

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2007 m. liepos 12 d. Pirmosios instancijos teismo (ketvirtoji kolegija) nutarties *Ayuntamiento de Madrid ir Madrid Calle 30, S.A. prieš Komisiją* (T-177/06), kuria Pirmosios instancijos teismas atmetė kaip nepriimtina prašymą panaikinti 2006 m. balandžio 24 d. Eurostato pranešimą spaudai Nr. 48/2006 tiek, kiek jame pateikiamas Komisijos (Eurostato) sprendimas dėl *Madrid Calle 30* priskyrimo „valdžios sektoriui“ pagal „Europos sąskaitų sistemą“ (ESS 1995)

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliaciją.
2. *Ayuntamiento de Madrid* ir *Madrid Calle 30, SA* padengia bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 283, 2007 11 24.

2008 m. birželio 27 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) nutartis byloje *Philip Morris Products SA prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)*

(Byla C-497/07 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punktas — Trimatis prekių ženklas vaizduojantis cigarečių pakelį — Atsisakymas registruoti)

(2008/C 285/20)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: *Philip Morris Products SA*, atstovaujama advokato *T. van Innis*

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama *A. Rassat*

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2007 m. rugsėjo 12 d. Pirmosios instancijos teismo (antrosios kolegijos) sprendimo Philips Morris Products prieš VRDT (Byla T-140/06), kuriuo Pirmosios instancijos teismas atmetė apeliančią ieškinį dėl 2006 m. vasario 24 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo dėl cigarečių pakelio formos įregistravimo kaip Bendrijos prekių ženklo — 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL 1994, L 11, p. 1) 4 straipsnio ir 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas — Erdvinio Bendrijos prekių ženklo skiriamasis pobūdis — Šios formos išraiškos būdai ir laikas, kuomet ji turi būti vertinama

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Philip Morris Products SA bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL L 22, 2008 1 26.

**2008 m. birželio 19 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje
US Steel Košice s.r.o. prieš Europos Bendrijų Komisiją**

(Byla C-6/08 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Direktyva 2003/87/EB — Šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistema — Integruota taršos prevencija ir kontrolė — Slovakijos Respublika — Stojimo aktas — Kvotų paskirstymas — 2008-2008 m. laikotarpis — Sąlygos — Tiesioginis poveikis — Nepriimtinumai)

(2008/C 285/21)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliančė: US Steel Košice s.r.o., atstovaujama solisitoriaus C. Thomas, advokato E. Vermulst

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama U. Wölker ir D. Lawunmi

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2007 m. spalio 1 d. Pirmosios instancijos teismo nutarties byloje T-27/07, U.S. Steel Košice, s.r.o. prieš

Europos Bendrijų Komisiją, kuria ieškinys dėl 2006 m. lapkričio 29 d. Komisijos sprendimo dėl nacionalinio šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos kvotų paskirstymo plano laikotarpiui nuo 2008 m. iki 2012 m., kurį Slovakijos Respublika pateikė pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/87/EB, nustatančią šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje (OL L 275, p. 32) panaikinimo, atmetamas kaip nepriimtinas — Fiziniai ir juridiniai asmenys — Tiesiogiai ir konkrečiai su jais susiję aktai — Tiesioginis poveikis — Kriterijai

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš US Steel Košice s.r.o. bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 64, 2008 3 8.

2008 m. birželio 19 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis byloje (Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Marc André Kurt prieš Bürgermeister der Stadt Wels

(Byla C-104/08) (¹)

(Procedūros reglamento 92 straipsnio 1 dalis ir 104 straipsnio 3 dalis — Pagrindinės laisvės — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — Nacionaliniuose teisės aktuose dėl leidimo vairavimo mokyklai suteikimo numatytas diplomo reikalavimas — Savo piliečių diskriminavimas kitų valstybių narių piliečių atžvilgiu)

(2008/C 285/22)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich

Šalys

Ieškovas: Marc André Kurt

Atsakovas: Bürgermeister der Stadt Wels

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich* (Austrija) — EB ir ES sutartyse įtvirtintų pagrindinių principų ir iš jų kylančių pagrindinių laisvių bei Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 16 ir 20 straipsnių išaiškinimas — Nacionalinės teisės aktai, sukuriantys leidimų sistemą vairavimo mokyklai įsteigti, turėti ir vadovauti bei numatantys diplomo reikalavimą — Savo piliečių diskriminavimas palyginti su kitų valstybių narių piliečiais, kurie pasinaudoja savo iš Bendrijos teisės kylančiomis teisėmis ir kuriems nebūtinai keliamas diplomo reikalavimas

Rezoliucinė dalis

1. EB 12, 43 ir 49 straipsniai nedraudžia tokių valstybės narės teisės aktų, pagal kuriuos tokioje situacijoje kaip susiklostė pagrindinėje byloje atsisakoma pripažinti šios valstybės narės piliečio įgytą teisę verstis tam tikra profesine veikla lygiaverte diplomo, kuris pagal šiuos teisės aktus būtinas savarankiškai vairavimo mokyklos veiklai šioje valstybėje narėje, turėjimui.
2. Europos Bendrijų Teisingumo Teismas akivaizdžiai neturi jurisdikcijos atsakyti į antrąjį ir trečiąjį *Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich* pateiktus prejudicinius klausimus.

(¹) OL C 142, 2008 6 7.

2008 m. liepos 25 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) nutartis byloje (*Tribunal Superior de Justicia de Madrid* (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Real Sociedad de Fútbol SAD, Nihat Kahveci prieš Consejo Superior de Deportes, Real Federación Española de Fútbol*

(Byla C-152/08) (¹)

(Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalis — EEB ir Turkijos asociacijos susitarimas — Papildomo protokolo 37 straipsnis — Tiesioginis veikimas — Darbo sąlygos — Nediskriminavimo principas — Futbolas — Profesionalių žaidėjų iš trečiųjų valstybių, kuriuos galima įtraukti į nacionalinėse varžybose dalyvaujančių komandų sudėtį, skaičiaus apribojimas)

(2008/C 285/23)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Superior de Justicia de Madrid

Šalys

Ieškovai: *Real Sociedad de Fútbol SAD*, Nihat Kahveci

Atsakovai: Consejo Superior de Deportes, Real Federación Española de Fútbol

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Tribunal Superior de Justicia de Madrid* – Papildomo protokolo, pasirašyto 1970 m. lapkričio 23 d. Briuselyje ir sudaryto bei patvirtinto Bendrijos vardu 1972 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2760/72 (OL L 293, p. 1), 37 straipsnio aiškinimas — Darbo sąlygos — Sporto asociacijų priimtos taisyklės, kuriomis ribojamas profesionalių sportininkų, EEE nepriklausančių trečiųjų valstybių piliečių, dalyvavimas kai kuriose varžybose — Profesionalus sportininkas, Turkijos pilietis, pagal vidaus teisės reikalavimus turintis darbo leidimą verstinis ta veikla ir leidimą apsigyventi

Rezoliucinė dalis

Papildomo protokolo, pasirašyto 1970 m. lapkričio 23 d. Briuselyje ir Bendrijos vardu patvirtinto 1972 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2760/72, pridėto prie 1963 m. rugsėjo 12 d. Ankaroje Turkijos Respublikos ir EEB valstybių narių bei Bendrijos asociacijos įsteigimo, Bendrijos vardu patvirtinto 1963 m. gruodžio 23 d. Tarybos sprendimu 64/732/EEB, 37 straipsnyje ir 1980 m. rugsėjo 19 d. Asociacijos tarybos sprendimo Nr. 1/80 dėl asociacijos plėtos 10 straipsnio I dalyje įtvirtintą bet kokios valstybių narių darbo rinkoje esančių Turkijos pilietybę turinčių darbuotojų diskriminacijos dėl pilietybės draudimą atlyginimo ir kitų darbo sąlygų srityje reikia aiškinti taip: šios nuostatos draudžia Turkijos pilietybę turinčiam profesionaliam sportininkui, teisėtai įdarbintam valstybėje narėje įsteigtame klube, taikyti šios valstybės sporto federacijos nustatytą taisyklę, pagal kurią klubai nacionalinėse varžybose gali įtraukti į komandos sudėtį tik ribotą žaidėjų iš trečiųjų valstybių, nesančių Europos ekonominės erdvės susitarimo šalimi, skaičių.

(¹) OL C 171, 2008 7 5.

2008 m. liepos 11 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis (Panevėžio apygardos teismo (Lietuvos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Edgarą Babanovą

(Byla C-207/08) ⁽¹⁾

„Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies pirmoji pastraipa — Žemės ūkis — Laisvas prekių judėjimas — Nacionalinės teisės aktas, kuriuo draudžiama auginti visų rūšių kanapes“)

(2008/C 285/24)

Proceso kalba: lietuvių

2008 m. vasario 21 d. Athanasios Pitsiorlas pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. lapkričio 27 d. Pirmosios instancijos teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo sujungtose bylose T-3/00 ir T-337/04 Athanasios Pitsiorlas prieš Europos Sąjungos Tarybą ir Europos centrinių banką

(Byla C-84/08)

(2008/C 285/25)

Proceso kalba: graikų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Panevėžio apygardos teismas

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Edgar Babanov

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Panevėžio apygardos teismas — Nacionalinės teisės akto, kuriuo numatoma baudžiamoji atsakomybė už bet kokios rūšies kanapių auginimą, atitiktis Europos Sąjungos teisei — Teismo teisė taikyti nacionalinės teisės aktą, kai veikliųjų narkotinių medžiagų kanapėse kiekis neviršija nustatytos ribos

Rezoliucinė dalis

- 2003 m. rugsejo 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1782/2003, nustatantis bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatantis tam tikras paramos schemas ūkininkams bei iš dalies keičiantis Reglamentus (EEB) Nr. 2019/93, (EB) Nr. 1452/2001, (EB) Nr. 1453/2001, (EB) Nr. 1454/2001, (EB) Nr. 1868/94, (EB) Nr. 1251/1999, (EB) Nr. 1254/1999, (EB) Nr. 1673/2000, (EEB) Nr. 2358/71 ir (EB) Nr. 2529/2001, turi būti aiškinamas taip, kad jis draudžia nacionalinės teisės aktą, kuriuo draudžiama auginti ir laikyti šiame reglamente nurodytas pluoštines kanapes.
- Bendrijos teisė draudžia valstybės narės teismui taikyti nacionalinės teisės aktą, kuriuo, pažeidžiant Reglamentą Nr. 1782/2003, draudžiama auginti ir laikyti šiame reglamente nurodytas pluoštines kanapes.

⁽¹⁾ OL C 209, 2008 8 15.

Šalys

Ieškovas: Athanasios Pitsiorlas, atstovaujamas advokato D. Papafilippou

Kita proceso šalis: Europos Sąjungos Taryba ir Europos centrinis bankas

2008 m. liepos 3 dienos nutartimi Teisingumo Teismas (antroji kolegija) atmetė apeliacinį skundą ir priteisė iš Athanasios Pitsiorlas bylinėjimosi išlaidas.

2008 m. liepos 17 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką

(Byla C-327/08)

(2008/C 285/26)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Rozet ir D. Kukovec

Atsakovė: Prancūzijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad

priėmusi ir palikusi galioti 2005 m. spalio 20 d. Dekreto Nr. 2005-1308 44 straipsnio 1 dalį, 2005 m. gruodžio 30 d. Dekreto Nr. 2005-1742 46 straipsnio 1 dalį ir 2006 m. rugpjūčio 1 d. Dekreto Nr. 2006-975 80 straipsnio 1 dalies 1 punktą tiek, kiek šiose nuostatose perkančiosioms organizacijoms ir (arba) perkantiesiems subjektams numatyta galimybė sutrumpinti protingą terminą, kurio reikia laikytis nuo pranešimo konkurso dalyviams iki sutarties pasirašymo, netaikant jokio apribojimo laike ir jokios objektyvios nacionalinės teisės aktuose iš anksto nustatytos sąlygos,

bei

priėmusi ir palikusi galioti naujo Civilinio proceso kodekso, iš dalies pakeisto 2005 m. spalio 20 d. Dekretu Nr. 2005-1308, 1441 straipsnio 1 dalį tiek, kiek šioje nuostatoje numatytas dešimties dienų terminas atitinkamos perkančiosios organizacijos ar subjekto atsakymui pateikti, uždraudžiant iki šio atsakymo pateikimo imtis tarpinių iki sutarties sudarymo priemonių ir šiam terminui nesustabdant termino, kurio reikia laikytis nuo pranešimo konkurso dalyviams iki sutarties pasirašymo,

Prancūzijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal Direktyvą 89/665/EEB ⁽¹⁾ ir Direktyvą 92/13/EEB ⁽²⁾ taip, kaip yra išaiškino Teisingumo Teismas sprendimuose „Alcatel“ (C-81/98) ir „Komisija prieš Austriją“ (C-212/02), ir konkrečiau kalbant pagal Direktyvos 89/665/EEB 2 straipsnio 1 dalį ir Direktyvos 92/13/EEB 2 straipsnio 1 dalį.

— Priteisti iš Prancūzijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama savo ieškinį Komisija pateikia du kaltinimus.

Pirmuoju kaltinimu Komisija priekaištuoja atsakovei skubos atvejais leidus perkančiosioms organizacijoms mažiau nei iki 10 dienų sutrumpinti minimalų terminą, kurio reikia laikytis nuo pranešimo apie sprendimą sudaryti sutartį visiems konkurso dalyviams iki šios sutarties sudarymo. Iš tiesų, viena vertus, Prancūzijos teisės aktuose minimas skubumo įvertinimas paliktas perkančiosios organizacijos diskrecijai, nenustačius jokios objektyvios sąlygos. Kita vertus, šiuose teisės aktuose nėra jokios garantijos, kad konkurso dalyviams bus pranešta, keliomis dienomis sutrumpinamas terminas, ir tai gali minėtus konkurso dalyvius paskatinti sprendimo sudaryti sutartį atžvilgiu naudotis prieš sudarant sutartį įgyvendinamomis teisių gynimo priemonėmis toje studijoje, kai sutartis jau bus pasirašyta. Tokia situacija akivaizdžiai prieštarautų Teisingumo Teismo praktikoje patvirtintam Direktyvų 89/665/EEB ir 92/13/EEB tikslui įgyvendinti veiksmingas ir greitas teisių gynimo priemonės neteisėtų perkančiosios organizacijos sprendimų atžvilgiu toje studijoje, kai pažeidimai dar gali būti ištaisyti.

Antroju kaltinimu Komisija priekaištuoja atsakovei neatsižvelgus į šių direktyvų veiksmingumą, nes Prancūzijos teisės aktuose ji numatė išankstinį privalomo oficialaus įspėjimo išsiuntimo perkančiąjai organizacijai etapą, kuris nesustabdo termino, kurio reikia laikytis nuo pranešimo apie sprendimą

sudaryti sutartį iki sutarties pasirašymo. Iš tiesų, kadangi nelaimėjęs konkurso dalyvis negali pareikšti ieškinio per 10 dienų terminą, per kurį turi būti pateiktas atsakymas į oficialų įspėjimą, pasibaigus šiam terminui perkančiosios organizacijos atsakymas atimtų iš nelaimėjusio konkurso dalyvio bet kokią galimybę pasinaudoti veiksmingomis teisių gynimo priemonėmis, nes per tą laikotarpį sutartis jau būtų pasirašyta.

⁽¹⁾ 1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyva 89/665/EB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su peržiūros procedūrų taikymu sudarant viešojo prekių pirkimo ir viešojo darbų pirkimo sutartis, derinimo (OL L 395, p. 33), iš dalies pakeista 1992 m. birželio 18 d. Tarybos direktyva 92/50/EEB dėl viešojo paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (OL L 209, p. 1).

⁽²⁾ 1992 m. vasario 25 d. Tarybos direktyva 92/13/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių Bendrijos taisyklių taikymą viešųjų pirkimų tvarkai vandens, energetikos, transporto ir telekomunikacijų sektoriuose, suderinimo (OL L 76, p. 14).

2008 m. liepos 18 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką

(Byla C-333/08)

(2008/C 285/27)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama B. Stromsky

Atsakovė: Prancūzijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nustatydamas išankstinio leidimo sistemą technologinių priedų ir maisto produktų, kuriuos ruošiant naudojami technologiniai priedai iš kitų valstybių narių, kuriose jie teisėtai gaminami ir (arba) teisėtai parduodami, atžvilgiu nesilaikydama proporcingumo principo, Prancūzijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal EB Sutarties 28 straipsnį.

— Priteisti iš Prancūzijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškinyje Komisija nurodo prekybos apribojimus, atsirandančius dėl Prancūzijos teisės aktų, susijusių su technologiniais priedais. Dėl šių teisės aktų, numatančių išankstinio leidimo sistemą, taikomą šioms prekėms ir maisto produktams, kuriuos ruošiant naudojami technologiniai priedai iš kitų valstybių, kuriose jie teisėtai gaminami ir (arba) teisėtai parduodami, šių produktų ir priedų pardavimas apsunkinamas bei padidėja jo kaštai ir todėl yra trukdoma prekybai Bendrijos viduje.

Komisijos teigimu, tam tikromis aplinkybėmis išankstinio leidimo sistema gali būti pateisinama remiantis visuomenės sveikata, tačiau bet kuriuo atveju ši sistema turi atitikti proporcingumo kriterijų bei teismo praktikoje, visų pirma 2004 m. vasario 5 d. Teisingumo Teismo sprendime *Komisija prieš Prancūziją* (C-24/00), nustatytas sąlygas. Tačiau nagrinėjamu atveju dauguma šių sąlygų neįvykdyta, nes aptariamuose teisės aktuose numatytos procedūros nėra laisvai prieinamos ar sparčios, o atsisakius išduoti leidimą dėl jų negalima pareikšti ieškinio.

2008 m. liepos 21 d. *Transports Schiocchet — Excursions SARL* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. gegužės 19 d. priimto sprendimo byloje T-220/07 *Transports Schiocchet — Excursions prieš Komisiją*

(Byla C-335/08 P)

(2008/C 285/28)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: *Transport Schiocchet — Excursions SARL*, atstovaujama advokato D. Schönberger

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. gegužės 19 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimą;
- patenkinti pirmoje instancijoje pateiktus reikalavimus ir priimti galutinį sprendimą byloje;
- subsidiairiai, grąžinti bylą Pirmosios instancijos teismui;
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama savo ieškinį ieškovė nurodo tris pagrindus.

Pirmajame pagrinde ji teigia, kad Pirmosios instancijos teismas pažeidė Bendrijos teismų sprendimams taikomą teisinio saugumo principą, EB sutarties 235 straipsnį ir 288 straipsnio

antrąją pastraipą bei Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių konvencijos 13 straipsnį, nes ginčijamo sprendimo 39 punkte Pirmosios instancijos teismas nusprendė, kad ieškovės ieškinys nacionaliniame teisme nei sustabdo, nei pertraukia senaties terminą, net jei savo ankstesniuose, jau įsigaliojusiuose, sprendimuose Pirmosios instancijos teismas skatino ieškovę pareikšti ieškinį nacionaliniame teisme.

Antruoju pagrindu ieškovė nurodo keletą Pirmosios instancijos teismo klaidų, padarytų vertinant ne sutartinės atsakomybės atsiradimo sąlygas, susijusias su faktų iškraipymu ir jos ieškinyje pateiktais reikalavimais, EB sutarties 288 straipsnio antrąją pastraipą ir 230 straipsniu, ypač kiek tai susiję su tariamu nacionalinių teismų Komisijos pozicijos patvirtinimu ir laikotarpiu, per kurį buvo patirti nuostoliai, vertinimu.

Trečiuoju ir paskutiniu pagrindu ieškovė nurodo į Reglamento 684/92 (⁽¹⁾) 4 straipsnio 2 dalies ir 2 straipsnio 1.3 dalies pažeidimą, nes Pirmosios instancijos teismas suklydo priimdamas Komisijos aiškinimą ir ieškovės konkurentų veiklą klaidingai apibūdino kaip „specialios paslaugos“ (4 straipsnio 2 dalies), kuriai vykdyti nereikia gauti leidimo, nors šiuo atveju jos yra paralelinės arba laikinosios paslaugos (2 straipsnio 1.3 dalis), kurioms taikomos tos pačios taisyklės kaip ir reguliarioms ieškovėms paslaugoms.

(¹) OL L 74, 1992, p. 1.

2008 m. liepos 24 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę*

(Byla C-342/08)

(2008/C 285/29)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Rozet ir A. Sipos

Atsakovė: Belgijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad neužtikrinusi išorės avarinio plano parengimo visiems 1996 m. gruodžio 9 d. Tarybos direktyvos 96/82/EB dėl didelių, su pavojingomis medžiagomis susijusių avarijų pavojaus kontrolės ⁽¹⁾, pakeistos 2003 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/105/EB ⁽²⁾, 9 straipsnyje numatytiems objektams, Belgijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 11 straipsnio 1 dalies c punktą.
- Priteisti iš Belgijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Komisija tvirtina, kad išorinių avarinių planų dėl priemonių už Direktyvos 96/82/EB 9 straipsnyje nurodytų objektų ribų parengimas yra esminis direktyvos reikalavimas. Belgijos Karalystė pažeidė įsipareigojimus pagal direktyvą, nes neparengė tokių planų 59 jos teritorijoje esantiems objektams, nors, remiantis direktyvos tekstu, šie planai turėjo būti parengti ne vėliau kaip per trejus metus nuo direktyvos perkėlimo termino pabaigos, t. y. nuo 2002 m. vasario 3 dienos.

- ⁽¹⁾ OL 1997, L 10, p. 13 (Specialusis leidimas lietuvių kalba skyrius 05 tomas 02 p. 410).
- ⁽²⁾ 2003 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/105/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 96/82/EB dėl didelių, su pavojingomis medžiagomis susijusių avarijų pavojaus kontrolės (OL L 345, p. 97 (Specialusis leidimas lietuvių kalba skyrius 05 tomas 04 p. 398)).

2008 m. liepos 31 d. Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Modehuis A. Zwijnenburg BV prieš Staatssecretaris van Financiën*

(Byla C-352/08)

(2008/C 285/30)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Modehuis A. Zwijnenburg BV

Atsakovė: Staatssecretaris van Financiën

Prejudicinis klausimas

Ar 1990 m. liepos 23 d. Tarybos direktyvos 90/434/EB ⁽¹⁾ 11 straipsnio 1 dalies a punktas turi būti aiškinamas taip, kad šioje direktyvoje numatytais lengvatomis mokesčių mokėtojui neleidžiama pasinaudoti, jeigu visais teisiniais veiksmais siekiama išvengti kitokio mokesčio nei tie mokesčiai, su kuriais susijusios šioje direktyvoje numatytos lengvatos?

- ⁽¹⁾ Dėl bendros mokesčių sistemos, taikomos įvairių valstybių narių įmonių jungimui, skaidymui, turto perleidimui ir keitimuisi akcijomis (OL L 225, p. 1).

2008 m. liepos 30 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką*

(Byla C-354/08)

(2008/C 285/31)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama E. Traversa ir J. Sénéchal

Atsakovė: Prancūzijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad numočiusi, jog koncesininkui suteikiama preferencijos teisė, išplaukianti iš paskelbto konkurso koncesijos sutarčiai dėl darbų panaudojant hidraulinę energiją sudaryti, o būtent priėmusi 1999 m. kovo 22 d. Potvarkį Nr. 99/225 dėl koncesijos sutarties sudarymo ir darbų panaudojant hidraulinę energiją pripažinimo naudingais visuomenei, Prancūzijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal EB 43 straipsnį;
- priteisti iš Prancūzijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Komisija tvirtina, kad suteikus koncesininkui preferencijos teisę, išplaukiančią iš to, kad atnaujintos ir sudarytos koncesijos sutartys dėl darbų panaudojant hidraulinę energiją, buvo pažeistas nediskriminavimo principas ir tai sudarė kliūtį įsisteigimo laisvei. Iš tiesų pagal Prancūzijos teisės aktus suteikus pranašumą bendrovėms, su kuriomis jau sudaryta koncesijos sutartis, ir kurios dėl šios aplinkybės jau yra įsteigtos Prancūzijoje, apsunkinamas kitose valstybėse narėse įsteigtų bendrovių įsisteigimas.

Be to, Prancūzijos valdžios institucijos nesirėmė Sutarties 45 ir 46 straipsniuose numatytais išimtimis ar privalomais viešojo intereso pagrindais, kad pateisintų nagrinėjamą priemonę, kuri, bet kuriuo atveju, siekiamo tikslo atžvilgiu yra neproporcinga. Todėl koncesininkui tekusią finansinę naštą buvo galima atsverti pavyzdžiui nustačius bet kuriam kitam naujam konkurentui kitas pareigas.

2008 m. rugpjūčio 4 d. Raad van State (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Stichting Greenpeace Nederland prieš Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer, kita proceso šalis: Pioneer Hi-Bred Northern Europe Sales Division

(Byla C-359/08)

(2008/C 285/32)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Raad van State

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Stichting Greenpeace Nederland

Atsakovas: Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer

Kita proceso šalis: Pioneer Hi-Bred Northern Europe Sales Division

Prejudiciniai klausimai

1. Ar genetiškai modifikuotų organizmų išleidimo į aplinką vietą, kuri pagal Direktyvos 2001/18/EB (¹) 25 straipsnio 4 dalį negali būti laikoma konfidencialia, atsižvelgiant į šios direktyvos tikslą ir bendrąją sistemą, reikia aiškinti kaip žyminčią kadastrinį aprašą, ar pakanka nurodyti didesnę geografinę vietovę?
 - 2 a. Jei pakanka nurodyti didesnę geografinę vietovę, į kokias aplinkybes galima atsižvelgti sprendžiant, kaip ją identifikuoti?
 - b. Ar Direktyva 2003/14/EB (²) taikoma nustatant identifi-kuotinos vietovės dydį?
 - c. Ar dvidešimt kartų už atskirą bandomąjį sklypą didesnė vietovė atitinka proporcingumo principą?
3. Ar proporcingumo principą atitinka tai, kad pagal 2008 m. liepos 17 d. peržiūrėtas taisykles, nuspręsta identifikuoti vietoves, kurios šimtą kartų viršija atskirus bandomuosius sklypus?
4. Jei reikia nurodyti kadastrinį aprašą, ar nepaisant Direktyvos 2001/18/EB 25 straipsnio 4 dalyje įtvirtintos taisyklės, informacijos apie tikslią išleidimo į aplinką vietą konfidencialumą vis tik galima pateisinti Direktyvos 2003/4/EB 4 straipsnio 2 dalyje nurodytomis aplinkybėmis?
- 5 a. Ar Direktyvos 2003/4/EB 4 straipsnio 2 dalyje pateiktas pateisinimų sąrašas yra išsamus?
 - b. Jei atsakymas yra teigiamas, ar įmonių, įskaitant jas sudarančių asmenų ir turto, apsauga bei žalos Nyderlanduose egzistuojančiam biotechnologijų vystymui palankiam klimatui prevencija patenka į Direktyvos 2003/4/EB 4 straipsnio 2 dalyje nurodytus pateisinimus?
6. Jeigu atsakymai į 5 klausimo a ir b punktus yra teigiami, ar dvidešimt arba šimtą kartų bandomąjį sklypą viršijančios vietovės įvardijimas, atsižvelgiant į Direktyvos 2003/4/EB 4 straipsnio 2 dalį, yra proporcingas siekiant apsaugoti privačius interesus (įmonių, įskaitant jas sudarančių asmenų ir turto, apsauga) arba viešuosius interesus (žalos Nyderlanduose egzistuojančiam biotechnologijų vystymui palankiam klimatui prevencija)?
 - 7 a. Jei atsakymas į 5 klausimo a punktą yra neigiamas, ar įmonių, įskaitant jas sudarančių asmenų ir turto, apsauga ir žalos Nyderlanduose egzistuojančiam biotechnologijų vystymui palankiam klimatui prevencija yra leistinas pateisinimas?

b. Jei atsakymas į 7 klausimo a punktą yra teigiamas, ar dvidešimt arba šimtą kartų bandomąjį sklypą viršijančios vietovės nurodymas yra proporcingas privačių interesų (įmonių, įskaitant jas sudarančių asmenų ir turto, apsauga) ir viešųjų interesų (žalos Nyderlanduose egzistuojančiam biotechnologijų vystymui palankiam klimatui prevencija) apsaugai?

(¹) 2001 m. kovo 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl genetiškai modifikuotų organizmų apgalvoto išleidimo į aplinką ir panaikinanti Tarybos direktyvą 90/220/EEB (OL L 106, p. 1).

(²) 2003 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl visuomenės galimybes susipažinti su informacija apie aplinką ir panaikinanti Tarybos direktyvą 90/313/EEB (OL L 41, p. 26).

2008 m. rugpjūčio 4 d. Raad van State (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje 1. Stichting Greenpeace Nederland ir 2. Stichting ter Voorkoming Misbruik Genetische Manipulatie „VoMiGen“ prieš Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer, kita proceso šalis: Pioneer Hi-Bred Northern Europe Sales Division

(Byla C-360/08)

(2008/C 285/33)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Raad van State

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės:

1. Stichting Greenpeace Nederland ir
2. Stichting ter Voorkoming Misbruik Genetische Manipulatie „VoMiGen“

Atsakovas: Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer

Kita proceso šalis: Pioneer Hi-Bred Northern Europe Sales Division

Prejudiciniai klausimai

1. Ar genetiškai modifikuotų organizmų išleidimo į aplinką vietą, kuri pagal Direktyvos 2001/18/EB (¹) 25 straipsnio 4 dalį negali būti laikoma konfidencialia, atsižvelgiant, be kita ko, į šios direktyvos tikslą ir bendrąją sistemą, reikia aiškinti kaip reiškinčią kadastrinį aprašą, ar pakanka nurodyti didesnę geografinę vietovę?
 - 2 a. Jei pakanka nurodyti didesnę geografinę vietovę, į kokias aplinkybes galima atsižvelgti sprendžiant, kaip ją nurodyti?
 - b. Ar Direktyva 2003/14/EB (²) taikoma nustatant nurodytiną vietovės dydį?
 - c. Ar dvidešimt kartų už atskirą bandomąjį sklypą didesnė vietovė atitinka proporcingumo principą?
3. Ar proporcingumo principą atitinka tai, kad pagal 2008 m. liepos 17 d. peržiūrėtas taisykles nuspręsta nurodyti vietas, kurios yra šimtą kartų didesnės už atskirus bandomuosius sklypus?
4. Jei būtina nurodyti kadastrinį aprašą, ar nepaisant Direktyvos 2001/18/EB 25 straipsnio 4 dalyje įtvirtintos normos, informacijos apie tikslią išleidimo į aplinką vietą konfidencialumą vis tik galima pateisinti Direktyvos 2003/4/EB 4 straipsnio 2 dalyje nurodytomis aplinkybėmis?
- 5 a. Ar Direktyvos 2003/4/EB 4 straipsnio 2 dalyje pateiktas pateisinimų sąrašas yra išsamus?
 - b. Jei atsakymas yra teigiamas, ar įmonių, įskaitant jas sudarančių asmenų ir turto, apsauga bei žalos Nyderlanduose egzistuojančiam biotechnologijų vystymui palankiam klimatui prevencija priskirtini Direktyvos 2003/4/EB 4 straipsnio 2 dalyje nurodytiesiems pateisinimams?
6. Jeigu atsakymai į 5 klausimo a ir b punktus yra teigiami, ar dvidešimt arba šimtą kartų už bandomąjį sklypą didesnės vietovės nurodymas, atsižvelgiant į Direktyvos 2003/4/EB 4 straipsnio 2 dalį, yra proporcingas siekiant apsaugoti privačius interesus (įmonių, įskaitant jas sudarančių asmenų ir turto, apsauga) arba viešuosius interesus (žalos Nyderlanduose egzistuojančiam biotechnologijų vystymui palankiam klimatui prevencija)?
 - 7 a. Jei atsakymas į 5 klausimo a punktą yra neigiamas, ar įmonių, įskaitant jas sudarančių asmenų ir turto, apsauga ir žalos Nyderlanduose egzistuojančiam biotechnologijų vystymui palankiam klimatui prevencija yra leistinas pateisinimas?

b. Jei atsakymas į 7 klausimo a punktą yra teigiamas, ar dvidešimt arba šimtą kartų už bandomąjį sklypą didesnės vietovės nurodymas yra proporcingas privačių interesų (įmonių, įskaitant jas sudarančių asmenų ir turto, apsauga) ir viešųjų interesų (žalos Nyderlanduose egzistuojančiam biotechnologijų vystymui palankiam klimatui prevencija) apsaugai?

(¹) 2001 m. kovo 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl genetiškai modifikuotų organizmų apgalvoto išleidimo į aplinką ir panaikinanti Tarybos direktyvą 90/220/EEB (OL L 106, p. 1).

(²) 2003 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl visuomenės galimybes susipažinti su informacija apie aplinką ir panaikinanti Tarybos direktyvą 90/313/EEB (OL L 41, p. 26).

2008 m. rugpjūčio 4 d. Raad van State (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Stichting Greenpeace Nederland prieš Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer, kita proceso šalis: Pioneer Hi-Bred Northern Europe Sales Division

(Byla C-361/08)

(2008/C 285/34)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Raad van State

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Stichting Greenpeace Nederland

Atsakovė: Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer

Kita proceso šalis: Pioneer Hi Bred Northern Europe Sales Division

Prejudiciniai klausimai

1. Ar genetiškai modifikuotų organizmų išleidimo į aplinką vietą, kuri pagal Direktyvos 2001/18/EB (¹) 25 straipsnio 4 dalį negali būti laikoma konfidencialia, atsižvelgiant, be kita ko, į šios direktyvos tikslą ir bendrąją sistemą, reikia aiškinti kaip reiškinčią kadastrinį aprašą, ar pakanka nurodyti didesnę geografinę vietovę?

2 a. Jei pakanka nurodyti didesnę geografinę vietovę, į kokias aplinkybes galima atsižvelgti sprendžiant, kaip ją nurodyti?

b. Ar Direktyva 2003/14/EB (²) taikoma nustatant nurodytiną vietovės dydį?

c. Ar dvidešimt kartų už atskirą bandomąjį sklypą didesnė vietovė atitinka proporcingumo principą?

3. Ar proporcingumo principą atitinka tai, kad pagal 2008 m. liepos 17 d. peržiūrėtas taisykles nuspręsta nurodyti vietas, kurios yra šimtą kartų didesnės už atskirus bandomuosius sklypus?

4. Jei būtina nurodyti kadastrinį aprašą, ar nepaisant Direktyvos 2001/18/EB 25 straipsnio 4 dalyje įtvirtintos normos, informacijos apie tikslią išleidimo į aplinką vietą konfidencialumą vis tik galima pateisinti Direktyvos 2003/4/EB 4 straipsnio 2 dalyje nurodytomis aplinkybėmis?

5 a. Ar Direktyvos 2003/4/EB 4 straipsnio 2 dalyje pateiktas pateisinimų sąrašas yra išsamus?

b. Jei atsakymas yra teigiamas, ar įmonių, įskaitant jas sudarančių asmenų ir turto, apsauga bei žalos Nyderlanduose egzistuojančiam biotechnologijų vystymui palankiam klimatui prevencija priskirtini Direktyvos 2003/4/EB 4 straipsnio 2 dalyje nurodytiesiems pateisinimams?

6. Jeigu atsakymai į 5 klausimo a ir b punktus yra teigiami, ar dvidešimt arba šimtą kartų už bandomąjį sklypą didesnės vietovės nurodymas, atsižvelgiant į Direktyvos 2003/4/EB 4 straipsnio 2 dalį, yra proporcingas siekiant apsaugoti privačius interesus (įmonių, įskaitant jas sudarančių asmenų ir turto, apsauga) arba viešuosius interesus (žalos Nyderlanduose egzistuojančiam biotechnologijų vystymui palankiam klimatui prevencija)?

7 a. Jei atsakymas į 5 klausimo a punktą yra neigiamas, ar įmonių, įskaitant jas sudarančių asmenų ir turto, apsauga ir žalos Nyderlanduose egzistuojančiam biotechnologijų vystymui palankiam klimatui prevencija yra leistinas pateisinimas?

b. Jei atsakymas į 7 klausimo a punktą yra teigiamas, ar dvidešimt arba šimtą kartų už bandomąjį sklypą didesnės vietovės nurodymas yra proporcingas privačių interesų (įmonių, įskaitant jas sudarančių asmenų ir turto, apsauga) ir viešųjų interesų (žalos Nyderlanduose egzistuojančiam biotechnologijų vystymui palankiam klimatui prevencija) apsaugai?

- (¹) 2001 m. kovo 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl genetiškai modifikuotų organizmų apgalvoto išleidimo į aplinką ir panaikinanti Tarybos direktyvą 90/220/EEB (OL L 106, p. 1).
 (²) 2003 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl visuomenės galimybės susipažinti su informacija apie aplinką ir panaikinanti Tarybos direktyvą 90/313/EEB (OL L 41, p. 26).

2. Ar atsakant į pirmąjį klausimą turi reikšmės aplinkybė, kad Austrija, kurioje lieka buvęs sutuoktinis ir kurioje jis gyvena bei dirba, šiam vyrui tam tikromis sąlygomis suteikia teisę į šeimos pašalpą (už vaiką), jeigu buvusiai sutuoktinei tokia teisė nebeprisklauto?

3. Ar iš reglamento išplaukia buvusios sutuoktinės teisė į šeimos pašalpą (už vaiką) Austrijoje, kur gyvena ir dirba buvęs vyras, esantis vaiko tėvu, jeigu pirmajame klausime nurodytos aplinkybės pasikeičia taip, kad sutuoktinė įsidarbina naujojoje valstybėje narėje?

- (¹) OL L 149, p. 2.

2008 m. rugpjūčio 7 d. Verwaltungsgerichtshof (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Romana Slanina prieš Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Wien

(Byla C-363/08)

(2008/C 285/35)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Romana Slanina

Atsakovas: Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Wien

Prejudiciniai klausimai

1. Ar iš 1971 m. birželio 14 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje (¹) (toliau — reglamentas), išplaukia, kad nedirbanti, buvusi Austrijoje gyvenančio ir nesavarankiškai dirbančio vyro sutuoktinė išlaiko savo teisę į šeimos pašalpą (už vaiką) Austrijoje, jeigu ji apsigyveno kitoje valstybėje narėje bei ten perkėlė savo gyvybinių interesų centrą ir jeigu ji ten ir toliau nedirba?

2008 m. rugpjūčio 11 d. Verwaltungsgerichtshof (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Agrana Zucker GmbH prieš Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

(Byla C-365/08)

(2008/C 285/36)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Agrana Zucker GmbH

Atsakovas: Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2006 m. vasario 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo 16 straipsnis (¹) turi būti aiškinamas taip, kad cukraus kvota, kuri po prevencinio atšaukimo pagal 2007 m. kovo 16 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 290/2007, nustatančio Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 19 straipsnyje minimą procentinį dydį (²) 2007–2008 prekybos metais, 1 straipsnį negali būti išnaudota, taip pat turi būti įskačiuota nustatant gamybos mokesčių?

2. Jei atsakymas į pirmąjį klausimą būtų teigiamas:

ar 2006 m. vasario 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 16 straipsnis neprieštaruja pirminei teisei, būtent proporcingumo principui ir iš EB 34 straipsnio išplaukiančiam nediskriminavimo principui?

⁽¹⁾ OL L 58, p. 1.

⁽²⁾ OL L 78, p. 20.

2008 m. rugpjūčio 12 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Vokietijos Federacinę Respubliką

(Byla C-369/08)

(2008/C 285/37)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama E. Traversa ir P. Dejmek

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad Vokietijos reglamento dėl transporto priemonių eksploatavimo leidimų išdavimo (*Straßenverkehrszulassungsordnung, StVZO*) VIII b priedo 2.1 punktas pažeidžia EB 43 straipsnį, atsižvelgiant į EB 48 straipsnį.
- Priteisti iš Vokietijos Federacinės Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pagal EB 43 straipsnio 1 dalį yra draudžiami vienos valstybės narės nacionalinių subjektų įsisteigimo laisvės kitos valstybės narės teritorijoje apribojimai. Remiantis EB 48 straipsniu darytina išvada, kad Bendrijoje registruotas buveines, centrinę administraciją ar pagrindinę verslo vietą turinčioms bendrovėms yra taikomos tokios pat Sutarties nuostatos dėl įsisteigimo laisvės kaip ir tos valstybės narės pilietybę turintiems fiziniams asmenims. Nuostatos dėl vienodo požiūrio draudžia ne tik atvirą diskriminaciją dėl pilietybės ar bendrovių atveju - dėl jų registruotos buveinės buvimo vietos, bet ir bet kokias užslėptos diskriminacijos, kuri dėl kitų diferenciacijos kriterijų taikymo sukelia tokias pat pasekmes, formas.

Pagal StVZO VIII b priedo 2.1 punktą kontrolės organizacija, kuri atlieka transporto priemonių technines apžiūras, tikrina jų saugumą ir išduoda joms leidimus, gali būti prižiūstama Vokietijoje, tik jeigu ją sudaro bent 60 nepriklausomų transporto priemonių ekspertų, kuriems ta veikla yra pagrindinė, jeigu organizacijai priskirtoje teritorijoje yra bent vienas ir ne daugiau nei 30 techninės apžiūros inspektorių 100 000 toje teritorijoje registruotų transporto priemonių ir priekabų.

Komisija mano, kad toks reikalavimas yra EB 43 straipsnį arba EB 48 straipsnį, atsižvelgiant į EB 48 straipsnį, pažeidžiantis neleistinas įsisteigimo laisvės ribojimas. Reikalavimas, kad organizaciją sudarytų minimalus nepriklausomų ekspertų, kuriems ta veikla yra pagrindinė, skaičius yra kokybinis apribojimas, nes įmonės, norinčios užsiimti tokia veikla, turėtų turėti ypatingą struktūrą. Kas svarbu, šis reikalavimas neleidžia atsižvelgti į samdomus darbuotojus, kurie negali tapti tokios organizacijos nariais. Be to, ginčijama nuostata yra ir kiekybinis apribojimas, nes ji numato minimalų tokių kontrolės organizacijų narių skaičių. Tokios organizacijų pripažinimą reglamentuojančios išankstinės sąlygos reiškia, kad kitoje valstybėje teisėtai įsikūręs koks nors ūkio subjektas, kurio teisinė forma ir vidaus struktūra yra kitokia, Vokietijoje negali teikti techninės kontrolės paslaugų. Galiausiai, reikalavimas, kad organizacijai priskirtoje teritorijoje būtų bent vienas techninės apžiūros inspektorius 100 000 toje teritorijoje registruotų transporto priemonių ir priekabų, yra EB 43 straipsnį (atsižvelgiant į EB 48 straipsnį) pažeidžiantis apribojimas, nes šis kriterijus yra labai nepalankus kitose valstybėse narėse jau įsteigtiems juridiniams asmenims, kurių techninės apžiūros inspektorai nebūtinai yra įsikūrę organizacijai priskirtoje teritorijoje.

Komisija teigia, kad šioje byloje yra netaikytinas nei EB 45, nei 46 straipsnis.

Pagal EB 45 straipsnį veikalai, kuri bet kurioje valstybėje yra susijusi, nors ir laikinai, su viešosios valdžios funkcijų vykdymu, netaikomos nuostatos dėl įsisteigimo laisvės. Tačiau šiuo kontrolės organizacijų atveju yra netenkinami teismų praktikoje suformuluoti kriterijai dėl tiesioginių ir specifinių viešosios valdžios funkcijų vykdymo. Nei tai, kad kontrolės organizacijos sprendžia dėl leidimų eksploatuoti transporto priemonę išdavimo ar neišdavimo, nei tai, kad valstybė prižiūri tokias organizacijas, neįrodo, kad jos vykdo viešosios valdžios funkcijas. Pirma, galutinį sprendimą dėl eksploatavimo leidimo neišdavimo gali priimti tik atitinkamos federalinės žemės kompetentinga institucija (leidimus išduodanti institucija), o ne kontrolės organizacija. Tokiu atveju kontrolės organizacija padeda leidimus išduodančiai institucijai ir atlieka paruošiamuosius veiksmus. Antra, tai, kad valstybė prižiūri kai kurias organizacijas, neleidžia daryti išvados, kad visos tokių organizacijų atliekamos užduotys yra susijusios su viešosios valdžios funkcijų vykdymu. Net jei pavienės kontrolės organizacijos užduotis būtų galima laikyti viešosios valdžios funkcijų vykdymu, įsisteigimo laisvės netaikymas transporto priemonių techninei apžiūrai būtų per

griežta priemonė, kuri išeitų už EB 45 straipsnyje numatytos nukrypti leidžiančios nuostatos tikslo ribų. Transporto priemonių kontrolė yra viso labo techninis darbas, kuris nors ir gali turėti teisinių pasekmių, tačiau negali būti laikomas tiesioginiu viešosios valdžios funkcijų vykdymu.

Dėl EB 46 straipsnio, kuris leidžia nevienodą požiūrį pateisinti viešosios tvarkos, visuomenės saugumo ir jos sveikatos sumetimais, Teisingumo Teismo praktikoje teigiama, kad šiuo pateisinimu galima pasinaudoti tik tada, jei minėtiems esminiams interesams kyla tikra ir rimta grėsmė. Kadangi Vokietijos valdžios institucijos nepateikė jokių tokios grėsmės atsiradimo įrodymų, darytina išvada, jog yra netenkinamos rėmimosi EB 46 straipsnyje nukrypti leidžiančia nuostata sąlygos. Komisija yra įsitikinusi, kad ginčijama priemonė siekiama tikslas užtikrinti kelių eismo saugumą, gali būti pasiekiamos mažiau ribojančiomis priemonėmis, tokiomis kaip, pavyzdžiui, kontrolės sistema, kuri tiktų visiems techninės apžiūros inspektoriams ir Vokietijos kontrolės organizacijoms.

2008 m. rugpjūčio 13 d. Bundesfinanzhof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Data I/O GmbH prieš Bundesfinanzdirektion Südst

(Byla C-370/08)

(2008/C 285/38)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesfinanzhof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Data I/O GmbH

Atsakovė: Bundesfinanzdirektion Südst

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Kombinuotosios bendrojo muitų tarifo nomenklatūros, esančios 2004 m. rugsėjo 7 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1810/2004⁽¹⁾ priede išdėstytos redakcijos 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo⁽²⁾ I priede, 84 skirsnio 5 B pastaba turi būti aiškinama taip, kad ja Kombinuotosios nomenklatūros 8471 pozicijoje leidžiama klasifikuoti elektros adapterį, skirtą sukurti elektrinę sąsają tarp automatinio programavimo įrenginio ir elektrinių modulių, kuriuos reikia užprogramuoti?

2. Jeigu atsakymas į pirmąjį klausimą būtų neigiamas: Ar minėtas adapteris turi būti klasifikuojamas Kombinuotosios nomenklatūros 8471 pozicijoje tuomet, jei jame yra atmin ties mikroschema, kurioje įrašytas programavimo procesas ir kurioje jis gali būti pasiekiamas?

⁽¹⁾ OL L 327, p. 1.

⁽²⁾ OL L 256, p. 1.

2008 m. rugpjūčio 14 d. Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Nural Örnek prieš Land Baden-Württemberg

(Byla C-371/08)

(2008/C 285/39)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg (Vokietija)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Nural Örnek

Atsakovė: Land Baden-Württemberg

Prejudicinis klausimas

Ar Turkijos piliečiui, turinčiam Asociacijos tarybos sprendimo Nr. 1/80 7 straipsnio 1 dalies pirmo sakinio antrojeje įtraukoje nurodytą teisinį statusą ir pastaruosius 10 metų gyvenusiam valstybėje narėje, kurio atžvilgiu taikomas šis teisinis statusas, Asociacijos tarybos sprendimo Nr. 1/80 14 straipsnio 1 dalyje numatyta apsauga nuo įpareigojimo išvykti priklauso nuo to, kaip Direktyvos 2004/38/EB⁽¹⁾ 28 straipsnio 3 dalies a punktas buvo įgyvendintas atitinkamoje valstybėje narėje, ir dėl to įpareigojimas išvykti leidžiamas tik dėl privalomųjų visuomenės saugumo pagal valstybių narių apibrėžimą pagrindų?

⁽¹⁾ OL L 158, p. 77.

2008 m. rugpjūčio 14 d. *Atlantic Dawn Ltd, Antarctic Fishing Co. Ltd, Atlantean Ltd, Killybegs Fishing Enterprises Ltd, Doyle Fishing Co. Ltd, Western Seaboard Fishing Co. Ltd, O'Shea Fishing Co. Ltd, Aine Fishing Co. Ltd, Brendelen Ltd, Cavankee Fishing Co. Ltd, Ocean Trawlers Ltd, Eileen Oglesby, Noel McGing, Mullglen Ltd, Bradan Fishing Co. Ltd, Larry Murphy, Pauric Conneely, Thomas Flaherty, Carmarose Trawling Co. Ltd, Colmcille Fishing Ltd* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. birželio 2 d. Pirmosios instancijos teismo (septintoji kolegija) priimtose nutarties byloje T-172/07 *Atlantic Dawn Ltd, Antarctic Fishing Co. Ltd, Atlantean Ltd, Killybegs Fishing Enterprises Ltd, Doyle Fishing Co. Ltd, Western Seaboard Fishing Co. Ltd, O'Shea Fishing Co. Ltd, Aine Fishing Co. Ltd, Brendelen Ltd, Cavankee Fishing Co. Ltd, Ocean Trawlers Ltd, Eileen Oglesby, Noel McGing, Mullglen Ltd, Bradan Fishing Co. Ltd, Larry Murphy, Pauric Conneely, Thomas Flaherty, Carmarose Trawling Co. Ltd, Colmcille Fishing Ltd* prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla C-372/08 P)

(2008/C 285/40)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantai: *Atlantic Dawn Ltd, Antarctic Fishing Co. Ltd, Atlantean Ltd, Killybegs Fishing Enterprises Ltd, Doyle Fishing Co. Ltd, Western Seaboard Fishing Co. Ltd, O'Shea Fishing Co. Ltd, Aine Fishing Co. Ltd, Brendelen Ltd, Cavankee Fishing Co. Ltd, Ocean Trawlers Ltd, Eileen Oglesby, Noel McGing, Mullglen Ltd, Bradan Fishing Co. Ltd, Larry Murphy, Pauric Conneely, Thomas Flaherty, Carmarose Trawling Co. Ltd, Colmcille Fishing Ltd*, atstovaujami SC G. Hogan, BL N. Travers, BL T. O'Sullivan, solicitor D. Barry

Kitos proceso šalys: Europos Bendrijų Komisija, Ispanijos Karalystė

Apeliantų reikalavimai

Apeliantai Teisingumo Teismo prašo:

- Visiškai panaikinti Pirmosios instancijos teismo nutartį.
- Grąžinti bylą Pirmosios instancijos teismui, kad jis priimtų sprendimą dėl ieškinio esmės; 2007 m. rugsėjo 7 d. Komisijos prieštaravimas, susijęs su priimtinumu, turi būti nagrinėjamas priimant minėtą sprendimą dėl esmės.
- Nurodyti Komisijai padengti apeliantų dėl šio apeliacinio skundo patirtas išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantai šį skundą grindžia trimis skundžiamoje nutartyje tariamai padarytais Bendrijos teisės pažeidimais. Apeliantai

teigia, kad, pirma, Pirmosios instancijos teismas neteisingai aiškino Reglamento Nr. 2371/2002 ⁽¹⁾ 20 straipsnį ir ypač valstybėms narėms pagal 20 straipsnio 3 dalį tenkančių teisių apimtį. Antra, jis neteisingai aiškino 20 straipsnio 5 dalį, kad galimybė tarp valstybių narių keistis kvotomis apeliantams neturi tiesioginio poveikio. Pagaliau jis klaidingai neatsižvelgė į tai, jog ginčijamas reglamentas turi tiesioginį poveikį apeliantams, kaip uždarai asmenų grupei.

⁽¹⁾ 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką (OL L 358, p. 59).

2008 m. rugpjūčio 18 d. *Corte suprema di cassazione* (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje EGN BV — *Filiale Italiana* prieš *Agenzia delle Entrate*

(Byla C-377/08)

(2008/C 285/41)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą patekęs teismas

Corte suprema di cassazione

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: EGN BV — *Filiale Italiana*

Atsakovė: *Agenzia delle Entrate*

Prejudiciniai klausimai

Ar 1977 m. gegužės 17 d. Tarybos direktyvos 77/388/EEB ⁽¹⁾ 17 straipsnio 3 dalies a punktas telekomunikacijų paslaugų tarp skirtingose Bendrijos valstybėse narėse reziduojančių subjektų teikimo atveju, kai pridėtinės vertės mokestį moka paslaugos adresatas, leidžia paslaugos teikėjui atskaityti mokestį už prekių, susijusių su tokiais sandoriais, pirkimą ar importą, kuris būtų atskaitytas, jei tos pačios paslaugos būtų teikiamos šalies viduje?

⁽¹⁾ OL L 145, p. 1

2008 m. rugpjūčio 25 d. Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Michael Neukirchinger prieš Bezirkshauptmannschaft Grieskirchen

(Byla C-382/08)

(2008/C 285/42)

Proceso kalba: vokiečių

2008 m. rugsėjo 1 d. Finanzgericht Hamburg (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Brita GmbH prieš Hauptzollamt Hamburg-Hafen

(Byla C-386/08)

(2008/C 285/43)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Michael Neukirchinger

Atsakovė: Bezirkshauptmannschaft Grieskirchen

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Europos Bendrijos steigimo sutarties 49 ir paskesnius straipsnius reikia aiškinti taip, kad jiems prieštarauja nacionalinės teisės norma, kuri iš kitoje valstybėje narėje įsisteigusio asmens, turinčio pagal šios valstybės teisę išduotą leidimą vykdyti komercinius skrydžius oro balionais (Vokietijoje), skrydžių oro balionais vykdymui Austrijoje reikalauja turėti buveinę ar gyvenamąją vietą šios šalies teritorijoje (Aviacijos įstatymo (Luftfahrtgesetz) 106 straipsnis, BGBl., Nr. 253/1957, paskutiniai pakeitimai BGBl. I, Nr. 83/2008)?
2. Ar Europos Bendrijos steigimo sutarties 49 ir paskesnius straipsnius reikia aiškinti taip, kad jiems prieštarauja nacionalinės teisės norma, pagal kurią kitoje valstybėje narėje įsisteigęs ir pagal jos teisę pripažintas leidimo vykdyti komercinius skrydžius oro balionais turėtojas, norėdamas vykdyti skrydžius oro balionais kitoje valstybėje narėje, turi gauti papildomą leidimą, kurio išdavimo reikalavimai iš esmės sutampa su jam kilmės šalyje jau išduotam leidimui keliamais reikalavimais, tačiau nustatoma papildoma sąlyga pareiškėjui turėti buveinę ar gyvenamąją vietą šalies (šiuo atveju Austrijos) teritorijoje?
3. Ar EB 49 straipsniui prieštarauja Aviacijos įstatymo (Luftfahrtgesetz) 102 straipsnis, skaitomas kartu su 104 ir 106 straipsniais, jei Vokietijoje įsisteigęs leidimo turėtojas, pasinaudojęs savo leidimu Austrijoje, patraukiamas ten administracinės atsakomybės ir dėl to jam uždraudžiamas pateikimas į rinką? Pagrindas tam yra, kad pagal Aviacijos įstatymo 106 straipsnio 1 dalį toks leidimas ir leidimas pradėti veiklą negali būti išduotas neįsisteigus Austrijoje atskiro filialo ir (arba) gyvenamosios vietos ir šioje šalyje neperregistravus Vokietijoje jau įregistruoto karšto oro baliono.

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht Hamburg

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Brita GmbH

Atsakovė: Hauptzollamt Hamburg-Hafen

Prejudiciniai klausimai

1. Ar turint omenyje tai, kad preferencinį režimą prekių, kurios yra kilusios iš Izraelio valstybės teritorijos ar Vakarų Kranto, atžvilgiu numato du atitinkami susitarimai: 1995 m. lapkričio 20 d. Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimas, įsteigiantis asociaciją tarp Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Izraelio Valstybės⁽¹⁾ (asociacijos susitarimas) bei 1997 m. vasario 24 d. Europos-Viduržemio jūros regiono laikinosios asociacijos susitarimas dėl prekybos ir bendradarbiavimo tarp Europos bendrijos ir Palestinos išsivadavimo organizacijos (PIO), atstovaujančios Vakarų Kranto ir Gazos ruožo Palestinos valdžios interesams⁽²⁾ (laikinosios asociacijos susitarimas), prekės, kuri yra kilusi iš Vakarų Kranto, importuotojui bet koku atveju, net ir tada, kai prekės kilmės iš Izraelio sertifikatas yra formalus, reikia taikyti prašomą preferencinį režimą?

Jei atsakymas į pirmąjį klausimą būtų neigiamas:

2. Ar pagal asociacijos susitarimą valstybės narės muitinę importuotojo, kuris siekia, kad jo į Bendrijos teritoriją importuotai prekei būtų taikomas preferencinis režimas, atžvilgiu saisto Izraelio valdžios institucijos pateiktas kilmės įrodymas ir ji pagal asociacijos susitarimo 4 protokolo 32 straipsnį neatlieka patikrinimo procedūros, jei muitinė neturi jokių kitų abejonių dėl prekių kilmės, išskyrus abejonę, ar prekė nėra kilusi iš teritorijos, kurią pagal 1995 m. Izraelio ir Palestinos laikiną susitarimą Izraelis tik kontroliuoja, ir jei nepradėta procedūra pagal asociacijos susitarimo 4 protokolo 33 straipsnį?

Jei atsakymas į antrąjį klausimą būtų neigiamas:

3. Ar tuomet, kai gavusios prašymą atlikti patikrinimą pagal asociacijos susitarimo 4 protokolo 32 straipsnio 2 dalį, Izraelio valdžios institucijos (tik) patvirtino, kad prekės buvo pagamintos teritorijoje, kuri priklauso Izraelio muitinės kompetencijai, ir todėl prekės yra Izraelio kilmės, ir kai nebuvo atsakyta į importo muitinės prašymą Izraelio institucijoms pateikti tuo klausimu detalesnę informaciją, importuojančios šalies muitinė vien dėl šios priežasties gali automatiškai atsisakyti taikyti preferencinį režimą, visų pirma nekeičiant klausimo, kokios kilmės prekė iš tikrųjų yra?

Jei atsakymas į trečiąjį klausimą būtų neigiamas:

4. Ar muitinė gali automatiškai atsisakyti taikyti preferencinį režimą pagal asociacijos susitarimą, jei, kaip nustatyta, prekė yra kilusi iš Vakarų Kranto ar vis dėlto preferencinį režimą pagal asociacijos susitarimą reikia taikyti ir šios kilmės prekėms, bent jau jei pagal asociacijos susitarimo 4 protokolo 33 straipsnį nebuvo pradėta ginčų sprendimo procedūra dėl susitarimo sąvokos „Izraelio valstybės teritorija“ išaiškinimo?

⁽¹⁾ OL L 147, 2000, p. 3.

⁽²⁾ OL L 187, p. 3.

2008 m. rugsėjo 8 d. Konstitucinio teismo (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Base S.A., Euphony Benelux S.A., Mobistar S.A., Unitel International S.A., T2 Belgium S.A. ir KPN Belgium S.A. prieš Ministrų tarybą, kita šalis — Belgacom S.A.

(Byla C-389/08)

(2008/C 285/44)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Konstitucinis teismas (Belgija)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Base S.A., Euphony Benelux S.A., Mobistar S.A., United International S.A., T2 Belgium S.A. ir KPN Belgium S.A.

Atsakovė: Ministrų taryba

Kita šalis: Belgacom S.A.

Prejudicinis klausimas

Ar 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis (Universaliųjų paslaugų direktyva) ⁽¹⁾, 12 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad jis leidžia kompetentingam valstybės narės įstatymų leidėjui, veikiančiam kaip nacionalinė reguliavimo institucija, bendrai ir remiantis universaliųjų paslaugų teikėjo, kuris anksčiau buvo vienintelis teikėjas, grynųjų sąnaudų apskaičiavimu nustatyti, kad universaliųjų paslaugų teikimas paskirtosioms įmonėms gali būti nepagrįstai didelė prievolė?

⁽¹⁾ OL L 108, p. 51.

2008 m. rugsėjo 5 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę

(Byla C-390/08)

(2008/C 285/45)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama U. Wölker ir J.-P. Keppenne

Atsakovė: Liuksemburgo Didžioji Hercogystė

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad neperdavusi reikalaujamos informacijos pagal 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo Nr. 280/2004/EB dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos Bendrijoje monitoringo mechanizmo ir Kioto protokolo įgyvendinimo ⁽¹⁾ 3 straipsnio 2 dalį, skaitomą kartu su 2005 m. vasario 10 d. Komisijos sprendimo Nr. 166/2005/EB, nustatančio 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo Nr. 280/2004/EB dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos Bendrijoje monitoringo mechanizmo ir Kioto protokolo įgyvendinimo, įgyvendinimo taisyklės ⁽²⁾, 8, 9, 10 ir 11 straipsniais, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė neįvykdė įsipareigojimų pagal Sprendimo Nr. 280/2004/EB 3 straipsnio 2 dalį, skaitomą kartu su Sprendimo Nr. 166/2005/EB 8, 9, 10 ir 11 straipsniais.

— Priteisti iš Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės bylinėjiniai išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pagal Sprendimo Nr. 280/2004/EB 3 straipsnio 2 dalį, skaitomą kartu su Sprendimu Nr. 166/2005/EB, valstybės narės turi pranešti Komisijai vėliausiai iki 2005 m. kovo 15 d., o po to — kas antri metai, apie nacionalines priemones, kurių imtasi siekiant apriboti ir (arba) sumažinti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisiją ir įgyvendinti Kioto protokolą.

Tačiau šio ieškinio pareiškimo dieną atsakovė apie šias priemones dar nebuvo pranešusi.

(¹) OL L 49, p. 1.
(²) OL L 55, p. 57.

2008 m. rugsėjo 10 d. Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Emanuela Sbarigia prieš Azienda USL RM/A, Comune di Roma, Assiprofar — Associazione Sindacale Proprietari Farmacia ir Ordine dei Farmacisti della Provincia di Roma

(Byla C-393/08)

(2008/C 285/46)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Emanuela Sbarigia

Atsakovės: Azienda USL RM/A, Comune di Roma, Assiprofar — Associazione Sindacale Proprietari Farmacia ir Ordine dei Farmacisti della Provincia di Roma

Prejudiciniai klausimai

1. Ar su Bendrijos laisvos konkurencijos apsaugos ir laisvo paslaugų teikimo principais, įtvirtintais EB sutarties 49, 81, 82, 83, 84, 85, 86 straipsniuose, suderinami pirmiau nurodyti draudimai vaistinėms nesilaikyti metinių atostogų grafiko ir laisvai dirbti, net viršijant maksimalų darbo valandų skaičių, kuris šiuo metu numatytas pirmiau minėtose Lacijaus regiono įstatymo Nr. 26/2002 nuostatose, ir privalomas reikalavimas, norint Romos komunoje nukrypti nuo pirmiau nurodytų draudimų, iš anksto įvertinti to paties regiono įstatymo 10 straipsnio 2 dalies prasme, ar šios išimties taikymo prašančiųjų vaistinių vieta komunos teritorijoje yra specifinė

(ši vertinimą pagal savo diskreciją turi atlikti viešosios administracijos įstaiga, gavusi tame pačiame straipsnyje nurodytų įstaigų ir institucijų pritarimą)?

2. Ar su Europos Sąjungos steigimo sutarties 152 ir 153 straipsniais suderinami viešosios farmacijos paslaugos, kurios tikslas — vartotojų sveikatos apsauga, teikimui nustatyti apribojimai ar draudimai suteikti atskiroms vaistinėms galimybę padidinti darbo laiką per dieną, savaitę ir metus, kaip antai įtvirtinti Regiono įstatyme Nr. 26/2002?

2008 m. rugsėjo 12 d. Zipcar, Inc. pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. birželio 25 d. Pirmosios instancijos teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-36/07 Zipcar, Inc. prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

(Byla C-394/08 P)

(2008/C 285/47)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Zipcar, Inc., atstovaujama solisitoriaus M. Elmslie, baristerio N. Saunders

Kitos proceso šalys: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui), Canary Islands Car SL

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- Visiškai panaikinti 2008 m. birželio 25 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimą byloje T-36/07.
- Gražinti paraišką Vidaus rinkos derinimo tarnybai (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) (VRDT) priimti sprendimą.
- Priteisti iš atsakovės atlyginti dėl šio apeliacinio skundo ir Pirmosios instancijos teisme pareikšto ieškinio apeliantės patirtas išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė teigia, kad ginčijamas sprendimas turėtų būti panaikintas remiantis šiais pagrindais:

1. Skundžiamo sprendimo teisėtumo peržiūros faktinio ir teisinio pagrindo nepagrįstas išplėtimas. Teigiama, kad Pirmosios instancijos teismas savo sprendime pakeitė ginčo VRDT apeliacinėje taryboje dalyką ir atsižvelgė į faktus bei dalykus, kurie išplėtė ginčo VRDT faktinį bei teisinį pagrindą.

2. Reglamento 40/94 ⁽¹⁾ 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas. Pirmosios instancijos teismas nurodė, kad atitinkama visuomenė turi būti suprantama, kaip vien ispaniškai kalbanti, „net jei ir pripažįstama, kad tam tikruose Ispanijos regionuose, pavyzdžiui, Kanarų salose, paprastai kalbama angliškai arba kad kai kurie Ispanijos vartotojai moka anglų kalbą“. Tai yra teisės klaida, nes taip nusprendžiama, kad kiekvienu atveju vertinant vidutinio vartotojo kalbinius gebėjimus ir supratimą tereikia nustatyti valstybės narės, kurioje egzistuoja ankstesnė teisė, pagrindinę arba vyraujančią kalbą, neatsižvelgiant į kitus faktus, kurie yra svarbūs nustatant atitinkamo vartotojo tipą.
3. Kitas Reglamento 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas. Nustatęs tris panašumo tarp prekių ir paslaugų, nurodytų paraiškoje ir tų, kurios tariamai turi pirmumo teisę, kategorijas, būtent „dalinai tapatūs“, „dalinai labai panašūs“ ir „dalinai ne iš esmės skirtingi“, neatsižvelgdamas į šių trijų skirtingų kategorijų reikšmę vertinant, ar egzistavo supainiojimo galimybė, Pirmosios instancijos teismas padarė teisės klaidą.

⁽¹⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994 p. 1).

2008 m. rugsėjo 16 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę

(Byla C-400/08)

(2008/C 285/48)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama E. Traversa ir R. Vidal Puig, padedamų advokatų C. Fernández Vicién ir I. Moreno-Tapia Rivas

Atsakovė: Ispanijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nustatydamas apribojimus steigti prekybos centrus pagal Įstatymą Nr. 7/1996 dėl mažmeninės prekybos

ir šią sritį reglamentuojančius Katalonijos autonominės srities teisės aktus (Įstatymas 18/2005 dėl komercinės įrangos; Dekretas 378/2006, įgyvendinantis Įstatymą 18/2005; Dekretas 379/2006, patvirtinantis prekybos infrastruktūros naujų sektorinių teritorijų planą), Ispanijos Karalystė neįvykdė išpareigojimų pagal EB 43 straipsnį.

— Priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ispanijos ir Katalonijos teisės aktuose (Įstatymas 7/1996, Katalonijos Įstatymas 18/2005, Katalonijos dekretai 378/2006 ir 379/2006) reikalaujama, kad kiekvienas ūkio subjektas, norintis atidaryti, praplėsti, perkelti ar perduoti didelį prekybos centrą ar pakeisti jo veiklą, gautų *Generalitat* leidimą, pridedamą prie savivaldybės išduotos privalomosios licencijos veiklai pradėti, kuri yra skirta patvirtinti įmonės atitiktą galiojančioms urbanistikos normoms. Išduodant prekybos leidimus atliekami keli patikrinimai, tarp kurių yra projekto atitiktis prekybos infrastruktūros sektoriniam teritorijos planui, ir todėl neleidžiama steigti jokios įstaigos, neatitinkančios visų plano reikalavimų, projekto vietos konsoliduotoje miesto teritorijoje ir paraišką pateikusiai įmonės įsitvirtinimo rinkoje lygio.

Komisija mano, kad aptariamais Ispanijos ir Katalonijos teisės aktais nepagrįstai varžo įsisteigimo laisvę pagal EB 43 straipsnį dėl tokių priežasčių:

1. Dėl reikalavimo gauti prekybos leidimą (pridedamą prie savivaldybės licencijos), kuris suteikiamas remiantis tam tikrais kriterijais, susijusiais ne tik su teritorijų ir aplinkos planavimu, bet ir su galimu tam tikro tipo stambių prekybos centrų ekonominiu poveikiu konkurencijos struktūrai mažmeninės prekybos rinkoje bei su „rinkos poreikio“ įvertinimu, tam tikro tipo stambių prekybos centrų steigimas yra labai sudėtingas.
2. Aptariamais nacionalinės teisės aktais, sudarydami palankesnes sąlygas steigti mažesnius prekybos centrus (atitinkančius tradicinę Katalonijos mažmeninės prekybos struktūrą, taigi — vietos prekybos struktūrą) palyginti su stambiais prekybos centrais (atitinkančiais bendrovių iš kitų valstybių narių naudojamą mažmeninės prekybos modelį), sukuria diskriminacinį poveikį.

Komisija mano, kad tokių teisės aktų negalima pateisinti remiantis EB 46 straipsnyje nurodytais (viešosios tvarkos, visuomenės saugumo ir visuomenės sveikatos) motyvais, kuriais, beje, nacionalinės valdžios institucijos ir nesiremia.

Komisijos nuomone, Ispanijos ir Katalonijos nurodyti pateisinimo pagrindai — vartotojų apsauga (smulkaus verslo apsauga siekiant užtikrinti konkurencingą pasiūlą kiekvienoje rinkoje, aplinkos ir miesto teritorijos apsauga), negali būti priimti dėl tokių priežasčių:

1. Nagrinėjamuose teisės aktuose nustatytais kriterijais iš tiesų siekiama ne apsaugoti vartotojus, kaip tvirtina nacionalinės valdžios institucijos, o skatinti smulkaus verslo sektorių stambiųjų mažmeninės prekybos tinklų nenaudai. Todėl priemonės nėra tinkamos nurodytam tikslui pasiekti, nes jomis iš tiesų siekiama ekonominių tikslų.
2. Nagrinėjamos priemonės viršija tai, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti. Be kuriuo atveju nacionalinės valdžios institucijos turi įrodyti, kad nurodytų tikslų nebuvo galima pasiekti mažiau ribojančiomis priemonėmis.

2008 m. rugsėjo 18 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Slovėnijos Respubliką

(Byla C-402/08)

(2008/C 285/49)

Proceso kalba: slovėnų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama U. Wölker ir V. Kovačič

Atsakovė: Slovėnijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad nepriėmusi 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/35/EB dėl atsakomybės už aplinkos apsaugą siekiant išvengti žalos aplinkai ir ją ištaisyti (atlyginti) ⁽¹⁾ įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, Slovėnijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.
- Priteisti iš Slovėnijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti Direktyvą 2004/35/EB baigėsi 2007 m. balandžio 30 dieną.

⁽¹⁾ OL L 143, p. 56.

2008 m. rugsėjo 23 d. Trubowest Handel GmbH, Viktor Makarov pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. liepos 9 d. Pirmosios instancijos teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje T-429/04 Trubowest Handel GmbH, Viktor Makarov prieš Tarybą ir Komisiją

(Byla C-419/08 P)

(2008/C 285/50)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantai: Trubowest Handel GmbH, Viktor Makarov, atstovaujami dikiğoroi K. Adamantopoulos ir E. Petritsi

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos Taryba ir Europos Bendrijų Komisija

Apeliantų reikalavimai

Apeliantai Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti visą Pirmosios instancijos teismo sprendimą.
- priimti galutinį sprendimą patenkinti Pirmosios instancijos teisme pagal EB 288 straipsnį pareikštą ieškinį dėl žalos atlyginimo arba, nepatenkinus šio reikalavimo, grąžinti bylą Pirmosios instancijos teismui.
- nurodyti Tarybai ir Komisijai, be savo išlaidų, padengti visas apeliantų patirtas išlaidas šioje ir Pirmosios instancijos teismo nagrinėtoje byloje.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantai teigia, kad ginčijamas sprendimas turėtų būti panaikintas dėl šių priežasčių:

1. Aiškindamas ir taikydamas Bendrijos teisę dėl sąlygų, pagal kurias Bendrijai gali kilti deliktinė atsakomybė pagal EB 288 straipsnio antrąją pastraipą, Pirmosios instancijos teismas padarė teisės klaidą. Pirmiausia teigiama, kad ginčijamame sprendime Pirmosios instancijos teismas padarė teisės klaidą, nes skundžiamo neteisėto elgesio jis visiškai nenagrinėjo priežastinio ryšio atžvilgiu bei netyrė jo teisinio pagrindo, nors privalėjo tai padaryti tam, kad nustatytų Bendrijos teisinę atsakomybę. Pirmosios instancijos teismas padarė teisės klaidą, pagal Bendrijos teisę tinkamai neįvertindamas priežastinio ryšio tarp Bendrijos institucijų elgesio ir apeliantų dėl jo patirtos žalos bei nusprenddamas, kad nebuvo pakankamo tiesioginio ryšio tarp Bendrijos institucijų elgesio ir dėl jo atsiradusios žalos, nes apeliantai nebuvo deramai rūpestingi ir (arba) kaltė priskirtina išimtinai Vokietijos institucijoms.

2. Pirmosios instancijos teismas padarė teisės klaidą, nuroydamas, kad jo kompetencijai nepriklauso reikalavimai dėl 118 058,46 EUR, 277 939,37 EUR sumų bei bylinėjimosi išlaidų priteisimo, dėl kurių nacionalinės teisių gynimo priemonės yra išnaudotos pasinaudojus teise išspręsti ginčą taikiai. Todėl apeliantams nebeliko jokių veiksmingų gynybės priemonių ir, nepaisant to, jog ši byla susijusi su Bendrijos atsakomybe, jie yra baudžiami už tai, kad, remdamiesi Vokietijos civiliniu kodeksu, pasinaudojo savo teise išspręsti ginčą taikiai. Šiuo atžvilgiu teigiama, kad Pirmosios instancijos teismas iškreipė faktus ir įrodymus, nusprenddamas, jog apeliantai nepateikė jokių įrodymų, kurie patvirtintų Bendrijos ir Rusijos institucijų vaidmenį, o taip pat baudžiamosios bylos įtaką, išsprendžiant ginčą taikiai.

2008 m. rugsėjo 25 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Kipro Respubliką

(Byla C-426/08)

(2008/C 285/51)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama H. Støvlbæk ir I. Chatzigiannis

Atsakovė: Kipro Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2006 m. lapkričio 20 d. Tarybos direktyvą 2006/100/EB⁽¹⁾ dėl Bulgarijos ir Rumunijos stojimo adaptuojančią tam tikras direktyvas laisvo asmenų judėjimo srityje įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju nepateikusi jų Komisijai, Kipro Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

— Priteisti iš Kipro Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą į nacionalinę teisę baigėsi 2007 m. sausio 1 dieną.

⁽¹⁾ OL L 363, 2006 12 20, p. 141-237.

2008 m. rugsėjo 25 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką

(Byla C-427/08)

(2008/C 285/52)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama H. Støvlbæk ir I. Chatzigiannis

Atsakovė: Graikijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2006 m. lapkričio 20 d. Tarybos direktyvą 2006/100/EB, dėl Bulgarijos ir Rumunijos stojimo adaptuojančią tam tikras direktyvas laisvo asmenų judėjimo srityje⁽¹⁾, įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju nepateikusi jų Komisijai, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą;

— Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą į nacionalinę teisę baigėsi 2007 m. sausio 1 dieną.

⁽¹⁾ OL L 363, 2006 12 20, p. 141-237.

2008 m. birželio 25 d. Teisingumo Teismo ketvirtosios kolegijos pirmininko nutartis byloje (Bundesgerichtshof (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Verlag Schawe GmbH prieš Sächsisches Druck- und Verlagshaus AG

(Byla C-215/07) ⁽¹⁾

(2008/C 285/53)

Proceso kalba: vokiečių

Ketvirtosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 155, 2007 7 7.

2008 m. birželio 5 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Nyderlandų Karalystę

(Byla C-401/07) ⁽¹⁾

(2008/C 285/54)

Proceso kalba: olandų

Teisingumo Teismo pirmininkas nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 269, 2007 11 10.

2008 m. liepos 8 d. Teisingumo Teismo aštuntosios kolegijos pirmininko nutartis byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Švedijos Karalystę

(Byla C-419/07) ⁽¹⁾

(2008/C 285/55)

Proceso kalba: švedų

Aštuntosios kolegijos pirmininkas nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 283, 2007 11 24.

2008 m. birželio 9 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką

(Byla C-30/08) ⁽¹⁾

(2008/C 285/56)

Proceso kalba: italų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 79, 2008 3 29.

2008 m. liepos 8 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką

(Byla C-121/08) ⁽¹⁾

(2008/C 285/57)

Proceso kalba: graikų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 116, 2008 5 9.

PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS

2008 m. rugsėjo 24 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Kahla/Thüringen Porzellan prieš Komisiją*

(Byla T-20/03) ⁽¹⁾

(Valstybės pagalba — Esama arba nauja pagalba — Sunkumų patirianti įmonė — Teisinio saugumo principas — Teisėtų lūkesčių apsaugos principas — Privataus investuotojo kriterijus — Suderinamumas su bendrąja rinka — Sąlygos)

(2008/C 285/58)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Kahla/Thüringen Porzellan GmbH* (Kala, Vokietija), atstovaujama advokatų M. Schütte ir S. Zühlke

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama V. Kreuzschitz ir V. Di Bucci, padedamų profesoriaus M. C. Koenig

Ieškovės pusėje į bylą įstojusios šalys: *Freistaat Thüringen* (Vokietija), atstovaujama iš pradžių A. Weitbrecht ir A. van Ysendyck, vėliau — advokatų A. Weitbrecht ir M. Núñez-Müller; ir Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama W.-D. Plessing ir M. Lumma

Dalykas

Prašymas panaikinti 2003 m. gegužės 13 d. Komisijos sprendimą 2003/643/EB dėl valstybės pagalbos, Vokietijos teikiamos įmonėms *Kahla Porzellan GmbH* ir *Kahla/Thüringen Porzellan GmbH* (OL L 227, p. 12), tiek, kiek šis sprendimas susijęs su įmonei *Kahla/Thüringen Porzellan GmbH* suteikta finansine parama

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. *Kahla/Thüringen Porzellan GmbH* padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir trečdalį Komisijos bylinėjimosi išlaidų. Pastaroji padengia du trečdalius savo bylinėjimosi išlaidų.
3. Tiuringijos žemė ir Vokietijos Federacinė Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 70, 2003 3 22.

2008 m. rugsėjo 16 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Nortrail Transport prieš Komisiją*

(Byla T-496/04) ⁽¹⁾

(Muitų sąjunga — Išorinio Bendrijos tranzito operacija — Norvegijos kilmės žvejybos produktai — Prašymas sumažinti ir grąžinti importo mokesčių — Teisingumo išlyga — Reglamentai (EEB) Nr. 2913/92 ir Nr. 2454/93 — Ypatingos aplinkybės — Tarifinių kvotų nustatymas atgaline data)

(2008/C 285/59)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Nortrail Transport GmbH* (Kylis, Vokietija), atstovaujama advokato J. Krause

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama iš pradžių B. Schima ir J. Hottiaux, vėliau — B. Schima ir M. Patakia

Dalykas

Prašymas panaikinti 2004 m. spalio 1 d. Komisijos sprendimą REM 15/02, konstatuojantį, kad importo mokesčio grąžinimas ieškovei, dėl kurio pateiktas Vokietijos Federacinės Respublikos prašymas, nėra pagrįstas.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. *Nortrail Transport GmbH* padengia savo ir Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 93, 2005 4 16.

2008 m. rugsėjo 18 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Angé Serrano ir kt. prieš Parlamentą*

(Byla T-47/05) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Vidaus konkurso dėl perkėlimo į aukštesnę kategoriją laimėjimas pagal anksčiau galiojusius nuostatus — Naujųjų nuostatų įsigaliojimas — Pereinamosios skyrimo į aukštesnį lygį taisyklės — Pagal anksčiau galiojusius nuostatus sukurtų pavaldumo santykių pakeitimas — Priūtinumas — Prieštaravimas dėl teisėtumo — Įgytos teisės — Teisėti lūkesčiai — Proporcingumas — Vienodas požiūris — Gero administravimo principas ir rūpestingumo pareiga)

(2008/C 285/60)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovai: Pilar Angé Serrano (Liuksemburgas, Liuksemburgas); Jean-Marie Bras (Liuksemburgas); Dominiek Decoutere (Wolwelange, Liuksemburgas); Armin Hau (Liuksemburgas); Adolfo Orcajo Teresa (Briuselis, Belgija) ir Francisco Javier Solana Ramos (Briuselis), atstovaujami advokato É. Boigelot

Atsakovas: Europos Parlamentas, atstovaujamas iš pradžių L. Knudsen, A. Bencomo Weber ir K. Zejdova, vėliau L. Knudsen ir K. Zejdova

Ieškovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama iš pradžių M. Sims ir I. Sulce, vėliau I. Sulce ir M. Sims

Dalykas

Prašymas panaikinti individualius sprendimus paskirti ieškovus nuo 2004 m. gegužės 1 d. į vidutinį lygį, apie kuriuos jiems buvo pranešta Europos Parlamento personalo skyriaus generalinio direktoriaus raštu per pirmąją 2004 m. gegužės mėn. savaitę, bei bet kurį vėlesnį su šiais sprendimais susijusį aktą, net jei jis buvo priimtas po šio ieškinio pareiškimo, ir prašymas priteisti iš Parlamento atlyginti žalą.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Nereikia priimti sprendimo *Pilar Angé Serrano ir Jean-Marie Bras bei Adolfo Orcajo Teresa* atžvilgiu, kiek jie susiję su pirmąja reikalavimų dalimi.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. Europos Parlamentas padengia savo ir *Angé Serrano bei Bras ir Orcajo Teresa* bylinėjimosi išlaidas.
4. *Dominiek Decoutere, Armin Hau ir Francisco Javier Solana Ramos* padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

5. Taryba padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 93, 2005 4 16.

2008 m. rugsėjo 24 d. Pirmosios instancijos teismo pirminko nutartis byloje *HUP Usługi Polska prieš VRDT — Manpower (I.T.@MANPOWER)*

(Byla T-248/05) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Panaikinimo procedūra — Žodinis bendrijos prekės ženklas I.T.@MANPOWER — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Skiriamasis požymis — Skiriamojo požymio nebuvimas — Bendrinėmis tapusių žymenų ir nuorodų nebuvimas — Visuomenę klaidinančio prekių ženklo nebuvimas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b-d ir g punktai bei 51 straipsnio 1 dalies a punktas)

(2008/C 285/61)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: HUP Usługi Polska sp. z o.o., anksčiau — HP Temporärpersonalgesellschaft mbH (Čeliazdžė, Lenkija), atstovaujama advokato M. Ciresa

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) (VRDT), atstovaujama A. Folliard-Monguiral

Kita proceso Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Pirmosios instancijos teisme: Manpower Inc. (Milvokis, Viskonsinas, Jungtinės Valstijos), atstovaujama solisitorių R. Moscona ir V. Marsland bei baristerio A. Bryson

Dalykas

Ieškinys dėl 2005 m. balandžio 5 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 124/2004-4) dėl panaikinimo procedūros tarp *HP Temporärpersonal GmbH ir Manpower Inc.*

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. HUP Usługi Polska sp. z o.o. padengia bylinėjimosi išlaidas

⁽¹⁾ OL C 217, 2005 9 3.

2008 m. rugsėjo 24 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje M prieš Ombudsmeną

(Byla T-412/05) ⁽¹⁾

(Deliktinė atsakomybė — Komisijos sprendimas nutraukti skundo dėl valstybės narės elgesio nagrinėjimą — Europos ombudsmeno sprendimas dėl skundo nagrinėjimo — Konstatuojant netinkamo administravimo atvejus Komisijos padarytos klaidos — Ieškovo įvardijimas — Teisės į privataus gyvenimo gerbimą, proporcingumo ir rungtyniškumo principų pažeidimas — Moralinė žala — Priežastinis ryšys)

(2008/C 285/62)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: M (Briuselis, Belgija), atstovaujamas iš pradžių advokatu G. Vandersanden ir A. Kalogeropoulos, vėliau — A. Kalogeropoulos ir L. Levi

Atsakovas: Europos ombudsmenas, atstovaujamas J. Sant'Anna ir G. Grill

Dalykas

Prašymas pagal EB 288 straipsnio antrąją pastraipą atlyginti žalą, kurią patyrė ieškovas, jį įvardijus 2002 m. liepos 18 d. Europos ombudsmeno sprendime, susijusiam su skundu, įregistruotu Nr. 1288/99/OV, ir dėl ombudsmeno neatsargumo tiriant minėtą skundą ir padarant išvadas minėtame sprendime.

Rezoliucinė dalis

1. Europos ombudsmenas turi sumokėti M 10 000 eurų išmoką.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 48, 2006 2 25.

2008 m. rugsėjo 24 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje Reliance Industries prieš Tarybą ir Komisiją

(Byla T-45/06) ⁽¹⁾

(Bendra prekybos politika — Antidempingo muitai — Kompensaciniai muitai — Muitų galiojimo pabaiga — Pranešimas apie peržiūros inicijavimą — Terminas — PPO reikalavimai)

(2008/C 285/63)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Reliance Industries Ltd (Mumbajus, Indija), atstovaujama solisitorių I. MacVay, S. Ahmed, QC R. Thompson, baristerio K. Beal

Atsakovės: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J.-P. Hix, padedamo advokato G. Berrisch; ir Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama N. Khan ir P. Stancanelli

Dalykas

dėl prašymų panaikinti:

- 2005 m. gruodžio 1 d. Komisijos pranešimą apie kompensacinių priemonių, taikomų tam tikram importuojamam polietileno tereftalatui, kurio kilmės šalis yra Indija, galiojimo pabaigos peržiūrą (OL C 304, p. 4),
- 2005 m. gruodžio 1 d. Komisijos pranešimą apie antidempingo priemonių, taikomų Indijos, Indonezijos, Korėjos Respublikos, Malaizijos, Taivano ir Tailando kilmės tam tikro polietileno tereftalato importui, galiojimo pabaigos peržiūros inicijavimą ir apie dalinę tarpinę antidempingo priemonių, taikomų Korėjos Respublikos ir Taivano kilmės tam tikro polietileno tereftalato importui, peržiūrą (OL C 304, p. 9),
- 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2603/2000, įvedantį galutinį kompensacinių muitą ir galutinai surenkantį laikinąjį muitą, įvestą tam tikram importuojamam Indijos, Malaizijos ir Tailando kilmės polietileno tereftalatui, ir nutraukiantį antisubsidinę procedūrą dėl tam tikro Indonezijos, Korėjos Respublikos ir Taivano kilmės polietileno tereftalato importo (OL L 301, p. 1), 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2604/2000, nustatantį galutinį antidempingo muitą ir galutinai surenkantį laikinąjį muitą,

taikomą tam tikro polietileno tereftalato, kurio kilmės šalys Indija, Indonezija, Malaizija, Korėjos Respublika, Taivanas ir Tailandas, importui (OL L 301, p. 21) ir 2000 m. lapkričio 29 d. Komisijos sprendimą 2000/745/EB, kuriuo įsipareigojama dėl antidempingo ir antisubsidinių veiksmų, susijusių su kai kurių rūšių polietileno tereftalato (PET), kurio kilmės šalys yra Indija, Indonezija, Malaizija, Korėjos Respublika, Taivanas ir Tailandas, importu (OL L 301, p. 88), kiek šie teisės aktai gali būti taikomi ieškovei po 2005 m. gruodžio 1 d.,

- subsidiariai — 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (OL L 56, 1996, p. 1) 11 straipsnio 2 dalį ir 1997 m. spalio 6 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2026/97 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (OL L 288, p. 1) 18 straipsnio 1 dalį,

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Reliance Industries Ltd* bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 86, 2006 4 8.

2008 m. rugsėjo 24 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Oakley prieš VRDT — Venticinqu* (O STORE)

(Byla T-116/06) (¹)

(„Bendrijos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Žodinis Bendrijos prekių ženklas O STORE — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas THE O STORE — Mažmeninėje prekyboje teikiamų paslaugų ir atitinkamų prekių palyginimas — Santykinis atmetimo pagrindas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Įstojusios į bylą šalies prašymas pakeisti sprendimą — Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamento 134 straipsnio 3 dalis“)

(2008/C 285/64)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Oakley, Inc* (Van Ikonas, Futhilo Rančas, JAV), atstovaujama advokatų M. Huth-Dierig ir M. Nentwig

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama A. Folliard-Monguiral

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Pirmosios instancijos teisme: *Venticinqu Ltd* (Heilšamas, Rytų Saseksas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama advokato D. Caneva

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2006 m. sausio 17 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (sujungtos bylos R 682/2004-1 ir R 685/2004-1), susijusio su registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra tarp *Venticinqu Ltd* ir *Oakley, Inc*.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. *Oakley, Inc.* padengia bylinėjimosi išlaidas, išskyrus tas, kurias patyrė įstojusi į bylą šalis.
3. *Venticinqu Ltd* padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 154, 2006 7 1.

2008 m. rugsėjo 17 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Neurim Pharmaceuticals (1991) prieš VRDT — Eurim-Pharm Arzneimittel (Neurim PHARMACEUTICALS)*

(Byla T-218/06) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „Neurim PHARMACEUTICALS“ paraiška — Ankstesni žodiniai Bendrijos ir nacionaliniai prekių ženklai EURIM-PHARM — Apeliacinės procedūros kalba — Terminai — Apeliacijos Apeliacinėje taryboje priimtinumas — Proporcingumo principas — Procedūros pratęsimas — Ankstesnės padėties atkūrimas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 59, 78 ir 78a straipsniai — Reglamento (EB) Nr. 2868/95 48 taisyklės 1 dalies c punktas ir 2 dalis, 49 taisyklės 1 dalis ir 96 taisyklės 1 dalis)

(2008/C 285/65)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Neurim Pharmaceuticals (1991) Ltd* (Tel Avivas, Izraelis), atstovaujama advokato M. Kinkeldey

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama G. Schneider

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Pirmosios instancijos teisme: Eurim-Pharm Arzneimittel GmbH (Piding, Vokietija), atstovaujama advokato T. Raab

Dalykas

Ieškinys dėl 2006 m. birželio 2 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 74/2006-1), susijusio su protesto procedūra tarp Eurim-Pharm Arzneimittel GmbH ir Neurim Pharmaceuticals (1991) Ltd.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Neurim Pharmaceuticals (1991) Ltd bylinėjimosi išlaidas

(¹) OL C 237, 2006 9 30.

2008 m. rugsėjo 19 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje Chassagne prieš Komisiją

(Byla T-253/06 P) (¹)

(„Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Metinių kelionės išlaidų atlyginimas — Prancūzijos užjūrio departamento (DOM) kilmės pareigūnas — Pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 8 straipsnis — Patvirtinantis aktas — Darbo užmokesčio lapelis — Faktų iškraipymas — Teisės klaida“)

(2008/C 285/66)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Olivier Chassagne (Briuselis, Belgija), atstovaujamas advokatų S. Rodrigues ir C. Bernard-Glanz, vėliau — advokato T. Bontinck)

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Berscheid ir V. Joris, padedamų advokato F. Longfils

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2006 m. birželio 29 d. Europos Sąjungos Tarnautojų Teismo (trečioji kolegija) nutarties byloje Chassagne prieš Komisiją (F-11/05, Rink. FP p. I-A-1-65 ir II-A-1-241) panaikinimo

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti apeliacinis skundą dėl 2006 m. birželio 29 d. Europos Sąjungos Tarnautojų Teismo (trečioji kolegija) nutarties byloje

Chassagne prieš Komisiją (F-11/05, Rink. FP p. I-A-1-65 ir II-A-1-241)

2. Gražinti bylą Europos Sąjungos Tarnautojų Teismui.

3. Atidėti klausimą dėl bylinėjimosi išlaidų atlyginimo.

(¹) OL C 281, 2006 11 18.

2008 m. rugsėjo 24 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje DC-Hadler Networks prieš Komisiją

(Byla T-264/06) (¹)

(Viešojo tiekimo sutartis — Programa TACIS — Sprendimas atšaukti kvietimą dalyvauti konkurse — Ieškinys dėl panaikinimo — Pareiga motyvuoti)

(2008/C 285/67)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: DC-Hadler Networks SA (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokato L. Muller

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama iš pradžių E. Cujo ir P. Kuijper, vėliau M. Wilderspin ir E. Cujo

Dalykas

Prašymas panaikinti 2006 m. liepos 14 d. Komisijos sprendimą atšaukti kvietimo dalyvauti konkurse procedūrą Europe Aid/122742/C/SUP/RU dėl kompiuterinės ir biuro įrangos informaciniam tinklui bei socialinei integracijai ir reabilitacijai skirtos įrangos tiekimo neįgaliesiems Volgos federalinėje srityje (Rusijos Federacija).

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2006 m. liepos 14 d. Komisijos sprendimą atšaukti kvietimo dalyvauti konkurse procedūrą Europe Aid/122742/C/SUP/RU.
2. Komisija ir DC-Hadler Networks SA kiekviena padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 294, 2006 12 2.

2008 m. rugsėjo 17 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje FVB prieš VRDT — FVD (FVB)

(Byla T-10/07) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio prekių ženklo FVB paraiška — Ankstesnis nacionalinis prekių ženklas FVD — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2008/C 285/68)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: FVB Gesellschaft für Finanz- und Versorgungsberatung mbH (Osnabriukas, Vokietija), atstovaujama advokato P. Koehler

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama B. Schmidt

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Pirmosios instancijos teisme: FVD Gesellschaft für Finanzplanung und Vermögensberatung Deutschland mbH, buvusi FVD Gesellschaft für Finanzplanung und Vorsorgemanagement Deutschland mbH (Hamburgas, Vokietija), iš pradžių atstovaujama advokatų J. Mattes ir P. Heigl

Dalykas

Ieškinys dėl 2006 m. lapkričio 6 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1343/2005-4), susijusio su protesto procedūra tarp FVD Gesellschaft für Finanzplanung und Vorsorgemanagement Deutschland mbH ir FVB Gesellschaft für Finanz- und Versorgungsberatung mbH.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš FVB Gesellschaft für Finanz- und Versorgungsberatung mbH bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 56, 2007 3 10.

2008 m. rugsėjo 16 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje ratiopharm prieš VRDT (BioGeneriX)

(Byla T-47/07) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „BioGeneriX“ paraiška — Absolutus atmetimo pagrindas — Apibūdinamasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies c punktas)

(2008/C 285/69)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: ratiopharm GmbH (Ulmas, Vokietija), atstovaujama iš pradžių advokato S. Völker, vėliau — advokatų S. Völker ir A. Schabenberger

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), atstovaujama G. Schneider

Dalykas

Ieškinys dėl 2006 m. gruodžio 20 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1047/2004-4), susijusio su prašymu įregistruoti žodinį žymenį „BioGeneriX“ kaip Bendrijos prekių ženklą

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. ratiopharm GmbH padengia bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 82, 2007 4 14.

2008 m. rugsėjo 16 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje ratiopharm prieš VRDT (BioGeneriX)

(Byla T-48/07) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „BioGeneriX“ paraiška — Absolutus atmetimo pagrindas — Iš dalies apibūdinamasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai)

(2008/C 285/70)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: ratiopharm GmbH (Ulmas, Vokietija), atstovaujama iš pradžių advokato S. Völker, vėliau — advokatų S. Völker ir A. Schabenberger

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), atstovaujama G. Schneider

Dalykas

Ieškinys dėl 2006 m. gruodžio 20 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1048/2004-4), susijusio su prašymu įregistruoti žodinį žymenį „BioGeneriX“ kaip Bendrijos prekių ženklą

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2006 m. gruodžio 20 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 1048/2004-4) tiek, kiek jis susijęs su chemijos prekėmis, skirtomis konservuoti I klasei priklausančius maisto produktus.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. *ratiopharm GmbH* padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir pusę VRDT bylinėjimosi išlaidų. Pastaroji padengia kitą pusę savo bylinėjimosi išlaidų.

(¹) OL C 82, 2007 4 14.

2008 m. rugsėjo 24 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Anvil Knitwear prieš VRDT — Aprile e Aprile* (Aprile)

(Byla T-179/07) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „Aprile“ paraiška — Ankstesnis žodinis prekių ženklas ANVIL — Santykinis atsakymo registruoti pagrindas — Supainiojimo galimybės nebuvimas — Pareiga motyvuoti — Teisė į gynybą — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas bei 73 ir 74 straipsniai)

(2008/C 285/71)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Anvil Knitwear, Inc.* (Niujorkas, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokatų G. Würtenberger, R. Kunze ir T. Wittmann

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama S. Laitinen ir O. Mondéjar Ortuño

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis: *Aprile e Aprile Srl* (Argelato, Italija)

Dalykas

Ieškinys dėl 2007 m. kovo 22 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1076/2006-2), susijusio su protesto procedūra tarp *Anvil Knitwear, Inc.* ir *Aprile e Aprile Srl*.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Anvil Knitwear, Inc.* bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 170, 2007 7 21.

2008 m. rugsėjo 17 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Prana Haus prieš VRDT (PRANAHAUS)*

(Byla T-226/07) (¹)

(„Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo PRANAHAUS paraiška — Absolutus atmetimo pagrindas — Apibūdinamasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies c punktas“)

(2008/C 285/72)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Prana Haus GmbH* (Fribourg-en-Brisgau, Vokietija), atstovaujama advokato N. Hebeis

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), atstovaujama J. Weberndörfer

Dalykas

Ieškinys dėl 2007 m. balandžio 18 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1611/2006-1), susijusio su paraiška įregistruoti žodinį žymenį PRANAHAUS kaip Bendrijos prekių ženklą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Prna Haus GmbH padengia bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 211, 2007 9 8.

2008 m. rugsėjo 8 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Rath prieš VRDT — Grandel (Epican Forte)

(Byla T-373/06) (¹)

(„Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „Epican Forte“ paraiška — Anks-tesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas EPIGRAN — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Akivaizdžiai teisiškai nepagrįstas ieškinys“)

(2008/C 285/74)

2008 m. rugsėjo 10 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Município de Gondomar prieš Komisiją

(Byla T-324/06) (¹)

(Ieškinys dėl panaikinimo — Sanglaudos fondas — Reglamentas (EB) Nr. 1164/94 — Finansinės paramos nutraukimas — Tiesioginio poveikio nebuvimas — Nepriimtinumai)

(2008/C 285/73)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Município de Gondomar (Portugalija), atstovaujama advokatų J. da Cruz Vilaça, D. Choussy ir L. Pinto Monteiro

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama P. Guerra e Andrade ir A. Weimar

Dalykas

Prašymas panaikinti 2006 m. rugpjūčio 16 d. Komisijos sprendimą C(2006) 3782, nutraukiantį finansinę paramą, kurią Sanglaudos fondas suteikė projektui Nr. 9/10/61/017 „Grande Porto Sul nuotekų valymas — Gondomaro subsistema“.

Rezoliucinė dalis

1. Ieškinį atmesti kaip nepriimtina.
2. Município de Gondomar padengia savo ir Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas, įskaitant išlaidas, susijusias su laikinųjų apsaugos priemonių taikymo procedūra

(¹) OL C 326, 2006 12 30.

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovas: Matthias Rath (Keiptaunas, Pietų Afrikos Respublika), atstovaujamas advokatų S. Ziegler, C. Kleiner ir F. Dehn,

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama G. Schneider

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Pirmosios instancijos teisme: Dr. Grandel GmbH (Augsburgas, Vokietija), atstovaujama G. Hodapp

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2006 m. spalio 5 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1069/2005-1), susijusio su protesto procedūra tarp Dr. Grandel GmbH ir Matthias Rath.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip akivaizdžiai teisiškai nepagrįstą.
2. Matthias Rath padengia savo ir Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) bei Dr. Grande GmbH bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 42, 2007 2 24.

**2008 m. rugsėjo 8 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis
byloje Rath prieš VRDT — Grandel (Epican)**

(Byla T-374/06) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „Epican“ paraiška — Ankstesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas EPIGRAN — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Akivaizdžiai teisiškai nepagrįstas ieškinys)

(2008/C 285/75)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovas: Matthias Rath (Keiptaunas, Pietų Afrikos Respublika), atstovaujamas advokatų S. Ziegler, C. Kleiner ir F. Dehn,

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama G. Schneider

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Pirmosios instancijos teisme: Dr. Grandel GmbH (Augsburgas, Vokietija), atstovaujama G. Hodapp

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2006 m. spalio 5 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1324/2005-1), susijusio su protesto procedūra tarp Dr. Grandel GmbH ir Matthias Rath.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip akivaizdžiai teisiškai nepagrįstą.
2. Matthias Rath padengia savo ir Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) bei Dr. Grande GmbH bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 42, 2007 2 24.

**2008 m. rugsėjo 10 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis
byloje Serviço Intermunicipalizado de Gestão de Resíduos do Grande Porto (Lipor) prieš Komisiją**

(Byla T-26/07) ⁽¹⁾

(„Ieškinys dėl panaikinimo — Sanglaudos fondas — Reglamentas Nr. 1164/94 — Finansinės paramos sumažinimas — Tiesioginio ryšio nebuvimas — Nepriimtumas“)

(2008/C 285/76)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Serviço Intermunicipalizado de Gestão de Resíduos do Grande Porto (Lipor) (Bagin do Montè, Portugalija), atstovaujama advokatų P. Moura Pinheiro, M. Gorjão Henriques ir F. Quintela

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama P. Guerra e Andrade ir A. Weimer

Dalykas

Prašymas panaikinti 2006 m. spalio 17 d. Komisijos sprendimą C(2006) 5008 dėl Sanglaudos fondo paramos projektams, susijusiems su Porto regiono buities atliekų deginimo įmone, sumažinimo

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtą.
2. Serviço Intermunicipalizado de Gestão de Resíduos do Grande Porto (Lipor) padengia savo ir Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 82, 2007 4 17.

**2008 m. rugsėjo 9 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis
byloje Marcuccio prieš Komisiją**

(Byla T-143/08) ⁽¹⁾

**(Viešoji tarnyba — Socialinė apsauga — Prašymo 100 %
kompensuoti tam tikras ieškovo patirtas medicininės išlaidas
atmetimas)**

(2008/C 285/77)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: Luigi Marcuccio (Trikazè, Italija), atstovaujamas advokato G. Cipressa

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Currall ir C. Berardis-Kayser, padedamų advokato A. Dal Ferro

Dalykas

Prašymas panaikinti Europos Bendrijų bendros sveikatos draudimo sistemos ligonių kasos sprendimus, kuriais atsisakoma 100 % kompensuoti kai kurias ieškovo patirtas medicininės išlaidas ir medicininio patikrinimo išlaidas pagal medicininiams patikrinimui taikomas taisykles, bei prašymas priteisti iš Komisijos tam tikrą medicininių išlaidų sumą

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį kaip nepriimtina.*
2. *Nurodyti kiekvienai šaliai padengti savo bylinėjimosi išlaidas.*

⁽¹⁾ OL C 223, 2007 9 22 (anksčiau — F-20/07 byla).

**2008 m. rugsėjo 9 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis
byloje Marcuccio prieš Komisiją**

(Byla T-144/08) ⁽¹⁾

**(Viešoji tarnyba — Socialinė apsauga — Prašymo 100 % atly-
ginti tam tikras ieškovo medicininės išlaidas atmetimas)**

(2008/C 285/78)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: Luigi Marcuccio (Trikazè, Italija), atstovaujamas advokato G. Cipressa

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Currall ir C. Berardis-Kayser, padedamų advokato A. Dal Ferro

Dalykas

Pirma, prašymas panaikinti sprendimą atmesti ieškovo prašymą 100 % atlyginti tam tikras patirtas medicininės išlaidas ir, antra, prašymas priteisti iš Komisijos ieškovo naudai 89,56 EUR sumą kaip priedą prie atlygintinų medicininių išlaidų arba kaip žalos atlyginimą.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį kaip nepriimtina.*
2. *Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

⁽¹⁾ OL C 235, 2007 10 6 (anksčiau — byla F-84/06).

**2008 m. rugpjūčio 11 d. pareikštas ieškinys byloje Bull ir
kt. prieš Komisiją**

(Byla T-333/08)

(2008/C 285/79)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovės: Bull SAS (Le Kle su Bua, Prancūzija), Unisys Belgium SA (Briuselis, Belgija) ir Tata Consultancy Services (TCS) SA (Capellen, Liuksemburgas), atstovaujamos advokatų B. Lombaert ir M. van der Woude

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti ginčijamą sprendimą, tai yra:
 - *Concortium B-Trust* pasiūlymo atmetimą,
 - sprendimą neskirti sutarties,
 - sprendimą pradėti derybų procedūrą.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovės ginčija Komisijos sprendimą atmesti jų pasiūlymą, pateiktą pagal kvietimo dalyvauti konkurse procedūrą dėl sutarties „DIGIT/R2/PO/2007/024 — Administruojamų paslaugų teikimas“ (OL 2007, S 159-197776), sprendimą neskirti sutarties nesant patenkinamų pasiūlymų ir pradėti derybų procedūrą.

Pagrįsdamos ieškinį ieškovės pirmiausia tvirtina, kad ginčijamas sprendimas priimtas nepaisant kompetencijos pasidalijimo Komisijos viduje, nes sprendimą priėmė *Acting Head of Unit*. Ieškovės mano, kad neįrodyta, jog aktą priėmęs asmuo turėjo teisę Komisijos vardu priimti tokį sprendimą.

Antra, ieškovės tvirtina, kad Komisija neįvykdė motyvavimo pareigos, nes sprendime nepateikė priežasčių, dėl kurių ji mano, kad tam tikros ieškovių pasiūlymo kainos yra nenormaliai žemos ir kad pasiūlymas neatitinka teisės normų, taikomų sutarties įgyvendinimo Briuselyje arba Liuksemburge atveju.

Galiausiai, ieškovės mano, kad Komisija nesilaikė kainų teisėtumo patikrinimo procedūros, nes: i) Komisija atmetė ieškovių pasiūlymą dėl nenormaliai žemų kainų procedūros, nors pasiūlymas buvo finansiškai rimtas, ii) Komisija neatsižvelgė į ieškovių pateiktus įrodymus ir iii) ginčijamas sprendimas neparemtas tiksliais faktiniais motyvais.

2008 m. rugpjūčio 14 d. Marianne Timmer pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. birželio 5 d. Tarnautojų teismo nutarties byloje F-123/06, *Timmer prieš Audito Rūmus*

(Byla T-340/08 P)

(2008/C 285/80)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Marianne Timmer (Saint-Sauves-d’Auvergne, Prancūzija), atstovaujama advokato F. Rollinger

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Audito Rūmai

Apeliantės reikalavimai

— Panaikinti 2008 m. birželio 5 d. Nutartį byloje F-123/06 *Timmer prieš Audito Rūmus*.

— Patenkinti prašymą atlyginti patirtą žalą.

— Patenkinti prašymą priteisti iš Audito Rūmų bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo apeliaciniu skundu apeliantė prašo panaikinti 2008 m. birželio 5 d. Tarnautojų teismo nutartį byloje *Timmer prieš Audito Rūmus*, F-123/06, kuria Tarnautojų teismas nepriimtiniu pripažino ieškinį, kuriuo ji prašė, pirma, panaikinti 1984 m. – 1997 m. laikotarpiu pateiktas jos vertinimo ataskaitas bei susijusius ir (arba) vėlesnius sprendimus, įskaitant dėl atitinkamo vertintojo paskyrimo į Audito Rūmų vertimo tarnybos Nyderlandų skyriaus vadovo pareigas ir, antra, atlyginti tariamai patirtą žalą.

Savo apeliaciniame skunde pagrįsti apeliantė nurodė šešis pagrindus dėl:

— faktų, numanomų iš Tarnautojų teismui pateiktų dokumentų, iškraipymo ir klaidingo įrodinėjimo pareigos priskyrimo;

— 2005 m. liepos 29 d. apeliantės Paskyrimų tarnybai pateikto prašymo dėl Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų redakcijos, prieš įsigaliojant juos pakeičiančiam Reglamentui Nr. 723/2004 (¹), 14 straipsnio laikymosi, iškraipymo tiek, kiek prašyme nebuvo numatyta peržiūrėti apeliantės vertinimų ataskaitas, kaip nurodyta skundžiamos nutarties 37 punkte;

— klaidingo 2006 m. vasario 26 d. ikiteisminio skundo, kuriuo siekiama panaikinti vertinimo ataskaitas ir sprendimus dėl apeliantės karjeros, o ne „atsižvelgti į kitus naujus faktus“ (skundžiamos nutarties 41 punktą) teisinio kvalifikavimo;

— sprendimo atmesti skundą motyvavimo nebuvimo;

— papildomai, šio sprendimo atmesti nepakankamo motyvavimo tiek, kiek Tarnautojų teismas privalėjo išnagrinėti nepakankamą motyvavimą;

— klaidingo teismų praktikos aiškinimo, kiek tai susiję su apeliančios vadovo neteisėtu funkcijų vykdymu, nes apeliančios netvirtino, kad jos vertinimo ataskaitos buvo negaliojančios dėl neteisėto jos vadovo paskyrimo, bet dėl neteisėto pareigų, kurias galėjo užimti apeliančios, užėmimo ir dėl jos vadovų asmeninio intereso (skundžiamo sprendimo 42 punktas).

(¹) 2004 m. kovo 22 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 723/2004, iš dalies keičiantis Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygas (OL L 124, p. 1).

2008 m. rugpjūčio 19 d. pareikštas ieškinys byloje *Arkema France prieš Komisiją*

(Byla T-343/08)

(2008/C 285/81)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: *Arkema France* (Kolombas, Prancūzija), atstovaujama advokatų A. Winckler, S. Sorinas Jimeno ir H. Kanellopoulos

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti, remiantis EB 230 straipsniu, 2008 m. birželio 11 d. Europos Bendrijų Komisijos sprendimo byloje COMP/38.695 dalį, susijusią su Arkoma.
- Nepatenkinus pirmojo reikalavimo, remiantis EB 229 straipsniu, anuliuoti arba sumažinti šiuo sprendimu jai paskirtos baudos sumą.
- Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu ieškovė prašo iš dalies panaikinti 2008 m. birželio 11 d. Komisijos sprendimą C(2008)2626 galutinis byloje COMP/38.695 — natrio chloratas, kuriuo Komisija pripažino, kad tam tikros įmonės, tarp jų ieškovė, pažeidė EB 81 straipsnio 1 dalį ir Europos ekonominės erdvės susitarimo 53 straipsnio

1 dalį, pasidalydamos pardavimo kiekius, nustatydamos kainas, dalydamosi komerciškai svarbia informacija apie kainas ir pardavimo kiekius bei prižiūradamos šių antikonkurencinių išpareigojimų vykdymą Europos ekonominės erdvės natrio chlorato rinkoje.

Savo ieškinį ieškovė pagrindžia keturiais pagrindais, susijusiais su tuo, kad:

- pažeistos dukterinės įmonės padarytų pažeidimų priskyrimo motininei įmonei taisyklės, nes Komisija padarė fakto klaidų, tvirtindama, kad *Elf Aquitaine* darė lemiamą įtaką ieškovės komercinei politikai;
- pažeistos ieškovės gynybos teisės ir proporcingumo, *non bis in idem*, vienodos traktuotės ir gero administravimo principai, nes ieškovei paskirtos baudos pagrindo suma dėl pakartotinumą padidinta 90 %;
- nepakankamai įvertinta pagal 2002 m. Pranešimą apie atleidimą nuo baudų (¹) ieškovės pateikta informacija, nes ieškovei turėjo būti taikomas baudos sumažinimas nuo 30 iki 50 %;
- padaryta teisės ir fakto klaidų, pažeisti gero administravimo, proporcingumo ir vienodos traktuotės principai, nes Komisija nesumažino ieškovei skirtos baudos, nors pastaroji bendradarbiavo vykdamas administracinę procedūrą.

(¹) Komisijos pranešimas apie atleidimą nuo baudų ir baudų sumažinimą kartelių atvejais (OL C 45, 2002, p. 3).

2008 m. rugpjūčio 26 d. pareikštas ieškinys byloje *Aragonesas Industrias y Energía prieš Komisiją*

(Byla T-348/08)

(2008/C 285/82)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Aragonesas Industrias y Energía, SA* (Barselona, Ispanija), atstovaujama advokatų I. Forrester, K. Struckmann, P. Lindfelt ir J. Garcia-Nieto Esteve

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- panaikinti 2008 m. birželio 11 d. Komisijos sprendimą — Byla COMP/F/38.695 — Natrio chloratas, kiek šis sprendimas susijęs su *Aragonesas*, arba
- pakeisti panaikinti parašomo sprendimo 1 ir 2 straipsnius arba žymiai sumažinti *Aragonesas* paskirtą baudą ir
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu ieškovė prašo iš dalies panaikinti 2008 m. birželio 11 d. Komisijos sprendimą Nr. C(2008) 2626 galutinis, susijusį su EB 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūra (byla COMP/38.695 — Natrio chloratas), tiek, kiek šis sprendimas susijęs su ieškove.

Ieškovė, grįsdama savo reikalavimus, nurodo du ieškinio pagrindus:

Pirmausia ieškovė tvirtina, kad Komisija, nurodžiusi, jog ieškovė dalyvavo kartelyje dėl natrio chlorato pardavimo apimties pasidalijimo ir kainų nustatymo nuo 1994 m. pabaigos iki 2000 m., padarė akivaizdžią vertinimo klaidą. Ji tvirtina, kad Komisijos sprendime pateiktų įrodymų nepakanka norint tiksliai nustatyti ieškovės dalyvavimą viename ir tęstiniame pažeidime.

Antra, ieškovė nurodo, kad buvo pažeisti proporcingumo ir vienodo požiūrio principai, nes Komisija, apskaičiuodama pagrindinį baudos dydį:

- klaidingai nustatė ieškovei priskirtino pažeidimo sunkumą,
- klaidingai ieškovei pritaikė prisijungimo mokestį,
- tinkamai nenustatė pažeidimo trukmės ir
- neatsižvelgė į ieškovei priskirtinas lengvinančias aplinkybes.

2008 m. rugpjūčio 26 d. pareikštas ieškinys byloje *Uralita* prieš Komisiją

(Byla T-349/08)

(2008/C 285/83)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Uralita*, SA (Madridas, Ispanija), atstovaujama QC I. Forrester ir advokatų K. Struckmann, P. Lindfelt, J. Garcia-Nieto Esteva

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. birželio 11 d. Komisijos sprendimo — byla COMP/F/38.695 — natrio chloratas dalį, susijusią su *Uralita*.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu ieškovė, remdamasi EB 230 straipsniu, prašo iš dalies panaikinti 2008 m. birželio 11 d. Komisijos sprendimą C(2008)2626 galutinis (byla COMP/F/38.695 — natrio chloratas) dėl procedūros pagal EB 81 straipsnio 1 dalį ir EEE 53 straipsnio 1 dalį, tiek, kiek juo pripažinta, kad ieškovė solidarai atsakinga už *Aragonesas*, kurios akcijų ji turėjo, laikotarpiu nuo 1996 m. gruodžio 16 d. iki 2000 m. vasario 9 d. tariamai padarytą pažeidimą.

Ieškovė savo reikalavimus pagrindžia dviem teisiniais pagrindais.

Pirma, ji tvirtina, kad Komisija padarė teisės klaidą *Aragonesas* elgesį priskirdama *Uralita*, remdamasi pagrindinės įmonės atsakomybe už dukterinę įmonę.

Antra, ieškovė tvirtina, kad Komisija padarė klaidą *Aragonesas* elgesį priskirdama *Uralita*, remdamasi teisių perėmimu.

2008 m. rugpjūčio 25 d. pareikštas ieškinys byloje *Matratzen Concord* prieš VRDT — *Barranco Schmitzler* ir *Barranco Rodríguez* (MATRATZEN CONCORD)

(Byla T-351/08)

(2008/C 285/84)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Matratzen Concord GmbH* (Kelnas, Vokietija), atstovaujama advokato J. Albrecht

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kitos procedūros Apeliacinė je taryboje šalys: Pablo Barranco Schnitzler (Sant Just Desvern, Ispanija) ir Mariano Barranco Rodriguez (Sant Just Desvern)

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. gegužės 30 d. atsakovės (Antroji apeliacinė taryba) sprendimą (Nr. R 1034/2007-2).
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas, įskaitant patirtas apeliacinėje procedūroje.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas „MATRATZEN CONCORD“ 10, 20 ir 24 klasių prekėms — paraiška Nr. 3 355 369.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkai: Pablo Barranco Schnitzler ir Mariano Barranco Rodriguez.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: žodinis nacionalinis prekių ženklas „MATRATZEN“ 20 klasės prekėms.

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti prekių ženklo paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento (EB) Nr. 40/94 ⁽¹⁾ 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes nėra galimybės supainioti prekių ženklų, dėl kurių kilo ginčas, ir šio reglamento 43 straipsnio 2 dalies pažeidimas, nes nepateikta jokių prekių ženklo naudojimo iš tikrųjų įrodymų.

⁽¹⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1).

2008 m. rugpjūčio 25 d. pareikštas ieškinys byloje Pannon Hőerőmű Zrt. prieš Komisiją

(Byla T-352/08)

(2008/C 285/85)

Proceso kalba: vengrų

Šalys

Ieškovė: Pannon Hőerőmű Energiatermelő, Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt. (Péčas, Vengrija), atstovaujama advokatų M. Kohlrusz, P. Simon ir G. Ormai

Ieškovės reikalavimai

- Pirmiausia panaikinti 2008 m. birželio 4 d. Komisijos sprendimą dėl Vengrijos suteiktos pagalbos sudarant ilgalaikę elektros energijos pirkimo sutartį (C 41/2005 (buvęs NN 49/2005)) (toliau — ginčijamas sprendimas).

- Jei pirmasis reikalavimas nebūtų patenkintas, atleisti ieškovę nuo ginčijamu sprendimu nustatytos pareigos Vengrijai grąžinti suteiktą pagalbą.

- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė yra uždaroji akcinė bendrovė, kurios pagrindinė veikla — elektros energijos gamyba. Prieš Vengrijai įstojant į Europos Sąjungą, kai kurie elektros gamintojai (kaip pardavėjai) su MVM Trade Villamosenergia-kereskedelmi Zrt. (toliau — MVM) (pirkėja) sudarė ilgalaikes elektros pirkimo sutartis (toliau — EPS). Pagal šias sutartis MVM įsipareigojo nupirkti nustatytą kiekį elektros iš gamintojų, veikiančių pagal EPS. Pagal ginčijamą sprendimą šis įsipareigojimas pirkti sudaro su bendrąja rinka nesuderinamą valstybės pagalbą, kurią jos gavėjai privalo grąžinti.

Grįsdama savo pagrindinį reikalavimą panaikinti ginčijamą sprendimą ieškovė iš esmės nurodo, jog buvo padaryti esminiai procedūriniai pažeidimai, klaidingai taikytos teisės normos ir kad jai taikoma tiekimo užtikrinant bendrą ekonominį interesą pareiga.

Dėl esminių procedūrinių reikalavimų pažeidimo ieškovė, pirma, nurodo, kad Komisija neišnagrinėjo kiekvienos sutarties atskirai, o padarė apibendrintą išvadą dėl visų sutarčių. Antra, ji tvirtina, kad Komisija neatsižvelgė į EPS galiojimą ilguoju laikotarpiu, o tik nuo 2004 m. gegužės 1 d., t. y. išnagrinėjo tik laikotarpį nuo Vengrijos įstojimo į Europos Sąjungą iki ginčijamo sprendimo priėmimo. Trečia, ieškovė tvirtina, kad Komisija tik išnagrinėjo, kaip ūkio subjektas būtų elgęsis MVM vietoje, tačiau neišanalizavo, kaip ūkio subjektas būtų elgęsis elektros gamintojo vietoje. Ketvirta, ieškovė tvirtina, kad Komisija klaidingai įvertino, kad pagal EPS patvirtinta kainų nustatymo sistema laikytina „garantija“. Galiausiai ji teigia, jog, kiek tai susiję su konkurencijos iškraipymu, Komisija pateikė tik bendro pobūdžio teiginius ir neišnagrinėjo tikrųjų aplinkybių.

Tuo atveju, jeigu ieškinio pagrindas dėl esminių procedūrinių reikalavimų pažeidimo būtų pripažintas nepagrįstu, ieškovė nurodo pagrindą, susijusį su klaidingu nuostatos taikymu šioje byloje. Anot ieškovės, jos sudarytų EPS atveju nėra įvykdytos sąlygos, kad šias sutartis būtų galima laikyti valstybės pagalba. Pirma, Komisija klaidingai tvirtino, jog įvykdytas privataus investuotojo kriterijus, nes MVM padėties negalima prilyginti tipiško privataus investuotojo padėčiai. Antra, Komisija nepagrįstai tvirtino, jog pagalba buvo atrankinė, nes EPS buvo pasirašytos laikantis aiškios teisės aktuose nustatytos pareigos. Trečia, nauda nebuvo suteikta iš valstybės lėšų, nes MVM yra komercinė rinkos sąlygomis veikianti bendrovė. Ketvirta, konkurencija nebuvo iškraipyta, nes neįrodyta, jog EPS darytų poveikį konkurencijai.

Tačiau tuo atveju, jeigu Pirmosios instancijos teismas nuspręstų, kad valstybės pagalbos sąlygos įvykdytos, ieškovė teigia, jog jos teikiama paslauga yra bendro ekonominio intereso paslauga ir todėl jos sudarytos EPS nėra su bendrąja rinka nesuderinama valstybės pagalba.

Pagrįsdama subsidiariai ieškinyje pareikštą reikalavimą atleisti ją nuo pareigos grąžinti valstybės pagalbą, ieškovė remiasi proporcingumo, teisėtų lūkesčių apsaugos ir teisinio saugumo principais bei teise į gynybą.

2008 m. rugpjūčio 21 d. pareikštas ieškinyje byloje *Spira prieš Komisiją*

(Byla T-354/08)

(2008/C 285/86)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Diamanhandel A. Spira BVBA* (Antverpenas, Belgija), atstovaujama advokatų J. Bourgeois, Y. Van Gerven, F. Louis, A. Vallery

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. birželio 5 d. Komisijos sprendimą, priimtą remiantis Tarybos reglamento Nr. 773/2004 7 straipsnio 2 dalimi, byloje COMP/38.826/B-2-Spira/De Beers/DTC Supplier of Choice.
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šioje byloje ieškovė ginčija 2008 m. birželio 5 d. Komisijos sprendimą (2008) D/203546, kuriame Komisija pripažino, jog pasikeitusios faktinės aplinkybės, Pirmosios instancijos teismui panaikinus sprendimą, kuriuo įsipareigojimai pripažįstami privalomais⁽¹⁾, nebuvo lemiamas veiksnys, dėl kurio Komisija turėtų peržiūrėti 2007 m. sausio 26 d. Sprendimą (2007) D/200338, kuriuo ji dėl nepakankamo Bendrijos suinteresuotumo atmetė ieškovės skundą dėl EB 81 ir 82 straipsnių pažeidimo, susijusio su neapdorotų deimantų platinimui *De Beers Group* taikoma *Supplier of Choice (SoC)* sistema („sprendimas dėl atmetimo“)⁽²⁾ (byla COMP/38.826/B-2-Spira/De Beers/DTC Supplier of Choice).

Grįsdama savo reikalavimus, ieškovė nurodo tris ieškinio pagrindus.

Pirma, ieškovė teigia, kad Komisija neišnagrinėjo rūpestingai ir nešališkai antikonkurencinės praktikos, nurodytos ieškovės skunde.

Antra, ieškovė teigia, kad, iš naujo nagrinėdama išteklių atskyrimo klausimą, Komisija negalėjo teigti, jog Bendrija nėra pakankamai suinteresuota tirti skundą, atsizvelgiant į didelę žalą, atsirandančią dėl išteklių atskyrimo, kurį sukelia SoC sistema. Ieškovės tvirtinimu, laikytina, kad Bendrija yra suinteresuota išteklių atskyrimo klausimu, nes tai turi poveikį neapdorotų deimantų prieinamumui visoje Europoje ir netgi pasaulyje. Ji mano, kad SoC platinimo sistema yra antikonkurencinė pasirinktinė paskirstymo sistema, ribojanti to paties prekių ženklo konkurenciją.

Trečia, ieškovė papildomai tvirtina, kad Komisija padarė teisės klaidą ir, naudodama atskyrimo poveikio tyrimą, nepakankamai motyvavo sprendimą, nes:

- iš pradžių neapibūdino analizuojamos rinkos struktūros, atitinkamos bendrovės galios rinkoje ir šios bendrovės konkurentų padėties rinkoje;
- neišnagrinėjo visų tiekėjo, kurio pasirinktinė platinimo sistema buvo tiriama, potencialiai sukuriamų ribojimų ar monopolizuojančių veiksmy.

Be to, ieškovės teigimu, nuspręsdama, jog SoC susitarimas nesukelia pastebimo antrinės rinkos subjektų atskyrimo nuo prieigos prie neapdorotų deimantų (išteklių atskyrimas), Komisija padarė akivaizdžią vertinimo klaidą ir savo sprendimą pagrindė iš esmės klaidingais faktais.

- (¹) 2007 m. liepos 11 d. Sprendimas *Alrosa prieš Komisiją* (T-170/06, Rink. p. II-2601), Teisingumo Teisme pateiktas Komisijos apeliacinis skundas, byla C-441/07 *Komisija prieš Alrosa*, OL C 283, 2007, p. 22.
- (²) Sprendimą dėl atmetimo ieškovė yra apskundusi Pirmosios instancijos teisme byloje T-108/07 *Spina prieš Komisiją*, OL C 129, 2007, p. 20.

2008 m. rugpjūčio 26 d. Chantal De Fays pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. birželio 17 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-97/07 *De Fays prieš Komisiją*

(Byla T-355/08 P)

(2008/C 285/87)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Chantal De Fays (Bereldanžas, Liuksemburgas), atstovaujama advokato F. Moysse

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija

Apeliantės reikalavimai

- Pripažinti šį apeliacinį skundą priimtiniu;
- Panaikinti skundžiamą sprendimą;
- Patenkinti apeliantės Tarnautojų teisme pateiktus reikalavimus dėl panaikinimo;
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi abiejose instancijose išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo apeliaciniu skundu apeliantė prašo panaikinti 2008 m. birželio 17 d. Tarnautojų teismo sprendimą byloje F-97/07, kuriuo buvo atmestas jos ieškinys, pareikštas dėl 2006 m. lapkričio 21 d. Paskyrimų tarnybos sprendimo, taikančio PTN 60 straipsnį.

Grįsdama apeliacinį skundą apeliantė nurodo du pagrindus.

Pirma, ji mano, kad Tarnautojų teismas padarė teisinę klaidą, nustatydamas 2006 m. lapkričio 21 d. Sprendimo, kuriuo administracija pripažino neteisėtu ieškovės nebuvimą darbe nuo 2006 m. spalio 19 d. ir nusprendė nemokėti jai atlyginimo už visą laikotarpį, kurio neapėmė kasmetinės atostogos, laikiną poveikį. Iš esmės apeliantė teigia, jog Tarnautojų teismas manė, kad ginčijamo sprendimo poveikis apribojamas laikotarpiu nuo 2006 m. spalio 19 d. iki 2006 m. gruodžio 13 d., t. y. iki dienos, kurią administracija gavo medicininę pažymą, pateisančią apeliantės nebuvimą darbe, nors iš tiesų šis poveikis pasireiškia iki šiol. Ši teisinė klaida atsirado dėl faktinių aplinkybių, kurios, apeliantės nuomone, buvo netiksliai pateiktos bylos medžiagoje, klaidingo teisinio vertinimo.

Antra, apeliantė tvirtina, jog aplinkybė, kad Tarnautojų teismas pagrindė apeliantei mokėtino atlyginimo pervedimo sustabdymą implicitiniu sprendimu yra teisinė klaida, apimanti PTN 25 straipsnio antrosios pastraipos, 59 straipsnio pirmos dalies ir 60 straipsnio bei Komisijos vidinių nuostatų dėl Paskyrimų tarnybai suteiktų galių ir teisės į gynybą vykdymo, pažeidimą.

2008 m. rugsėjo 1 d. pareikštas ieškinys byloje *Graikijos Respublika prieš Europos Bendrijų Komisiją*

(Byla T-356/08)

(2008/C 285/88)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Graikijos Respublika, atstovaujama K. Chalkias ir E. Leftheriotou

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- patenkinti Graikijos Respublikos ieškinį ir panaikinti visą ginčijamą Komisijos sprendimą arba jį reformuluoti remiantis tuo, kas buvo konkrečiau išdėstyta, nurodyti, kad pasėlių sektoriuje nebūtų daromos jokios korekcijos dėl 2004 m. ir 2005 m. derlių arba, bet kuriuo atveju, kad korekcija neviršytų 5 % ir būtų daroma tik išlaidoms, susijusioms su kietaisiais kviečiais;

— iš nustatytos 127 714 520,73 EUR korekcijos ir bet kurios kitos korekcijos kuri gali būti nustatyta pateikus šį ieškinį, atimti 609 833,96 EUR sumą;

— priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama šį ieškinį, kuris yra susijęs su 2008 m. liepos 8 d. Komisijos sprendimo C(2008) 3411, paskelbto suteikiant Nr. 2008/582/EB, dėl Bendrijos atsisakymo Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) lėšomis finansuoti 127 714 520,73 EUR Graikijos Respublikos patirtų išlaidų, panaikinimu ieškovė nurodo šiuos panaikinimo pagrindus:

Pirmuoju panaikinimo pagrindu, kuris yra susijęs su korekcija, taikoma kietųjų kviečių kultūroms, išskyrus pačius kietuosius kviečius, ji nurodo Reglamento (EEB) Nr. 3508/92 ⁽¹⁾ 4 straipsnio, Reglamento (EB) Nr. 1593/2000 ⁽²⁾ 1 straipsnio 3 dalies, Reglamento (EB) Nr. 445/2002 ⁽³⁾ 58 straipsnio ir Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 ⁽⁴⁾ 20 straipsnio aiškinimo ir taikymo klaidą, nes, remiantis taikomomis nuostatomis, galima identifikuoti žemės sklypus remiantis kitomis kartografinėmis priemonėmis, lygiavertėmis ortografiniams žemėlapiams; be to, ieškovė remiasi klaidingu faktinių aplinkybių vertinimu ir nepakankamu ginčijamų korekcijų motyvavimu. Be to, ji nurodo teisinės bazės nustatyti korekcijas nebuvimą, nes ieškovės nuomone kalbant apie patikrinimų vietoje neatlikimą laiku Komisija netinkamai aiškino faktines aplinkybes ir peržengė savo diskrecijos ribas.

Antru panaikinimo pagrindu ieškovė nurodo teisinės bazės nebuvimą ir nepakankamą motyvavimą dėl tariamo recidyvo ir dėl proporcingumo ir teisėtų lūkesčių principų pažeidimo, nes ieškovė mano, kad Komisija buvo informuota apie teisinius trukdžius, dėl kurių buvo vėluojama užbaigti kontrolės sistema, nors remiantis Komisijos rekomendacijomis ir bendradarbiaujant su ja ieškovei buvo taikomas veiksmų planas šioje srityje.

⁽¹⁾ 1992 m. lapkričio 27 d. Tarybos Reglamentas (EEB) Nr. 3508/92, nustatantis tam tikrų Bendrijos pagalbos schemų integruotą administravimo ir kontrolės sistemą (OL L 355, 1992 12 5, p. 1).

⁽²⁾ 2000 m. liepos 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1593/2000, iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 3508/92, nustatantį tam tikrų Bendrijos pagalbos schemų integruotą administravimo ir kontrolės sistemą (OL L 182, 2000 7 21, p. 4).

⁽³⁾ 2002 m. vasario 26 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 445/2002, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1257/1999 dėl Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) paramos kaimo plėtrai taikymo taisykles (OL L 74, 2002 3 15, p. 1).

⁽⁴⁾ 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1782/2003, nustatantis bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatantis tam tikras paramos schemas ūkininkams bei iš dalies keičiantis Reglamentus (EEB) Nr. 2019/93, (EB) Nr. 1452/2001, (EB) Nr. 1453/2001, (EB) Nr. 1454/2001, (EB) Nr. 1868/94, (EB) Nr. 1251/1999, (EB) Nr. 1254/1999, (EB) Nr. 1673/2000, (EEB) Nr. 2358/71 ir (EB) Nr. 2529/2001 (OL L 270, 2003 11 21, p. 1).

2008 m. rugsėjo 5 d. pareikštas ieškinys byloje *Abouchar prieš Komisiją*

(Byla T-367/08)

(2008/C 285/89)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Michel Abouchar (Dakarai, Senegalai), atstovaujamas advokatų B. Dubreuil Basire ir J.-J. Lorang

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovo reikalavimai

- Pripažinti ir nuspręsti, kad vykdydami savo funkcijas, Komisijos (EPF) tarnautojai padarė pažeidimą.
- Pripažinti ir nuspręsti, kad Komisija (EPF) pažeidė EB 155 straipsnį ir Ketvirtosios Lomės konvencijos 311 straipsnį bei gero administravimo, rūpestingumo ir teisėtų lūkesčių apsaugos bendruosius principus.
- Pripažinti ir nuspręsti, kad dėl šių pažeidimų buvo padaryta tiesioginė žala ieškovui ir priteisti solidariai iš Komisijos (EPF) ieškovo naudai įvertinus visą žalą 450 000 EUR sumą kaip patirtus nuostolius.
- Priteisti iš Komisijos (EPF) ieškovo naudai 100 000 EUR sumą kaip kitas su byla susijusias ieškovo patirtas išlaidas.
- Priteisti iš Komisijos visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškinyje dėl deliktinės atsakomybės ieškovas prašo pripažinti, kad Komisija pažeidė šeštojo ir septintojo Europos plėtros fondo (toliau – EPF) įgyvendinimo finansinius reglamentas ir Bendrijos bei Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno (AKR) valstybių sudarytas konvencijas, vadinamąsias „Lomė III“ ir „Lomė IV“ ⁽¹⁾; valdydama EPF lėšas, susijusias su projektu, skirtu finansuoti mažas ir vidutines įmones Senegalo Saint-Louis regione.

Nagrinėjamu atveju ieškovas, gavęs paskolą pagal projektą dėl daržovių auginimo reikalavimus atitinkančiame regione, mano, kad dėl su valdymu susijusių pažeidimų ir dėl netinkamo lėšų naudojimo, kuriuo jis kaltina Komisijos tarnautojus, buvo tiesiogiai sutrukdyta jo žemės ūkio projektui, įgyvendinamam iš Europos plėtros fondo.

Iš esmės ieškovas nurodo du Komisijos padarytus pažeidimus, dėl kurių gali kilti Bendrijos deliktinė atsakomybė. Ieškovas būtent nurodo, pirma, tarnautojų klaidas, padarytas vykdant savo funkcijas, ir, antra, Komisijos suteiktų lėšų kontrolės nebuvimą, EB 155 straipsnio ir Ketvirtosios Lomės konvencijos 311 straipsnio bei gero administravimo, rūpestingumo ir teisėtų lūkesčių apsaugos bendrųjų principų pažeidimą.

(¹) Nuo 2000 m. birželio 23 d. Lomės konvencija pakeista Kotonu susitarimu (OL L 317, p. 3). Tačiau ieškovas ieškinyje vis dar nurodo Lomė III ir Lomė IV konvencijas.

2008 m. rugsėjo 3 d. pareikštas ieškinys byloje *Nuova Agricast prieš Komisiją*

(Byla T-373/08)

(2008/C 285/90)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Nuova Agricast Srl (Čerinjola, Italija), atstovaujama advokato A. Calabrese

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

Ieškovė prašo Pirmosios instancijos teismo nurodyti atsakovei:

- atlyginti 1 447 249,00 EUR ar kitos didesnės arba mažesnės sumos, kuri bylos nagrinėjimo metu bus nustatyta, žalą dėl prastesnių įmonės veiklos rezultatų finansiniais metais, pasibaigusiais 2003 m. birželio 30 d., palyginti su tais rezultatais, kurie galėjo būti, jei būtų buvusi užtikrinta investicijų programa, apskaičiuotos nuo 2003 m. liepos 1 d. iki sprendimo priėmimo dienos; ir
- atlyginti 1 432 497,00 EUR ar kitos didesnės arba mažesnės sumos, kuri bylos nagrinėjimo metu bus nustatyta, žalą dėl prastesnių įmonės veiklos rezultatų finansiniais metais, pasibaigusiais 2004 m. birželio 30 d., palyginti su tais rezultatais, kurie galėjo būti, jei būtų buvusi užtikrinta investicijų programa, apskaičiuotos nuo 2004 m. liepos 1 d. iki sprendimo priėmimo dienos; ir
- atlyginti 2 009 197,00 EUR ar kitos didesnės arba mažesnės sumos, kuri bylos nagrinėjimo metu bus nustatyta, žalą dėl prastesnių įmonės veiklos rezultatų finansiniais metais, pasibaigusiais 2005 m. birželio 30 d., palyginti su tais rezultatais, kurie galėjo būti, jei būtų buvusi užtikrinta investicijų programa, apskaičiuotos nuo 2005 m. liepos 1 d. iki sprendimo priėmimo dienos; ir
- atlyginti 1 830 564,00 EUR ar kitos didesnės arba mažesnės sumos, kuri bylos nagrinėjimo metu bus nustatyta, žalą dėl prastesnių įmonės veiklos rezultatų finansiniais metais, pasibaigusiais 2006 m. birželio 30 d., palyginti su tais rezultatais, kurie galėjo būti, jei būtų buvusi užtikrinta investicijų programa, apskaičiuotos nuo 2006 m. liepos 1 d. iki sprendimo priėmimo dienos; ir
- atlyginti 1 947 081,00 EUR ar kitos didesnės arba mažesnės sumos, kuri bylos nagrinėjimo metu bus nustatyta, žalą dėl prastesnių įmonės veiklos rezultatų finansiniais metais, pasibaigusiais 2007 m. birželio 30 d., palyginti su tais rezultatais, kurie galėjo būti, jei būtų buvusi užtikrinta investicijų programa, apskaičiuotos nuo 2007 m. liepos 1 d. iki sprendimo priėmimo dienos;
- sumokėti palūkanas nuo nustatytinos sumos, apskaičiuotas nuo sprendimo priėmimo dienos iki jų sumokėjimo, remiantis palūkanų norma, nustatyta Europos centrinio banko pagrindinėms refinansavimo operacijoms, padauginus, Pirmosios instancijos teismo manymu, teisingu grąžinimo procentinių punktų skaičiumi, kuris, ieškovės nuomone, neturėtų būti mažesnis nei du ir
- padengti bylinėjimosi išlaidas, įskaitant patirtas 2008 m. techninėse konsultacijose.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šis ieškinys yra ieškinio byloje T-362/05, kuriuo ieškovė, be kita ko, siekė, kad būtų nurodyta Komisijai atlyginti žalą, kurią sudaro skirtumas tarp įmonės įprastinės veiklos rezultatų, pateiktų pajamų bei išlaidų ataskaitose 2003 m. liepos 30 d., ir atitinkamai 2004, 2005, 2006 ir 2007 m. birželio 30 d., palyginti su tais rezultatais, kurie galėjo būti, jei būtų užbaigta suplanuota investicijų programa, tęsinys.

Šiuo ieškiniu ieškovė kaltina Komisiją tais pačiais (ar beveik tais pačiais) neteisėtais veiksmais, nurodytais byloje T-362/05. Tie patys kaltinimai dėl atsakovės veiksmų ir elgesio pateikti ir šiame ieškinyje, tačiau atsižvelgiama į 2008 m. balandžio 15 d. Europos Bendrijų Teisingumo Teismo sprendimą byloje C-390/06 P *Nuova Agricast prieš Komisiją*.

2008 m. rugsėjo 10 d. pareikštas ieškinys byloje Portugalija prieš Komisiją

(Byla T-378/08)

(2008/C 285/91)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Portugalijos Respublika, atstovaujama L. I. Fernandes ir J. de Oliveira

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Pirmiausia, pripažinti negaliojančiu Komisijos Vidaus rinkos ir paslaugų generalinio direktorato generalinio direktoriaus 2008 m. liepos 15 d. išduotą pranešimą apie mokėtiną sumą (MARKT/C2/PMS/bmgD(2008) 13692) antrašte „reikalavimas sumokėti baudą, kurią Portugalijos Respublika privalo sumokėti vykdydama Teisingumo Teismo sprendimą *Komisija prieš Portugalijos Respubliką* (C-70/06)“.
- Jei pirmasis reikalavimas nebūtų patenkintas, pripažinti negaliojančiu minėtą pranešimą tiek, kiek jo padariniai tęsiasi po 2008 m. sausio 29 dienos.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas arba, jeigu Pirmosios instancijos teismas sumažintų baudos dydį, priteisti iš kiekvienos šalies padengti kiekvienai savo bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Portugalijos Respublika teigia, kad visiškai įvykdė Teisingumo Teismo sprendimus priimdama Įstatymą 67/2007, kuriuo aiškiai pripažintas netekusiu galios Dekretas-įstatymas Nr. 48051.

Portugalijos Respublika taip pat tvirtina, kad Vidaus rinkos ir paslaugų generalinio direktorato generalinis direktorius neturėjo įgaliojimų priimti ginčijamą priemonę, kurioje neatsižvelgta į Portugalijos Respublikos teisę į gynybą, nesilaikyta motyvavimo pareigos ir kurią priimant padaryta esminių procedūrinių pažeidimų.

2008 m. rugsėjo 9 d. pareikštas ieškinys byloje Nyderlandai prieš Komisiją

(Byla T-380/08)

(2008/C 285/92)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Nyderlandų Karalystė, atstovaujama C. Wissels, M. de Mol

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. birželio 30 d. Komisijos sprendimą SG. E3/MV/psi D(2008)5364.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

2006 m. rugsėjo 13 d. Sprendimu byloje COMP/F/38.456 — Bitumas (NL) ⁽¹⁾ dideliame parduodančių ir perkančių kelių dangos bitumą įmonių skaičiui Komisija skyrė pinigines baudas už EB 81 straipsnio pažeidimą. Šiame sprendime Komisija neatskleidė visų aplinkybių. Įvairūs valstybiniai ir nevalstybiniai juridiniai asmenys, tarp jų ir ieškovė, patyrė didelės žalos dėl minėtų įmonių veiksmų. Kadangi žalos atlyginimui būtų buvę labai naudinga sužinoti visą informaciją, ieškovė, vadovaudamasi Reglamento Nr. 1049/2001 ⁽²⁾ 6 straipsnio 1 dalimi, paprašė leisti susipažinti su nesutrumpinta 2006 m. rugsėjo 13 d. Sprendimo versija. 2008 m. birželio 30 d. Sprendimu Komisija atmetė šį prašymą.

Pagrįsdama savo ieškinį, ieškovė visų pirma remiasi tuo, kad ginčijamas sprendimas pažeidžia teisę susipažinti su dokumentais pagal EB 255 straipsnį kartu su Reglamento Nr. 1049/2001 1–4 straipsniais.

Antra, Komisija privalėjo leisti susipažinti su dalimi sprendimo pagal Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 6 dalį.

Trečia, ginčijamas sprendimas pažeidžia proporcingumo principą.

Ketvirta, dėl motyvavimo trūkumų ginčijamas sprendimas pažeidžia EB 253 straipsnį.

Penkta, ginčijamas sprendimas pažeidžia EB 10 straipsnį kartu su proporcingumo principu.

- (¹) 2006 m. rugsėjo 13 d. Komisijos sprendimas 2007/534/EB dėl proceso pagal Europos bendrijos steigimo sutarties 81 straipsnį (Byla Nr. COMP/F/38.456 — Bitumas (NL) (pranešta dokumentu Nr. C(2006) 4090) (OL L 196, 2007 7 28, p. 40).
- (²) 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, p. 43; Specialusis leidimas lietuvių kalba skyrius 01 tomas 03 p. 331).

2008 m. rugsėjo 16 d. pareikštas ieškinys byloje *Regione autonoma della Sardegna prieš Komisiją*

(Byla T-394/08)

(2008/C 285/93)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: *Regione autonoma della Sardegna*, atstovaujamas advokatų A. Fantozzi, P. Carrozza, G. Mameli

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. liepos 3 d. Komisijos sprendimą (valstybės pagalba C1/2004 Italija — SG-Greffe (208) D/204339), susijusį su pagalbos schema „1998 m. Regiono įstatymas Nr. 9 — Netinkamas pagalbos taikymas Nr. 272/98“.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

1998 m. kovo 11 d. Sardinijos regiono įstatyme Nr. 9 numatytos iniciatyvos kreditų viešbučių verslui gerinti forma. Komisija patvirtino taip nustatytą pagalbos schemą. Tačiau 2008 m. liepos 3 d. atsakovė pranešė Italijos vyriausybei apie sprendimą, kuris ginčijamas šioje byloje. Pagal šį sprendimą taikant aptariamą pagalbos schemą buvo suteikta pagalba investicijoms, kurių atžvilgiu, pažeidžiant gaires regioninės valstybės pagalbos srityje (¹), nebuvo pateiktas prašymas dėl pagalbos prieš pradėdant vykdyti projektą.

Pagrįsdamas savo reikalavimus ieškovas nurodo esminių procedūrinių reikalavimų pažeidimą dėl prieštaraujančių motyvų pateikimo, tariamą lūkesčių vertinant „skatinamąjį poveikį“ pagalbos gavėjų atžvilgiu ir vertinant „pagalbos būtinumą“ sąlygas svarbos nebuvimą.

Šiuo atžvilgiu jis ypač nurodo, kad teisingai įvertindama gavėjų lūkesčius, Komisija iš tiesų turėjo tinkamai atsižvelgti į tai, kad aptariama pagalbos schema:

- savo koncepcija tęsė galiojančią ir teisėtą schemą, pagal kurią pagalbos suteikimas nepriklausė nuo to, ar investicijos buvo pradėtos ar ne;
- buvo priimta regiono įstatymu, patvirtintu taip, kad gairės regioninės valstybės pagalbos srityje negalėjo daryti įtakos jo priėmimui tiek, kiek įstatymas buvo priimtas praėjus tik vienai dienai po minėtų gairių paskelbimo *Oficialiajame leidinyje*;
- kad įmonės gavėjos teisėtai pradėjo operacijas, atsižvelgdamos į pagalbos priemonę, kuri dėl šios aplinkybės turėjo skatinamąjį poveikį.

Taigi Komisija klydo vertindama pagalbos skatinamąjį poveikį, remdamasi neįrodyta prielaida, kad gavėjas, kuris nepateikė prašymo prieš pradėdant vykdymą, investavo neatsižvelgdamas į pagalbą.

Komisijos vertinimo klaidingumas akivaizdus remiantis tuo, jog neįmanoma tvirtinti, kad nuo pat pradžių Regiono įstatymas Nr. 9/1998 atitiko minėtas 1998 m. gaires.

Atsakovė taip pat klydo, savo vertinimą pagrįsdama ne procedūrine, bet „materialine“ pagalbos suderinamumo sąlyga, remiantis skatinamojo poveikio nebuvimo prielaida, nepateikus prašymo prieš pradėdant investicijas, kuris pirmą kartą numatytas darant nuorodą į gaires dėl regioninės pagalbos, todėl anksčiau apie jį nebuvo ir negalėjo būti žinoma.

Be to, atsakovės vertinimas pažeidė EB 88 straipsnį ir Reglamentą (EB) Nr. 659/99 tiek, kiek motyvai, dėl kurių aptariama pagalba laikoma neteisėta, o ne tokia, kuria piktnaudžiaujama, yra visiškai neatskleisti ginčijamame sprendime, nors priemonę kvalifikavus pagalba, kuri yra įgyvendinama piktnaudžiaujant, iš principo prarandama galimybė ją susigrąžinti.

(¹) OL C 74, 1998 4 10, p. 9.

**2008 m. rugsėjo 22 d. pareikštas ieškinys byloje
Stowarzyszenie Autorów „ZAIKS“ prieš Europos Bendrijų
Komisiją**

(Byla T-398/08)

(2008/C 285/94)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Ieškovė: Stowarzyszenie Autorów „ZAIKS“ (Varšuva, Lenkija), atstovaujama advokatų B. Borkowska, M. Bleszyński

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. liepos 26 d. Komisijos sprendimo, susijusio su EB 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūra (byla COMP/C2/38.698-CISAC) 3 straipsnį ir 4 straipsnio 2 ir 3 dalis, kiek jos susijusios su 3 straipsniu.
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šioje byloje ieškovė prašo iš dalies panaikinti 2008 m. liepos 26 d. Komisijos sprendimą, susijusį su EB 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūra (byla COMP/C2/38.698-CISAC), tiek, kiek jame nuspręsta dėl suderintų veiksmų nustatant muzikos kūrinių viešo atlikimo teisių administravimo sąlygas bei kolektyvinio administravimo organizacijoms išduodant atitinkamas licencijas sutartyse dėl abipusio atstovavimo nustatytų narystės apribojimų, numatytų Tarptautinės autorių ir kompozitorių bendrijų konfederacijos (*Confédération Internationale des Sociétés d'Auteurs et Compositeurs - CISAC*) pavyzdinėje sutartyje (CISAC pavyzdinė sutartis), forma arba tokia forma, kokia jos yra išduodamos praktikoje.

Savo ieškinį ieškovė grindžia toliau nurodomais pagrindais.

- Nevisapusiškas visų esminių prielaidų, būtinų norint tinkamai išaiškinti sąvoką „suderinti veiksmai“ vertinimas, nevisiškai atsižvelgus į bylos faktines aplinkybes ir neatsižvelgus į visus tarpusavyje glaudžiai susijusius kolektyvinio autorių teisių administravimo elementus.
- Klaidingas priežasčių, kuriomis yra grindžiamas abipusio atstovavimo sutartyse numatytas teritoriškumo principas, vertinimas.
- Klaidingas galimo iki šiol veikusios kolektyvinio autorių teisių administravimo sistemos pakeitimo padarinių aiškinimas ir vertinimas.
- Visų byloje pateiktų įrodymų nepakankamas vertinimas, neatsižvelgus į ieškovės pateiktus faktus, susijusius su Autorių bendrijos ZAIKS veiklos ir Lenkijos teisės kolektyvinio administravimo srityje specifika.

**2008 m. rugsėjo 2 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis
byloje CLL Centres de langues prieš Komisiją**

(Byla T-202/08) ⁽¹⁾

(2008/C 285/95)

Proceso kalba: prancūzų

Septintosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 183, 2008 7 19.

EUROPOS SAJUNGOS TARNAUTOJŲ TEISMAS

2008 m. rugsėjo 25 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Guido Strack prieš Komisiją

(Byla F-44/05) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Įdarbinimas — Pranešimas apie laisvą darbo vietą — Kandidatūros atmetimas — Ieškinys dėl panaikinimo ir nuostolių atlyginimo — Priimtimumas — Suinteresuotumas pareikšti ieškinį teisme — Pensija — Atrankos komisija — Sudėtis — Naujų nuostatų taikymas laiko atžvilgiu — Nepriklausomumas — Nešališkumas — Pranešimas apie sprendimą)

(2008/C 285/96)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Guido Strack (Kelnas, Vokietija), atstovaujamas advokatų — iš pradžių Mosar, vėliau M. Wehrheim, paskui F. Gengler ir galiausiai P. Goergen

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama: G. Berscheid ir H. Kraemer

Dalykas

Pirma, Komisijos sprendimo atmesti ieškovo kandidatūrą į „Viešojo pirkimo konkursų ir sutarčių“ skyriaus vadovo pareigas ir skirti į šias pareigas kitą kandidatą panaikinimas ir, antra, prašymas atlyginti nuostolius.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti prašymą panaikinti sprendimą paskirti A. į Europos Bendrijų oficialiųjų leidinių biuro „Viešojo pirkimo konkursų ir sutarčių“ skyriaus vadovo pareigas kaip nepriimtina.
2. Panaikinti sprendimą atmesti G. Strack kandidatūrą į Europos Bendrijų oficialiųjų leidinių biuro „Viešojo pirkimo konkursų ir sutarčių“ skyriaus vadovo pareigas.
3. Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos sumokėti ieškovui 2 000 eurų kaip nuostolių atlyginimą.
4. Atmesti likusią ieškinio dalį.
5. G. Strack padengia pusę savo bylinėjimosi išlaidų.

6. Europos Bendrijų Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir pusę G. Strack patirtų bylinėjimosi išlaidų.

⁽¹⁾ OL C 205, 2005 8 20, p. 28 (byla, iš pradžių užregistruota Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teisme, suteikiant numerį T-225/05, 2005 m. gruodžio 15 d. Nutartimi perduota Europos Sąjungos tarnautojų teismui).

2008 m. rugsėjo 11 d. Tarnautojų teismo sprendimas byloje Coto Moreno prieš Komisiją

(Byla F-127/07) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Atviras konkursas — Atsisakymas įtraukti į rezervo sąrašą — Egzaminų raštu ir žodžiu vertinimas)

(2008/C 285/97)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Juana Maria Coto Moreno (Gaboronas, Botsvana), atstovaujama advokatų K. Lemmens ir C. Doutrelepont

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama B. Eggers ir M. Velardo

Dalykas

2007 m. vasario 12 d. EPSO konkurso AD/28/05 komisijos sprendimo, kuriame atsisakoma įtraukti ieškovę į šio konkurso rezervo sąrašą, panaikinimas — Prašymas atlyginti nuostolius su palūkanomis.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti J. M. Coto Moreno ieškinį.
2. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas

⁽¹⁾ OL C 22, 2008 1 26, p. 57.

2008 m. liepos 30 d. pareikštas ieškinys byloje Kipp prieš Europolą

(Byla F-65/08)

(2008/C 285/98)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovas: Michael Kipp (Haga, Nyderlandai), atstovaujamas advokato P. de Casparis

Atsakovas: Europos policijos biuras (Europolas)

Ginčo dalykas bei aprašymas

2007 m. spalio 4 d. Sprendimo, kuriuo atsakovas ieškovą informavo, kad nėra galimybės jam pasiūlyti nuolatinių pareigų, panaikinimas.

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti 2007 m. spalio 4 d. Sprendimą, kuriuo atsakovas ieškovą informavo, kad nėra galimybės jam pasiūlyti nuolatinių pareigų, o taip pat 2008 m. balandžio 29 d. Sprendimą, kuriuo atmetamas dėl pirmojo sprendimo pateiktas skundas ir 2008 m. birželio 12 d. Sprendimą, kuris išplaukia iš 2007 m. spalio 4 d. Sprendimo;
- priteisti iš Europolo bylinėjimosi išlaidas.

2008 m. rugpjūčio 6 d. pareikštas ieškinys byloje Visser-Fornt Raya prieš Europolą

(Byla F-67/08)

(2008/C 285/99)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Maria Teresa Visser-Fornt Raya (Haga, Nyderlandai), atstovaujama advokato P. de Casparis

Atsakovas: Europos policijos biuras (Europolas)

Ginčo dalykas bei aprašymas

2007 m. spalio 4 d. Sprendimo, kuriuo Europolas pranešė ieškovei, kad nėra galimybės jai pasiūlyti nuolatinę darbo vietą, panaikinimas.

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2007 m. spalio 4 d. Sprendimą, kuriuo atsakovas pranešė ieškovei, kad nėra galimybės jai pasiūlyti nuolatinę darbo vietą, 2008 m. balandžio 29 d. Sprendimą atmesti dėl pirmojo sprendimo pateiktą skundą ir 2008 m. birželio 12 d. Sprendimą, papildantį 2007 m. spalio 4 d. Sprendimą.
- Priteisti iš Europolo bylinėjimosi išlaidas.

2008 m. rugpjūčio 6 d. pareikštas ieškinys byloje Sluiter prieš Europolą

(Byla F-68/08)

(2008/C 285/100)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovas: Rudolf Sluiter (Hilegomas, Nyderlandai), atstovaujamas advokato P. de Casparis

Atsakovas: Europos policijos biuras (Europolas)

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

2007 m. spalio 4 d. Sprendimo, kuriuo atsakovas ieškovą informavo, kad nėra galimybės jam pasiūlyti nuolatinių pareigų, panaikinimas.

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti 2007 m. spalio 4 d. Sprendimą, kuriuo atsakovas ieškovą informavo, kad nėra galimybės jam pasiūlyti nuolatinių pareigų, o taip pat 2008 m. balandžio 29 d. Sprendimą, kuriuo atmetamas dėl pirmojo sprendimo pateiktas skundas ir 2008 m. birželio 12 d. Sprendimą, kuris išplaukia iš 2007 m. spalio 4 d. Sprendimo;
- priteisti iš Europolo bylinėjimosi išlaidas.

2008 m. rugpjūčio 6 d. pareikštas ieškinys byloje Knöll prieš Europolą

(Byla F-69/08)

(2008/C 285/101)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Brigitte Knöll (Hochheimas, Vokietija), atstovaujama advokato P. de Casparis

Atsakovė: Europos policijos biuras (Europolas)

Ginčo dalykas bei aprašymas

2007 m. spalio 4 d. Sprendimo, kuriuo Europolas ieškovei pranešė, kad negalėjo jai pasiūlyti nuolatinių pareigų, panaikinimas.

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2007 m. spalio 4 d. Sprendimą, kuriuo atsakovas ieškovei pranešė, kad negalėjo jai pasiūlyti nuolatinių pareigų, bei 2008 m. balandžio 29 d. Sprendimą, kuriuo atmetamas skundas dėl pirmojo sprendimo, ir 2008 m. birželio 12 d. Sprendimą, kuris papildo 2007 m. spalio 4 d. Sprendimą;

— priteisti iš Europolo bylinėjimosi išlaidas.

2008 m. rugsėjo 1 d. pareikštas ieškinys byloje Aparicio ir kt. prieš Komisiją

(Byla F-75/08)

(2008/C 285/102)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovai: Jorge Aparicio (Antiguo Cuscatlan, Salvadoras) ir kiti, atstovaujami advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Pirma, Bendrųjų įgyvendinimo nuostatų 5 straipsnio 1 punkto d dalį dėl sutartininkų atrankos procedūros pagal 3 a straipsnį neteisėtumas, ir, antra, EPSO sprendimų neįrašyti ieškovų pavardžių į konkursą laimėjusių asmenų sąrašą bei į įdarbinimo procedūros CAST 27/Relex duomenų bazę panaikinimas.

Ieškovų reikalavimai

- Pripažinti Bendrųjų įgyvendinimo nuostatų 5 straipsnio 1 punkto d dalį dėl sutartininkų atrankos procedūros pagal 3 a straipsnį neteisėtu;
- panaikinti EPSO sprendimą neįrašyti ieškovų pavardžių į konkursą laimėjusių asmenų sąrašą bei į įdarbinimo procedūros 27/Relex duomenų bazę CAST;
- priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

2008 m. rugsėjo 18 d. pareikštas ieškinys byloje Behmer prieš Parlamentą

(Byla F-76/08)

(2008/C 285/103)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Joachim Behmer (Briuselis, Belgija), atstovaujamas advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal

Atsakovas: Europos Parlamentas

Ginčo dalykas bei aprašymas

Sprendimo per 2007 m. pareigų paaukštinimo procedūrą nepaaukštinti ieškovo pareigų, paskiriant jį į AD 13 lygį, panaikinimas.

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti sprendimą per 2007 m. pareigų paaukštinimo procedūrą nepaaukštinti ieškovo pareigų, paskiriant jį į AD 13 lygį.
- Priteisti iš Europos Parlamento bylinėjimosi išlaidas.

**2008 m. rugsėjo 15 d. pareikštas ieškinys byloje
Vicente Carbajosa ir kt. prieš Komisiją****(Byla F-77/08)**

(2008/C 285/104)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys*Ieškovai:* Isabel Vicente Carbajosa (Briuselis, Belgija) ir kiti, atstovaujami advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal*Atsakovė:* Europos Bendrijų Komisija**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Komisijos sprendimo apriboti pranešimo apie konkursus EPSO/AD/116/08 ir EPSO/AD/117/08 skelbimą trimis kalbomis

ir šių pranešimų apie konkursus neteisėtumas bei individualių EPSO sprendimų neleisti ieškovams dalyvauti šių konkursų testuose, panaikinimas.

Ieškovų reikalavimai

- Konstatuoti, kad Komisijos sprendimas apriboti pranešimo apie konkursus EPSO/AD/116/08 ir EPSO/AD/117/08 skelbimą trimis kalbomis ir šie pranešimai apie konkursus yra neteisėti.
 - Panaikinti individualius EPSO sprendimus neleisti ieškovams dalyvauti atitinkamai konkursų EPSO/AD/116/08 ir EPSO/AD/117/08 testuose.
 - Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.
-